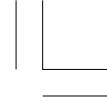




03/10/23 11:05:36 32KPF600\_001



# Honda CBF250

**OWNER'S MANUAL**



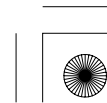
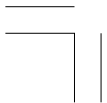
**USO E MANUTENZIONE**



**MANUAL DEL PROPIETARIO**



© Honda Motor Co., Ltd. 2003





## IMPORTANT NOTICE

- **OPERATOR AND PASSENGER**

This motorcycle is designed to carry the operator and one passenger. Never exceed the maximum weight capacity as shown on the tyre information label.

- **ON-ROAD USE**

This motorcycle is designed to be used only on the road.

- **READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY**

Pay special attention to statements preceded by the following words:

**▲WARNING**

Indicates a strong possibility of severe personal injury or death if instructions are not followed.

**CAUTION:**

Indicates a possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

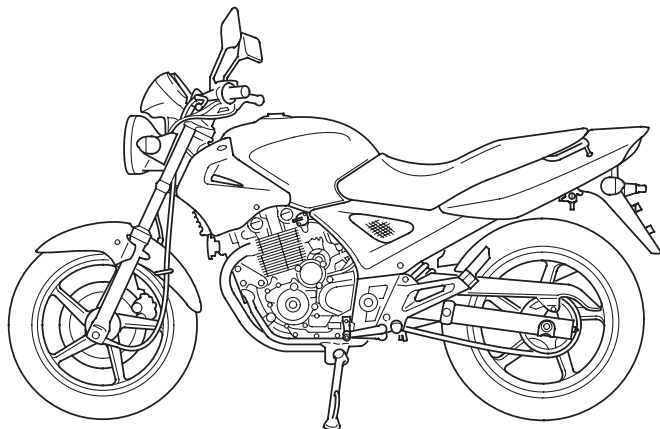
**NOTE:** Gives helpful information.

This manual should be considered a permanent part of the motorcycle and should remain with the motorcycle when resold.





## **Honda CBF250 OWNER'S MANUAL**



**All information in this publication is based on the latest production information available at the time of approval for printing. Honda Motor Co.,Ltd. reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.**

**No part of this publication may be reproduced without written permission.**





## WELCOME

The motorcycle presents you a challenge to master the machine, a challenge to adventure. You ride through the wind, linked to the road by a vehicle that responds to your commands as no other does. Unlike an automobile, there is no metal cage around you. Like an airplane, a pre-ride inspection and regular maintenance are essential to your safety. Your reward is freedom.

To meet the challenges safely, and to enjoy the adventure fully, you should become thoroughly familiar with this owner's manual **BEFORE YOU RIDE THE MOTORCYCLE**.

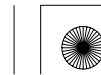
When service is required, remember that your Honda dealer knows your motorcycle best. If you have the required mechanical "know-how" and tools, your dealer can supply you with an official Honda Service Manual to help you perform many maintenance and repair tasks.

Pleasant riding, and thank you for choosing a Honda !

- Following codes in this manual indicate each country.

E	UK	ED	Austria Belgium France Germany Armenia	Holland Portugal Spain Switzerland
---	----	----	--	---

- The specifications may vary with each locale.





## OPERATION

### Page

- 1 MOTORCYCLE SAFETY
  - 1 Safe Riding Rules
  - 2 Protective Apparel
  - 3 Modifications
  - 4 Loading and Accessories

### 7 PARTS LOCATION

- 10 Instruments and Indicators

### 18 MAJOR COMPONENTS (Information you need to operate this motorcycle)

- 18 Brakes
- 23 Clutch
- 25 Fuel
- 29 Engine Oil
- 30 Tubeless Tyres

### 33 ESSENTIAL INDIVIDUAL COMPONENTS

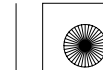
- 33 Ignition Switch
- 34 Right Handlebar Controls
- 35 Left Handlebar Controls

### Page

- 36 FEATURES
  - (Not required for operation)
  - 36 Steering Lock
  - 37 Helmet Holder
  - 38 Seat
  - 39 Document Compartment
  - 40 Left Side Cover
  - 41 Headlight Aim Vertical Adjustment

### 42 OPERATION

- 42 Pre-ride Inspection
- 43 Starting the Engine
- 46 Running-in
- 47 Riding
- 49 Braking
- 50 Parking
- 50 Anti-theft Tips





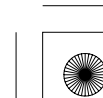
## **MAINTENANCE**

Page

51	MAINTENANCE
52	Maintenance Schedule
55	Tool Kit
56	Serial Numbers
57	Maintenance Precautions
58	Air Cleaner
59	Crankcase Breather
60	Engine Oil
64	Spark Plug
66	Throttle Operation
67	Idle Speed
68	Drive Chain
74	Front and Rear Suspension Inspection
75	Side Stand
76	Wheel Removal
81	Brake Pad Wear
82	Brake Shoe Wear
83	Battery
85	Fuse Replacement
88	Stoplight Switch Adjustment
89	Bulb Replacement

Page

95	CLEANING
97	STORAGE GUIDE
97	Storage
99	Removal from Storage
100	SPECIFICATIONS





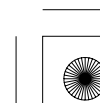
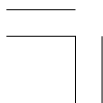
## MOTORCYCLE SAFETY

### **▲WARNING**

**\* Motorcycle riding requires special efforts on your part to ensure your safety. Know these requirements before you ride:**

### **SAFE RIDING RULES**

1. Always make a pre-ride inspection (page 42) before you start the engine. You may prevent an accident or equipment damage.
2. Many accidents involve inexperienced riders. Most countries require a special motorcycle riding test or license. Make sure you are qualified before you ride. NEVER lend your motorcycle to an inexperienced rider.
3. Many automobile/motorcycle accidents happen because the automobile driver does not “see” the motorcyclist. Make yourself conspicuous to help avoid the accident that wasn’t your fault:
  - Wear bright or reflective clothing.
  - Don’t ride in another motorist’s “blind spot.”
4. Obey all national and local laws and regulations.
  - Excessive speed is a factor in many accidents. Obey the speed limits, and NEVER travel faster than conditions warrant.
  - Signal before you make a turn or lane change. Your size and maneuverability can surprise other motorists.



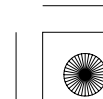
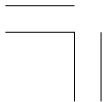


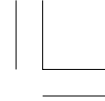
5. Don't let other motorists surprise you. Use extra caution at intersections, parking lot entrances and exits, and driveways.
6. Keep both hands on the handlebars and both feet on the footpegs while riding. A passenger should hold on to the motorcycle or the operator with both hands and keep both feet on the passenger footpegs.



### **PROTECTIVE APPAREL**

1. Most motorcycle accident fatalities are due to head injuries: ALWAYS wear an approved motorcycle helmet. You should also wear a face shield or goggles as well as boots, gloves and protective clothing. A passenger needs the same protection.
2. The exhaust system becomes hot during operation, and it remains hot for a while after stopping the engine. Be careful not to touch the exhaust system while it is hot. Wear clothing that fully covers your legs.
3. Do not wear loose clothing which could catch on the control levers, footpegs, drive chain or wheels.

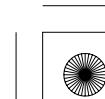
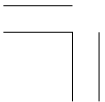




## MODIFICATIONS

### **▲WARNING**

**\* Modification of the motorcycle, or removal of original equipment, may render the vehicle unsafe or illegal. Obey all national and local equipment regulations.**





## LOADING AND ACCESSORIES

### **▲WARNING**

**\* To prevent an accident, use extreme care when adding and riding with accessories and cargo. Addition of accessories and cargo can reduce a motorcycle's stability, performance and safe operating speed. Never ride an accessory-equipped motorcycle at speeds above 130 km/h (80 mph). And remember that this 130 km/h (80mph) limit may be reduced by installation of non-Honda accessories, improper loading, worn tyres and overall motorcycle condition, poor road or weather conditions. These general guidelines may help you decide whether or how to equip your motorcycle and how to load it safely.**

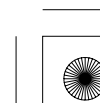
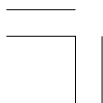
### **Loading**

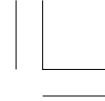
Cargo weight alone should not exceed:

14 kg (31 lbs)

The weight of added accessories will reduce the maximum cargo weight you can carry.

1. Keep cargo and accessory weight low and close to the center of the motorcycle. Load weight equally on both sides to minimize imbalance. As weight is located further from the motorcycle's center of gravity, handling is proportionally affected.





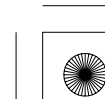
2. Vehicle handling and stability can be adversely affected by loose cargo. Recheck cargo security and accessory mounts frequently.
3. Do not attach large or heavy items (such as a sleeping bag or tent) to the handlebars, fork, or fender. Unstable handling or slow steering response may result.

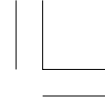


### Accessories

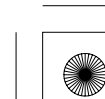
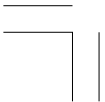
Genuine Honda accessories have been specifically designed for and tested on this motorcycle. Because the factory cannot test all other accessories, you are personally responsible for proper selection, installation, and use of non-Honda accessories. Always follow the guidelines under Loading, and these:

1. Carefully inspect the accessory to make sure it does not obscure any lights, reduce ground clearance and banking angle, or limit suspension travel, steering travel or control operation.
2. Large fork-mounted fairings or windshields, or poorly designed or improperly mounted fairings can produce aerodynamic forces that cause unstable handling. Do not install fairings that decrease cooling air flow to the engine.



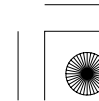
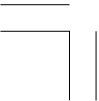
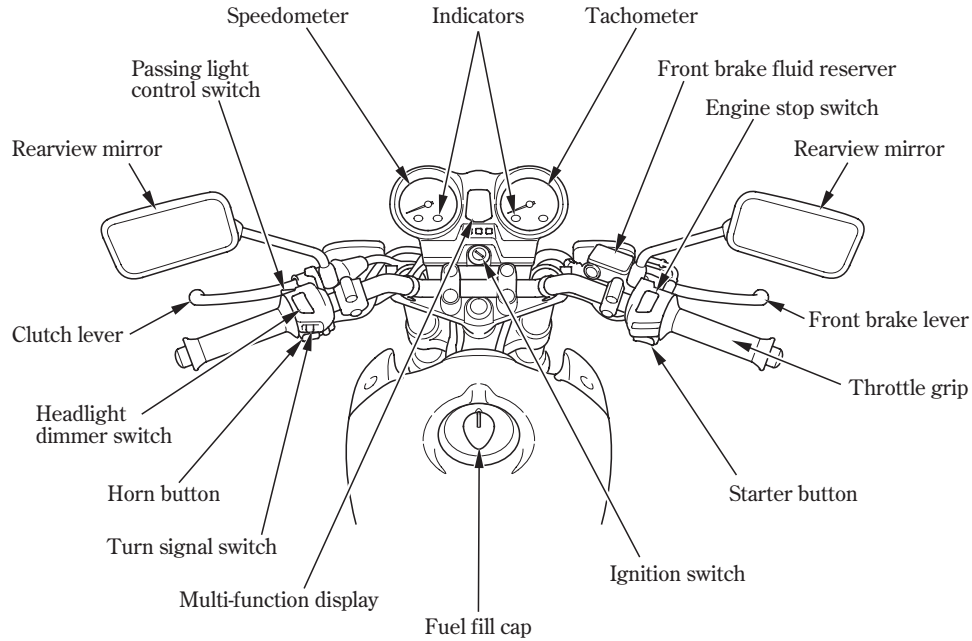


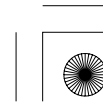
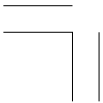
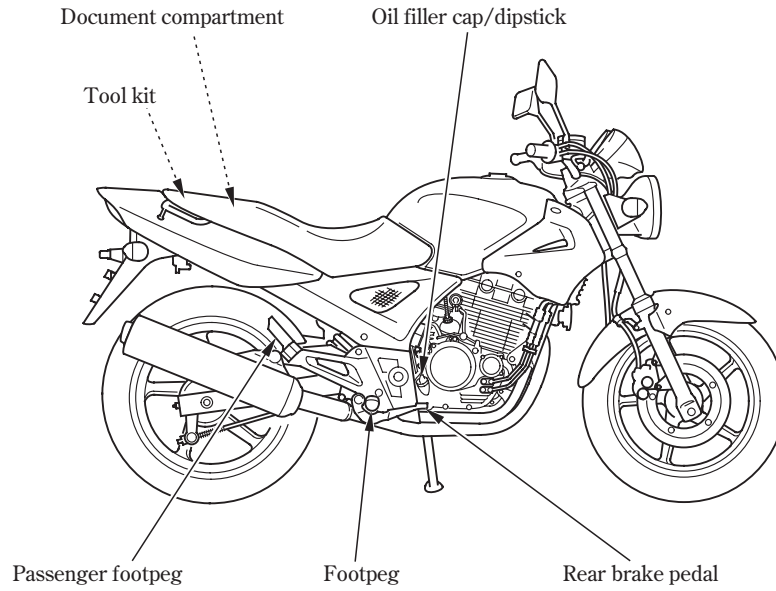
3. Accessories which alter your riding position by moving hands or feet away from controls may increase reaction time in an emergency.
4. Do not add electrical equipment that will exceed the motorcycle's electrical system capacity. A blown fuse could cause a dangerous loss of lights or engine power.
5. This motorcycle was not designed to pull a sidecar or trailer. Handling may be seriously impaired if so equipped.

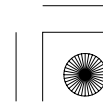
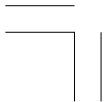
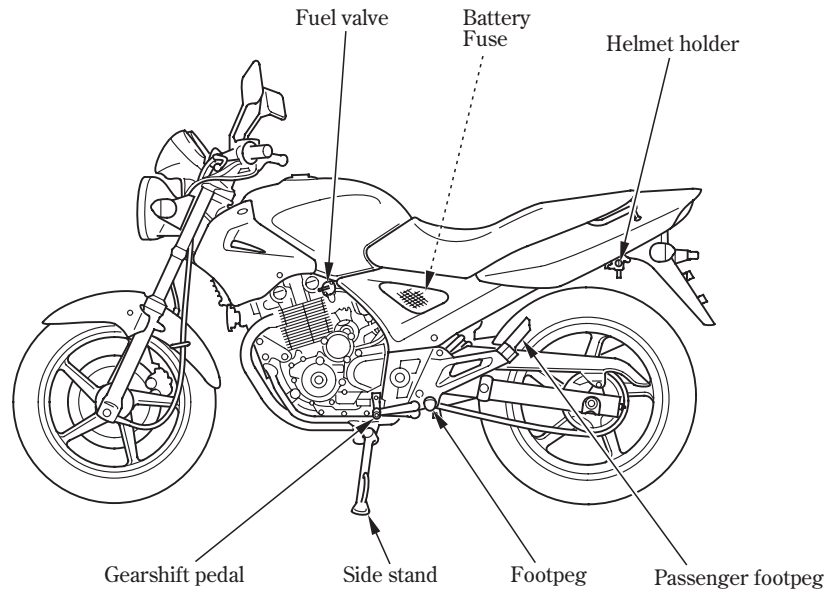




## PARTS LOCATION





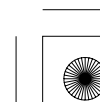
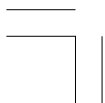
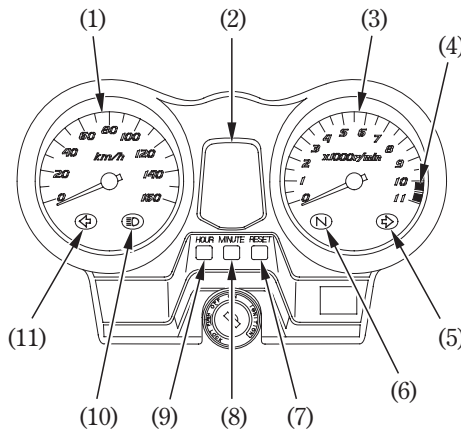




## INSTRUMENTS AND INDICATORS

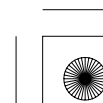
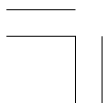
The indicators are contained in the instrument panel. Their functions are described in the tables on the following pages.

- (1) Speedometer
- (2) Multi-function display
- (3) Tachometer
- (4) Tachometer red zone
- (5) Right turn signal indicator
- (6) Neutral indicator
- (7) RESET button
- (8) MINUTE button
- (9) HOUR button
- (10) High beam indicator
- (11) Left turn signal indicator



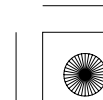


<b>(Ref.No.) Description</b>	<b>Function</b>
(1) Speedometer	Shows riding speed. This shows your speed in kilometers per hour (km/h) and/or miles per hour (mph) depending on the type. The speedometer needle will swing to the maximum scale on the dial once when the ignition switch is turned ON.
(2) Multi-function display	The display includes the following functions:
Digital clock	Shows hour and minute (page 15).
Fuel gauge	Shows approximate fuel supply available (page 17).
Tripmeter	Shows mileage per trip (page 16).
Odometer	Shows accumulated mileage.



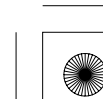
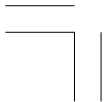


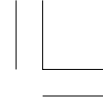
<b>(Ref. No.) Description</b>	<b>Function</b>
(3) Tachometer	Shows engine rpm. The tachometer needle will swing to the maximum scale on the dial once when the ignition switch is turned ON.
(4) Tachometer red zone	Never allow the tachometer needle to enter the red zone, even after the engine has been broken in. <b>CAUTION:</b> * <b>Running the engine beyond recommended maximum engine speed (the beginning of the tachometer red zone) can damage the engine.</b>
(5) Right turn signal indicator (green)	Flashes when the right turn signal operates.
(6) Neutral indicator (green)	Lights when the transmission in neutral.





<b>(Ref. No.) Description</b>	<b>Function</b>
(7) RESET button	Resets the tripmeter to zero (0) (page 16).
(8) MINUTE button	Adjusts the minute of the digital clock (page 15).
(9) HOUR button	Adjusts the hour of the digital clock (page 15).
(10) High beam indicator (blue)	Light when the headlight is on high beam.
(11) Left turn signal indicator (green)	Flashes when the left turn signal operates.

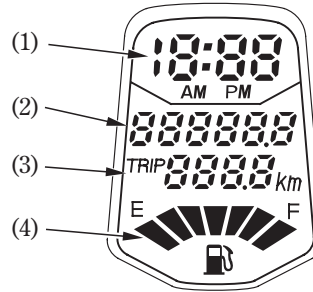




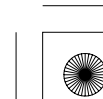
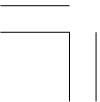
### Initial Display

When the ignition switch is turned ON, the display will temporarily show all the modes and digital segments so you can make sure the liquid crystal display is functioning properly.

Both digital clock and tripmeter will reset if the battery is disconnected.



- (1) Digital clock
- (2) Odometer
- (3) Tripmeter
- (4) Fuel gauge

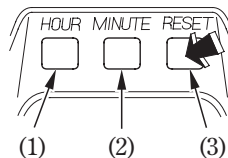
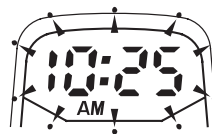




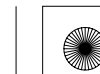
### Digital clock

Shows hour and minute. To adjust time, proceed as follows :

1. Turn the ignition switch ON.
2. Press and hold both the HOUR (1) and MINUTE (2) button for more than 2 seconds. The display will be set mode.
3. To set the hour, press and release the HOUR button (1) until the desired hour and AM/PM setting are displayed.
4. To set the minute, press and release the MINUTE button (2) until the desired minute is displayed.  
The minute display will return to “00” when “60” is reached without affecting the hour display.
5. Push the RESET button (3) to enter the time.



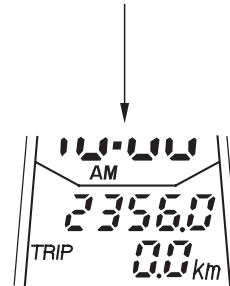
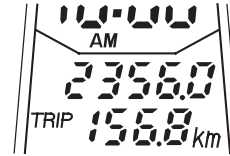
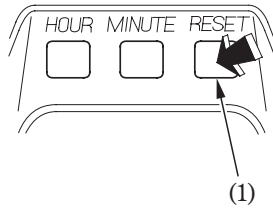
- (1) HOUR button
- (2) MINUTE button
- (3) RESET button



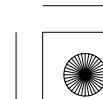
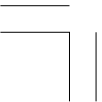


### **Tripmeter**

The tripmeter shows mileage per trip.  
To reset the tripmeter, push and hold the  
RESET button (1).



(1) RESET button





### Fuel Gauge

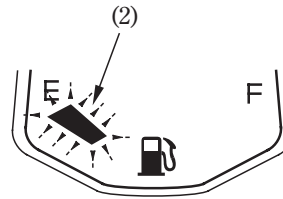
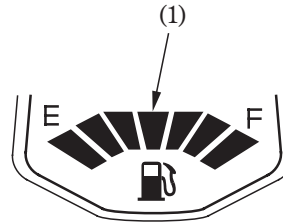
The fuel gauge liquid crystal display (1) shows the approximate fuel supply available in a graduated display. When the segment F goes on, the fuel tank capacity including reserve is:

16 ℓ (4.2 US gal , 3.5 Imp gal)

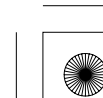
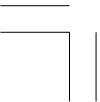
When segment E (2) flashes, fuel will be low and you should refill the tank as soon as possible.

The amount of fuel left in the tank with the vehicle set upright is approximately:

2.9 ℓ (0.77 US gal , 0.64 Imp gal)



- (1) Fuel gauge display
- (2) Segment E





## MAJOR COMPONENTS (Information you need to operate this motorcycle)

### **▲WARNING**

**\* If the Pre-ride Inspection (page 42) is not performed, severe personal injury or vehicle damage may result.**

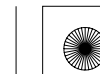
### **BRAKES**

#### **Front Brake**

This motorcycle has a hydraulic front disc brake.

As the brake pads wear, brake fluid level drops.

There are no adjustments to perform, but fluid level and pad wear must be inspected periodically. The system must be inspected frequently to ensure there are no fluid leaks. If the control lever free travel becomes excessive and the brake pads are not worn beyond the recommended limit (page 81), there is probably air in the brake system and it must be bled. See your Honda dealer for this service.





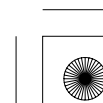
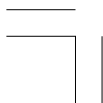
Front Brake Fluid Level:

**▲WARNING**

- \* Brake fluid may cause irritation. Avoid contact with skin or eyes. In case of contact, flush thoroughly with water and call a doctor if your eyes were exposed.
- \* **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

**CAUTION:**

- \* Handle brake fluid with care because it can damage plastic and painted surfaces.
- \* When adding brake fluid, be sure the reservoir is horizontal before the cap is removed or brake fluid may spill out.
- \* Use only DOT 4 brake fluid from a sealed container.
- \* Never allow contaminants such as dirt or water to enter the brake fluid reservoir.

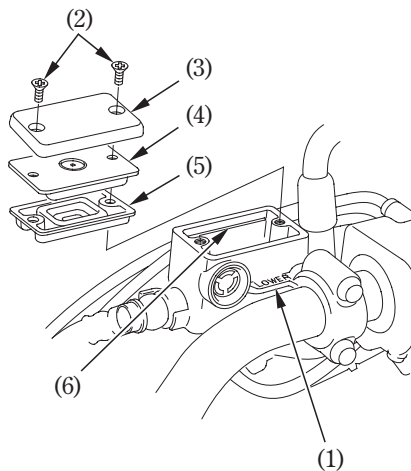




Brake fluid must be added to the reservoir whenever the fluid level begins to reach the LOWER level mark (1). Remove the screws (2), reservoir cover (3), diaphragm plate (4), and diaphragm (5). Fill the reservoir with DOT 4 BRAKE FLUID from a sealed container up to the UPPER level mark (6). Reinstall the diaphragm, diaphragm plate, and cover. Tighten the screws securely.

Other Checks:

Make sure there are no fluid leaks. Check for deterioration or cracks in the hoses and fittings.



- (1) LOWER level mark
- (2) Screws
- (3) Reservoir cover
- (4) Diaphragm plate
- (5) Diaphragm
- (6) UPPER level mark





### Rear Brake

#### Pedal Height Adjustment:

The stopper bolt (1) is provided to allow adjustment of the pedal height. To adjust the pedal height, loosen the lock nut (2) and turn the stopper bolt. Tighten the lock nut.

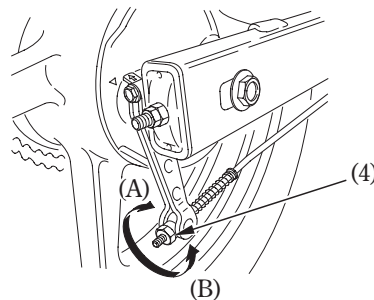
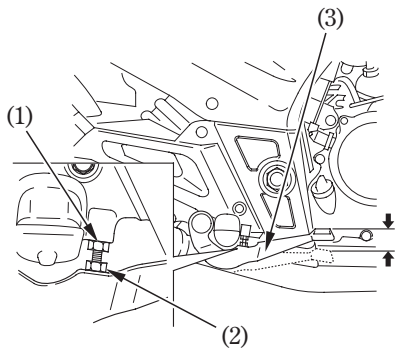
#### Adjustment:

1. Place the motorcycle on its side stand.
2. Measure the distance the rear brake pedal (3) moves before the brake starts to take hold.

Free play should be:

20–30 mm (0.8–1.2 in)

If adjustment is necessary, turn the rear brake adjusting nut (4).

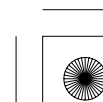
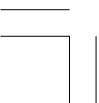


(1) Stopper bolt  
(2) Lock nut

(3) Rear brake pedal

(4) Adjusting nut

(A) Decrease free play  
(B) Increase free play





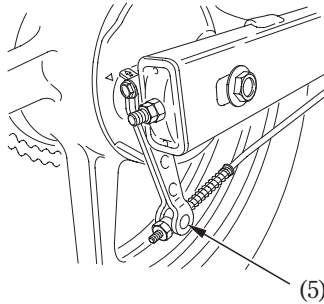
3. Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake pedal is released.

**NOTE:**

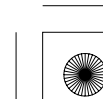
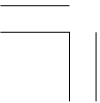
- \* Make sure the cut-out on the adjusting nut is seated on the brake arm pin (5) after making final free play adjustment.
- \* If proper adjustment cannot be obtained by this method see your Honda dealer.

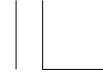
Other Checks:

Make sure the brake arm, brake rod, spring and fasteners are in good condition.



(5) Brake arm pin  
**22**





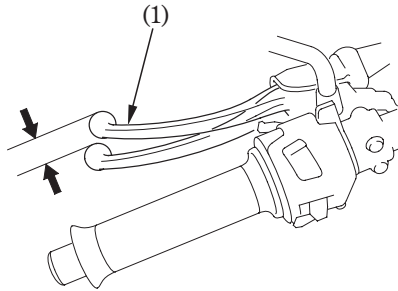
### CLUTCH

Clutch adjustment may be required if the motorcycle stalls when shifting into gear or tends to creep; or if the clutch slips, causing acceleration to lag behind engine speed. Minor adjustments can be made with the clutch cable adjuster (4) at the lever (1).

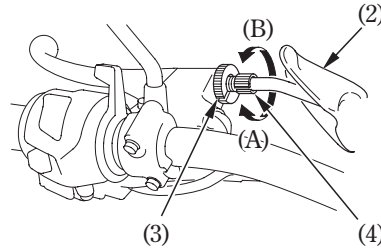
Normal clutch lever free play is:

10–20 mm (0.4–0.8 in)

1. Pull back the rubber dust cover (2). Loosen the lock nut (3) and turn the clutch cable adjuster (4). Tighten the lock nut (3) and check the adjustment.
2. If the adjuster is threaded out near its limit or if the correct free play cannot be obtained, loosen the lock nut (3) and turn in the clutch cable adjuster (4) completely. Tighten the lock nut (3) and install the dust cover.



(1) Clutch lever



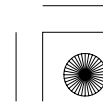
(2) Dust cover

(3) Lock nut

(4) Clutch cable adjuster

(A) Increase free play

(B) Decrease free play





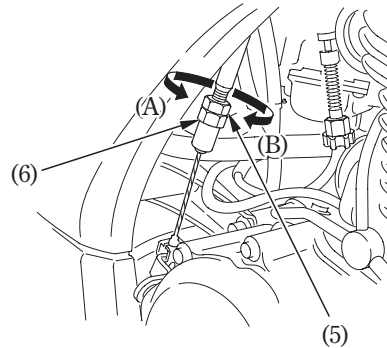
3. Loosen the lock nut (5) and turn the adjusting nut (6) to obtain the specified free play. Tighten the lock nut (5) and check the adjustment.
4. Start the engine, pull in the clutch lever and shift into gear. Make sure the engine does not stall and the motorcycle does not creep. Gradually release the clutch lever and open the throttle. The motorcycle should begin to move smoothly and accelerate gradually.

**NOTE:**

\* If proper adjustment cannot be obtained or the clutch does not work correctly, see your Honda dealer.

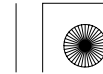
Other Checks:

Check the clutch cable for kinks or signs of wear that could cause sticking or failure. Lubricate the clutch cable with a commercially available cable lubricant to prevent premature wear and corrosion.



(5) Lock nut  
(6) Adjusting nut

(A) Increase free play  
(B) Decrease free play





## FUEL

### Fuel valve

The three way fuel valve (1) is on the left side near the carburetor.

#### OFF

With the fuel valve in the OFF position, fuel cannot flow from the tank to the carburetor. Turn the valve OFF whenever the motorcycle is not in use.

#### ON

With the fuel valve in the ON position, fuel will flow from the main fuel supply to the carburetor.

#### RES

With the fuel valve in the RES position, fuel will flow from the reserve fuel supply to the carburetor. Use the reserve fuel only when the main supply is gone. Refill the tank as soon as possible after switching to RES.

The reserve fuel supply is:

2.5 l (0.66 US gal , 0.55 Imp gal)

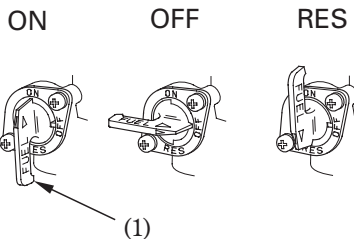
### ▲WARNING

**\*To avoid running out of fuel that may result in a sudden stop, learn how to operate the fuel valve when riding the motorcycle.**

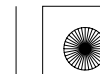
**\* Be careful not to touch any hot engine parts while operating the fuel valve.**

#### NOTE:

\* Remember to check that the fuel valve is in the ON position each time you refuel. If the valve is left in the RES position, you may run out of fuel with no reserve.



(1) Fuel valve





### Fuel Tank

The fuel tank capacity including the reserve supply is:

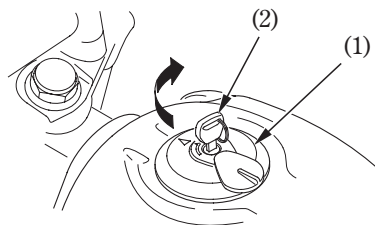
16 ℓ (4.2 US gal , 3.5 Imp gal)

To open the fuel fill cap (1), insert the ignition key (2) and turn it clockwise. The fuel fill cap will pop up and can be lifted off. After refueling, to close the fuel fill cap, align the latch in the cap with the slot in the filler neck. Push the fuel fill cap into the filler neck until it snaps closed and locks. Remove the key.

Use unleaded or low-lead petrol with a research octane number of 91 or higher. We recommend that you use unleaded petrol because it produces fewer engine and spark plug deposits and extends the life of exhaust system components.

### CAUTION:

\* If “spark knock” or “pinking” occurs at a steady engine speed under normal load, change brands of petrol. If spark knock or pinking persists, consult your Honda dealer. Failure to do so is considered misuse, and damage caused by misuse is not covered by Honda’s Limited Warranty.



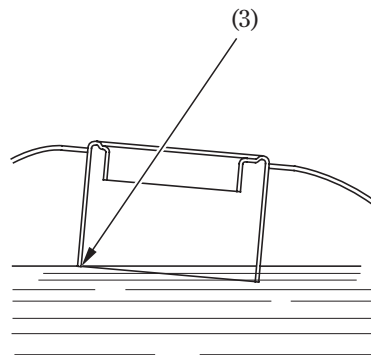
(1) Fuel fill cap

(2) Ignition key

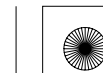


**▲WARNING**

- \* Petrol is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames or sparks in the area where petrol is stored or where the fuel tank is refueled.
- \* Do not overfill the tank (there should be no fuel in the filler neck (3)). After refueling, make sure the fuel fill cap is closed securely.
- \* Be careful not to spill fuel when refueling. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.
- \* Avoid repeated or prolonged contact with skin or breathing of vapor. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**



(3) Filler neck



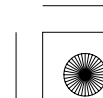


### **Petrol Containing Alcohol**

If you decide to use a petrol containing alcohol (gasohol), be sure it's octane rating is at least as high as that recommended by Honda. There are two types of "gasohol": one containing ethanol, and the other containing methanol. Do not use petrol that contains more than 10 % ethanol. Do not use petrol containing methanol (methyl or wood alcohol) that does not also contain cosolvents and corrosion inhibitors for methanol. Never use petrol containing more than 5 % methanol, even if it has cosolvents and corrosion inhibitors.

### **NOTE:**

- \* Fuel system damage or engine performance problems resulting from the use of fuels that contain alcohol is not covered under the warranty. Honda cannot endorse the use of fuels containing methanol since evidence of their suitability is as yet incomplete.
- \* Before buying fuel from an unfamiliar station, try to find out if the fuel contains alcohol. If it does, confirm the type and percentage of alcohol used. If you notice any undesirable operating symptoms while using a petrol that contains alcohol, or one that you think contains alcohol, switch to a petrol that you know does not contain alcohol.





## ENGINE OIL

### Engine Oil Level Check

Check the engine oil level each day before riding the motorcycle.

The level must be maintained between the upper (1) and lower (2) level marks on the dipstick (3).

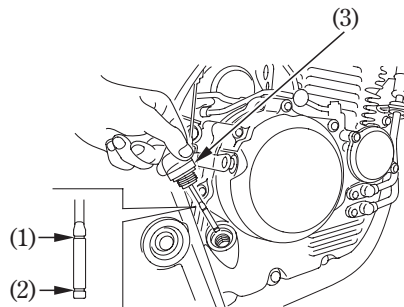
1. Start the engine and let it idle for 3–5 minutes.
2. Stop the engine and hold the motorcycle in an upright position on firm, level ground.
3. After 2–3 minutes, remove the oil filler cap/dipstick (3), wipe it clean, and reinsert the oil filler cap/dipstick without screwing it in. Remove the oil filler cap/dipstick. The oil level should be between the upper (1) and lower (2) level marks on the oil filler cap/dipstick.

4. If required, add the specified oil (see pages 60 – 63) up to the upper level mark. Do not overfill.

5. Reinstall the oil filler cap/dipstick. Check for oil leaks.

#### CAUTION:

**\* Running the engine with insufficient oil can cause serious engine damage.**



- (1) Upper level mark
- (2) Lower level mark
- (3) Oil filler cap/dipstick



**TUBELESS TYRES**

This motorcycle is equipped with tubeless tyres, valves, and wheel rims. Use only tyres marked "TUBELESS" and tubeless valves on rims marked "TUBELESS TYRE APPLICABLE."

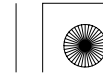
Proper air pressure will provide maximum stability, riding comfort and tyre life.

Check tyre pressure frequently and adjust if necessary.

**NOTE:**

- \* Tyre pressure should be checked before you ride while the tyres are "cold".
- \* Tubeless tyres have some degree of selfsealing ability if they are punctured, and leakage is often very slow. Inspect very closely for punctures, especially if the tyre is not fully inflated.

Tyre size	
Front	100/80 – 17M/C 52S
Rear	130/70 – 17M/C 62S
Cold tyre pressures kPa (kgf/cm <sup>2</sup> , psi)	Driver only Front 225 (2.25 , 33) Rear 225 (2.25 , 33)
	Driver and one passenger Front 225 (2.25 , 33) Rear 250 (2.50 , 36)
Tyre brand TUBELESS ONLY	PIRELLI Front MT 75 Rear MT 75





Check the tyres for cuts, embedded nails or other sharp objects. Check the rims for dents or deformation. If there is any damage, see your Honda dealer for repair, replacement, and balancing.

**▲WARNING**

\* **Improper tyre inflation will cause abnormal tread wear and create a safety hazard. Underinflation may result in the tyre slipping on, or coming off of the rim causing tyre deflation that may result in a loss of vehicle control.**

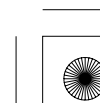
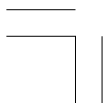
\* **Operation with excessively worn tyres is hazardous and will adversely affect traction and handling.**

Replace tyres before tread depth at the center of the tyre reaches the following limit:

Minimum tread depth	
Front :	1.5 mm (0.06 in)
Rear :	2.0 mm (0.08 in)

NOTE: < For Germany >

\* German law prohibits use of tyres whose tread depth is less than 1.6 mm.





**Tyre Repair/Replacement:**  
See your Honda Dealer.

**▲WARNING**

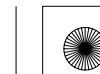
- \* The use of tyres other than those listed on the tyre information label may adversely affect handling.
- \* Do not install tube-type tyres on tubeless rims. The beads may not seat and the tyres could slip on the rims, causing tyre deflation that may result in a loss of vehicle control.
- \* Do not install a tube inside a tubeless tyre. Excessive heat build-up may cause the tube to burst resulting in rapid tyre deflation that may result in a loss of vehicle control.
- \* Replace the tyre if the sidewall is punctured or damaged. Sidewall flexing may cause repair failure and tyre deflation that may result in a loss of vehicle control.

**▲WARNING**

- \* To avoid possible repair failure and tyre deflation that may result in a loss of vehicle control, do not exceed 80 km/h (50 mph) for the first 24 hours, or 130 km/h (80 mph) at any time, after tyre repair.
- \* Proper wheel balance is necessary for safe, stable handling of the motorcycle. Do not remove or change any wheel balance weights. When wheel balancing is required, see your Honda dealer. Wheel balancing is required after tyre repair or replacement.

**CAUTION:**

- \* Do not try to remove tubeless tyres without special tools and rim protectors. You may damage the rim sealing surface or disfigure the rim.



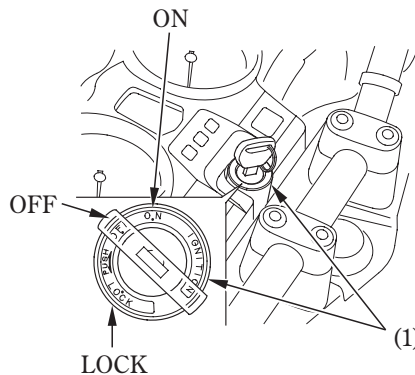


## ESSENTIAL INDIVIDUAL COMPONENTS

### IGNITION SWITCH

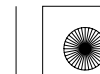
The ignition switch (1) is below the indicator panel.

The headlight and taillights will come on whenever you turn the ignition switch ON. If your motorcycle is stopped with the ignition switch ON and the engine is not running, the headlight and taillights will still be on, resulting in battery discharge.



(1) Ignition switch




Key Position	Function	Key Removal
LOCK (steering lock)	Steering is locked. Engine and lights cannot be operated.	Key can be removed
OFF	Engine and lights cannot be operated.	Key can be removed
ON	Engine and lights can be operated.	Key cannot be removed






## RIGHT HANDLEBAR CONTROLS


### Engine Stop Switch

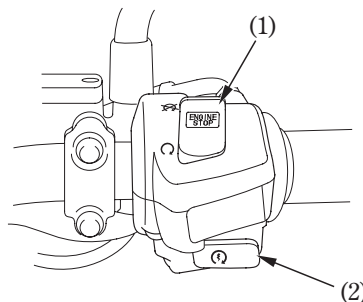
The engine stop switch (1) is next to the throttle grip. When the switch is in the  (RUN) position, the engine will operate. When the switch is in the  (OFF) position, the engine will not operate. This switch is intended primarily as a safety or emergency switch and should normally remain in the  (RUN) position.

If your motorcycle is stopped with the ignition switch ON and the engine stop switch  (OFF), the headlight and taillight will still be on, resulting in battery discharge.

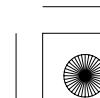
### Starter Button

The starter button (2) is below the engine stop switch (1).

When the starter button is pressed, the starter motor cranks the engine. If the engine stop switch is in the  (OFF) position, the starter motor will not operate. See page 44 for the starting procedure.





- (1) Engine stop switch
- (2) Starter button







## LEFT HANDLEBAR CONTROLS

### Headlight Dimmer Switch (1)

Push the dimmer switch to  (HI) to select high beam or to  (LO) to select low beam.

### Turn Signal Switch (2)

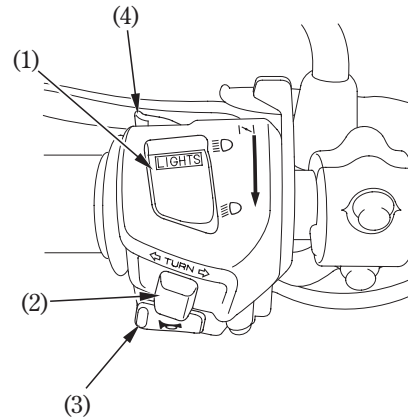
Move to  (L) to signal a left turn,  (R) to signal a right turn. Press to turn signal off.

### Horn Button (3)

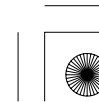
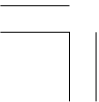
Press the button to sound the horn.

### Passing Light Control Switch (4)

When this switch is pressed, the headlight flashes on to signal approaching cars or when passing.



- (1) Headlight dimmer switch
- (2) Turn signal switch
- (3) Horn button
- (4) Passing light control switch





## FEATURES (Not required for operation)

### STEERING LOCK

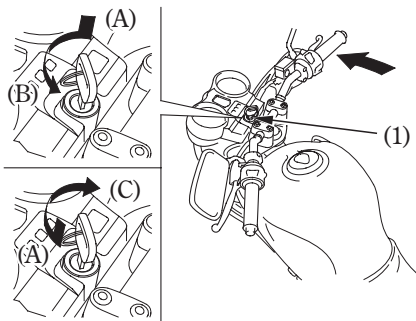
To lock the steering, turn the handlebars all the way to the left; turn the key (1) to LOCK while pushing in. Remove the key.

To unlock the steering, turn the key to OFF while pushing in.

#### **▲WARNING**

\* Do not turn the key to LOCK while riding the motorcycle; loss of vehicle control will result.

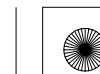
#### To lock



#### To unlock

(1) Ignition key

- (A) Push in
- (B) Turn to LOCK
- (C) Turn to OFF



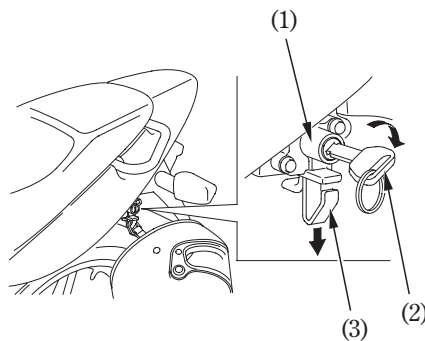


## HELMET HOLDER

The helmet holder (1) is on the left side below the seat. Insert the ignition key (2) and turn it clockwise to unlock. Hang your helmet on the holder hook (3). Turn the key counterclockwise to lock the holder and then remove the key.

### **▲WARNING**

- \* **The helmet holder is designed for helmet security while parked. Do not ride with a helmet attached to the holder; the helmet may interfere with safe operation and result in loss of control.**
- \* **As the helmet holder and seat lock are combined, confirm that locking is properly completed by lifting up the seat after using helmet holder.**



(1) Helmet holder  
(2) Ignition key

(3) Holder hook





### SEAT

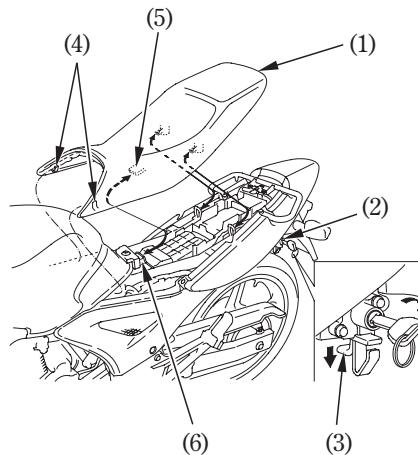
To remove the seat (1), insert the ignition key into the seat lock (2) and turn it clockwise. Pull the seat lock lever (3) downward to unlock the seat. Pull the seat back and up.

To install the seat, put in the hooks (4) under the fuel tank and insert the prong (5) into the fuel tank stay (6).

Push forward and then down on the rear of the seat.

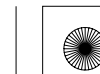
#### CAUTION:

**\* Be sure the seat is locked securely in position after installation.**



- (1) Seat
- (2) Seat lock
- (3) Lock lever

- (4) Hooks
- (5) Front Prong
- (6) Fuel tank stay



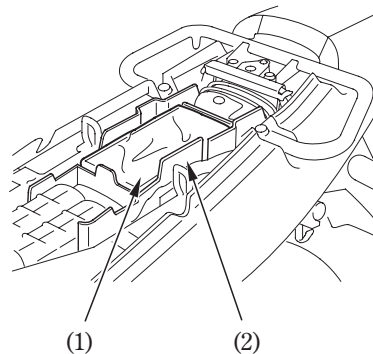


### **DOCUMENT COMPARTMENT**

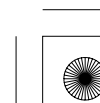
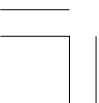
The document bag (1) is in the document compartment (2) under the seat.

This owner's manual and other documents should be stored in the document bag. When washing your motorcycle, be careful not to flood this area with water.

Do not store gloves, rain gear, or other items under the seat. They might block the air cleaner intake opening and cause starting and driveability problems.



- (1) Document bag
- (2) Document compartment





### **SIDE COVER**

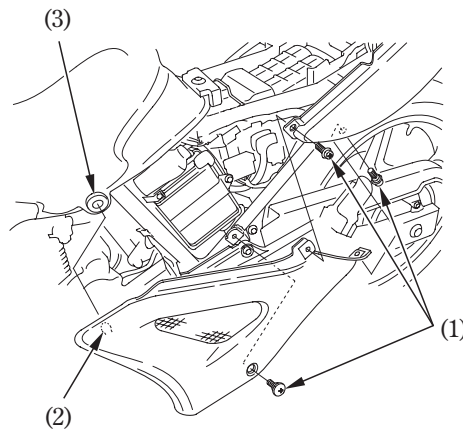
The left side cover must be removed for battery and fuse maintenance.  
The right and left side covers can be removed in the same manner.

#### Removal:

1. Remove the seat (page 38).
2. Remove the screws (1).
3. Pull out the hook (2) from the grommet (3).

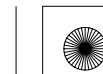
#### Installation:

- Installation can be done in the reverse order of removal.



(1) Screws  
(2) Hook

(3) Grommet





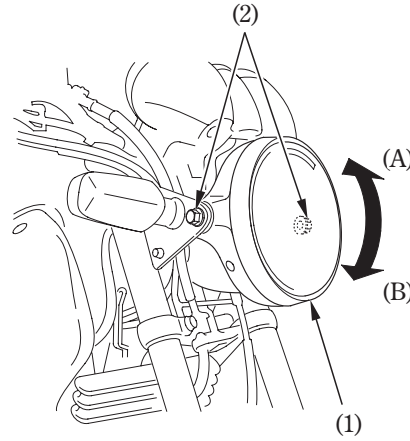
### HEADLIGHT AIM VERTICAL ADJUSTMENT

Vertical adjustment can be made by moving the headlight case (1) as necessary.

To move the headlight case, loosen the bolts (2).

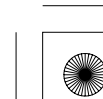
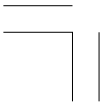
Tighten the bolts after adjustment.

Obey local laws and regulations.



(1) Headlight case  
(2) Bolts

(A) Up  
(B) Down





## OPERATION

### PRE-RIDE INSPECTION

#### **▲WARNING**

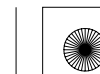
**\* If the Pre-ride Inspection is not performed, severe personal injury or vehicle damage may result.**

Inspect your motorcycle every day before you ride it. The items listed here will only take a few minutes to inspect, and in the long run they can save time, expense, and possibly your life.

1. Engine oil level—add engine oil if required (page 29). Check for leaks.
2. Fuel level—fill fuel tank when necessary (page 25). Check for leaks.
3. Front and rear brakes—check operation; make sure there is no brake fluid leakage. Adjust free play if necessary (pages 18–22).

4. Tyres—check condition and pressure (pages 30–32).
5. Drive chain—check condition and slack (page 68). Adjust and lubricate if necessary.
6. Throttle—check for smooth opening and full closing in all steering positions.
7. Lights and horn—check that headlight, tail/brake light, turn signals, indicators and horn function properly.
8. Engine stop switch—check for proper function (page 34).
9. Side stand ignition cut-off system—check for proper function (page 75).

Correct any discrepancy before you ride. Contact your Honda dealer for assistance if you cannot correct the problem.





## STARTING THE ENGINE

Always follow the proper starting procedure described below.

This motorcycle is equipped with a side stand ignition cut-off system. The engine cannot be started if the side stand is down, unless the transmission is in neutral. If the side stand is up, the engine can be started in neutral or in gear with the clutch lever pulled in. After starting with the side stand down, the engine will shut off if the transmission is put in gear before raising the side stand.

### **▲WARNING**

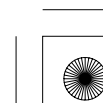
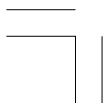
**\* Never run the engine in an enclosed area. The exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause loss of consciousness and lead to death.**

### NOTE:

\* Do not use the electric starter for more than 5 seconds at a time. Release the starter button for approximately 10 seconds before pressing it again.

Before starting, insert the key, turn the ignition switch ON and confirm the following:

- The transmission is in NEUTRAL (neutral indicator light ON).
- The engine stop switch is at RUN.
- The fuel valve is ON.





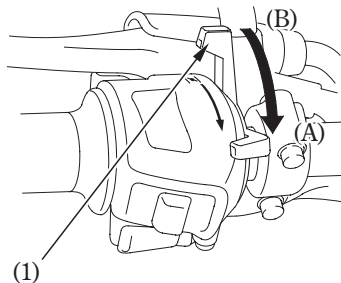
### Starting Procedure

To restart a warm engine, follow the procedure for “High Air Temperature.”

#### Normal Air Temperature

10° – 35° C (50° – 95° F)

1. Pull the choke lever (1) back all the way to Fully ON (A), if the engine is cold.
2. With the throttle closed, press the starter button.



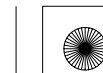
(1) Choke lever

(A) Fully ON

(B) Fully OFF

#### NOTE:

- \* Do not open the throttle when starting the engine with the choke ON. This will lean the mixture, resulting in hard starting.
3. Immediately after the engine starts, operate the choke lever (1) to keep fast idle at:  
2,300 – 3,400 min<sup>-1</sup> (rpm)
  4. About a half minute after the engine starts, push the choke lever (1) forward all the way to Fully OFF (B).
  5. If idling is unstable, open the throttle slightly.





### High Air Temperature

35°C (95°F) or above

1. Do not use the choke.
2. With the throttle slightly open, press the starter button.

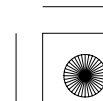
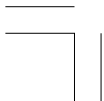
### Low Air Temperature

10°C (50°F) or below

1. Follow steps 1 – 2 under “Normal Air Temperature.”
2. When engine speed begins to pick up, operate the choke lever to keep fast idle at:  
2,300 – 3,400 min<sup>-1</sup> (rpm)
3. Continue warming up the engine until it runs smoothly and responds to the throttle when the choke lever (1) is at Fully OFF (B).

### **CAUTION:**

**\* Extended use of the choke may impair piston and cylinder wall lubrication and damage the engine.**





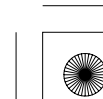
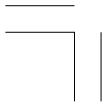
### **Flooded Engine**

If the engine fails to start after repeated attempts, it may be flooded with excess fuel. To clear a flooded engine, leave the engine stop switch on RUN and push the choke lever forward to Fully OFF (B). Open the throttle fully and crank the engine for 5 seconds. If the engine starts, quickly close the throttle, then open it slightly if idling is unstable. If the engine does not start, wait 10 seconds, then follow the Starting Procedure.



### **RUNNING-IN**

Help assure your motorcycle's future reliability and performance by paying extra attention to how you ride during the first 500 km (300 miles). During this period, avoid full-throttle starts and rapid acceleration.





## RIDING

### **▲WARNING**

\* **Review Motorcycle Safety (pages 1 – 6 ) before you ride.**

#### NOTE:

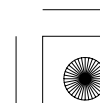
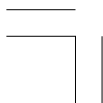
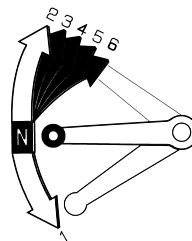
\* Make sure you understand the function of the side stand mechanism. (See MAINTENANCE SCHEDULE on page 53 and explanation for SIDE STAND on page 75 )

1. After the engine has been warmed up, the motorcycle is ready for riding.
2. While the engine is idling, pull in the clutch lever and depress the gearshift pedal to shift into 1st (low) gear.
3. Slowly release the clutch lever and at the same time gradually increase engine speed by opening the throttle. Coordination of the throttle and clutch lever will assure a smooth positive start.

4. When the motorcycle attains a moderate speed, close the throttle, pull in the clutch lever and shift to 2nd gear by raising the gearshift pedal.

This sequence is repeated to progressively shift to 3rd, 4th, 5th and 6th(top) gear.

5. Coordinate the throttle and brakes for smooth deceleration.
6. Both front and rear brakes should be used at the same time and should not be applied strongly enough to lock the wheel, or braking effectiveness will be reduced and control of the motorcycle be difficult.





**▲WARNING**

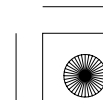
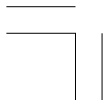
\* Do not downshift when traveling at a speed that would force the engine to overrev in the next lower gear; the rear wheel may lose traction, resulting in a possible loss of vehicle control.

**CAUTION:**

- \* Do not shift gears without disengaging the clutch and closing the throttle. The engine and drive train could be damaged by overspeed and shock.
- \* Do not tow the motorcycle or coast for long distances while the engine is off. The transmission will not be properly lubricated and damage may result.
- \* Do not ride over a curb or rub the wheel against an obstacle, as wheel damage may result.

**NOTE:**

\* The battery will not charge while the engine speed is near idle speed. Avoid idling for prolonged periods.





## **BRAKING**

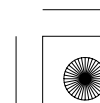
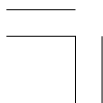
1. For normal braking, gradually apply both the front and rear brakes while downshifting to suit your road speed.
2. For maximum deceleration, close the throttle and apply the front and rear brakes firmly. Pull in the clutch lever before coming to a complete stop to prevent stalling the engine.

### **▲WARNING**

- \* **Independent use of only the front or rear brake reduces stopping performance. Extreme braking may cause either wheel to lock, reducing control of the motorcycle.**
- \* **When possible, reduce speed or brake before entering a turn; closing the throttle or braking in mid-turn may cause wheel slip. Wheel slip will reduce control of the motorcycle.**

### **▲WARNING**

- \* **When riding in wet or rainy conditions, or on loose surfaces, the ability to maneuver and stop will be reduced. All of your actions should be smooth under these conditions. Rapid acceleration, braking or turning may cause loss of control. For your safety, exercise extreme caution when braking, accelerating or turning.**
- \* **When descending a long, steep grade, use engine compression braking by downshifting, with intermittent use of both brakes. Continuous brake application can overheat the brakes and reduce their effectiveness.**
- \* **Riding with your foot resting on the brake pedal or your hands on the brake lever may actuate the brakelight, giving a false indication to other drivers. It may also overheat the brake, reducing effectiveness.**





**PARKING**

1. After stopping the motorcycle, shift the transmission into neutral, turn the handlebar fully to the left, turn the ignition switch OFF and remove the key.
2. Use the side stand to support the motorcycle while parked.

**CAUTION:**

- \* **Park the motorcycle on firm, level ground to prevent it from falling over.**
- \* **If you must park on a slight incline, aim the front of the motorcycle uphill to reduce the possibility of rolling off the side stand or overturning.**

3. Lock the steering to help prevent theft (page 36 ).

**ANTI-THEFT TIPS**

1. Always lock the steering and never leave the key in the ignition switch. This sounds simple but people do forget.
2. Be sure the registration information for your motorcycle is accurate and current.
3. Park your motorcycle in a locked garage whenever possible.
4. Use an additional anti-theft device of good quality.
5. Put your name, address, and phone number in this Owner's Manual and keep it on your motorcycles at all times. Many times stolen motorcycles are identified by information in the Owner's Manuals that are still with them.

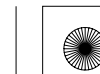
NAME : \_\_\_\_\_

ADDRESS : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

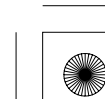
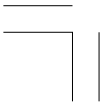
PHONE NO : \_\_\_\_\_





## MAINTENANCE

- The Required Maintenance Schedule specifies how often you should have your motorcycle served, and what things need attention. It is essential that your motorcycle be served as scheduled to retain its high level of safety, dependability, and emission control performance.
- These instructions are based on the assumption that the motorcycle will be used exclusively for its designed purpose. Sustained high speed operation, or operation in unusually wet or dusty conditions, will require more frequent service than specified in the MAINTENANCE SCHEDULE. Consult your Honda dealer for recommendations applicable to your individual needs and use.





## MAINTENANCE SCHEDULE

The following Maintenance Schedule specifies all maintenance required to keep your motorcycle in peak operating condition. Maintenance work should be performed in accordance with standards and specifications of Honda by properly trained and equipped technicians. Your Honda dealer meets all of these requirements.

Perform the Pre-ride Inspection (page 42) at each scheduled maintenance period.

I: INSPECT AND CLEAN, ADJUST, LUBRICATE OR REPLACE IF NECESSARY

C: CLEAN R: REPLACE A: ADJUST L: LUBRICATE

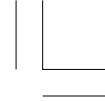
ITEM	FREQUENCY	WHICHEVER →		ODOMETER READING [NOTE (1)]								REFER TO PAGE	
		COMES	× 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		FIRST ↓	× 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24			
		NOTE	MONTH										
* FUEL LINE						I		I		I		—	
* FUEL STRAINER SCREEN					C	C	C	C	C	C		—	
* THROTTLE OPERATION						I		I		I		66	
* CARBURETOR CHOKE						I		I		I		—	
AIR CLEANER	(NOTE 2)				C	C	R	C	C	R		58	
CRANKCASE BREATHER	(NOTE 3)				C	C	C	C	C	C		59	
SPARK PLUG						R		R		R		64	
* VALVE CLEARANCE						I		I		I		—	
ENGINE OIL				R		R		R		R		29, 60	
ENGINE OIL FILTER				R		R		R		R		61	
* ENGINE IDLE SPEED				I	I	I	I	I	I	I		67	
* SECONDARY AIR SUPPLY SYSTEM						I		I		I		—	





ITEM	FREQUENCY	WHICHEVER →		ODOMETER READING [NOTE (1)]								REFER TO PAGE
		COMES × 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36	I, L		
		FIRST ↓ × 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24			
NOTE	MONTH	6	12	18	24	30	36					
DRIVE CHAIN			EVERY 1,000 km (600 mi)								I, L	68
BRAKE FLUID	(NOTE 4)			I	I	R	I	I	R		19	
BRAKE SHOE/PAD WEAR				I	I	I	I	I	I		81, 82	
BRAKE SYSTEM			I		I		I		I		18, 81, 82	
* BRAKE LIGHT SWITCH					I		I		I		88	
* HEADLIGHT AIM					I		I		I		41	
CLUTCH SYSTEM			I	I	I	I	I	I	I		23	
SIDE STAND					I		I		I		75	
* SUSPENSION					I		I		I		—	
* NUTS, BOLTS, FASTENERS			I		I		I		I		—	
** WHEELS/TYRES					I		I		I		—	
** STEERING HEAD BEARINGS			I		I		I		I		—	



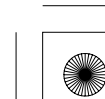


\* Should be serviced by your Honda dealer, unless the owner has the proper tools and service data and is mechanically qualified. Refer to the Official Honda Shop Manual.

\*\* In the interest of safety, we recommend these items be serviced only by your Honda dealer.

Honda recommends that your Honda dealer should road test your motorcycle after each periodic maintenance is carried out.

- NOTES:
1. At higher odometer readings, repeat at the frequency interval established here.
  2. Service more frequently if the motorcycle is ridden in unusually wet or dusty areas.
  3. Service more frequently when riding in rain or at full throttle.
  4. Replace every 2 years, or at indicated odometer interval, whichever comes first. Replacement requires mechanical skill.

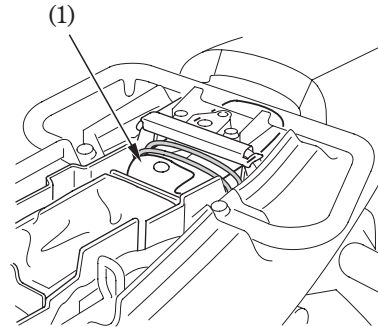




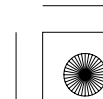
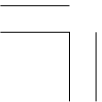
### **TOOL KIT**

The tool kit (1) is under the seat. Some roadside repairs, minor adjustments and parts replacement can be performed with the tools contained in the kit.

- Tool bag
- Spark plug wrench
- 24 mm Box end wrench
- 10 × 12 mm Open end wrench
- 14 × 17 mm Open end wrench
- No. 2 Phillips screwdriver
- No. 2 Screwdriver
- Extension bar



(1) Tool kit





### SERIAL NUMBERS

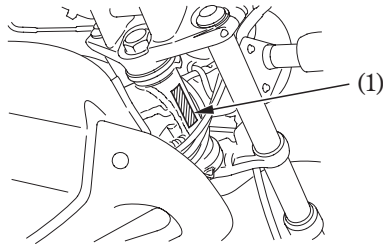
The frame and engine serial numbers are required when registering your motorcycle. They may also be required by your dealer when ordering replacement parts. Record the numbers here for your reference.

The frame number (1) is stamped on the right side of the steering head.

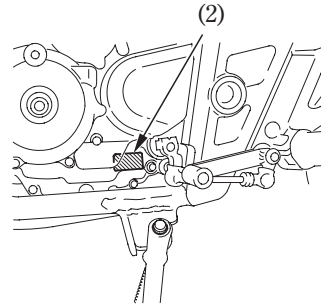
The engine number (2) is stamped on the left side of the crankcase.

FRAME NO. \_\_\_\_\_

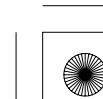
ENGINE NO. \_\_\_\_\_



(1) Frame number  
**56**



(2) Engine number





## MAINTENANCE PRECAUTIONS

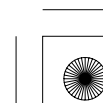
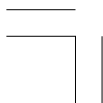
### **▲WARNING**

\* If your motorcycle is overturned or involved in a collision, inspect control levers, cables, brake hoses, calipers, accessories, and other vital parts for damage. Do not ride the motorcycle if damage impairs safe operation. Have your Honda dealer inspect the major components, including frame, suspension and steering parts, for misalignment and damage that you may not be able to detect.

\* Stop the engine and support the motorcycle securely on a firm, level surface before performing any maintenance.

### **▲WARNING**

\* Use new, genuine Honda parts or their equivalent for maintenance and repair. Parts which are not of equivalent quality may impair the safety of your motorcycle.



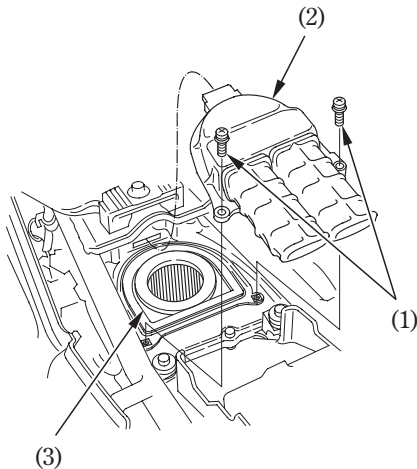


## AIR CLEANER

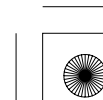
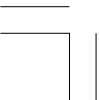
(Refer to the maintenance precautions on page 57).

The air cleaner should be serviced at regular intervals (page 52). Service more frequently when riding in unusually wet or dusty areas.

1. Remove the seat (page 38).
2. Remove the air cleaner housing cover (2) by removing two screws (1).
3. Take out the air cleaner element (3) and clean the air cleaner element using compressed air from the outside, or replace it if necessary.
4. Install the air cleaner element.
5. Install the removed parts in the reverse order of removal.



- (1) Screws
- (2) Air cleaner housing cover
- (3) Air cleaner element





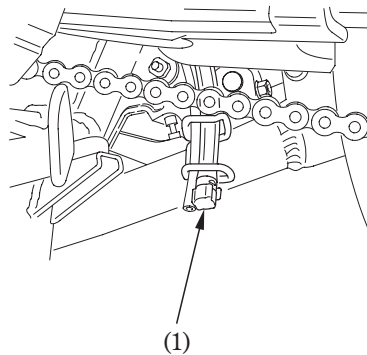
### CRANKCASE BREATHER

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

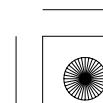
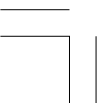
1. Remove the crankcase breather tube plug (1) from the tube and drain deposits into a suitable container.
2. Reinstall the crankcase breather tube plug.

**NOTE:**

\* Service more frequently when riding in rain, at full throttle, or after the motorcycle is washed or overturned. Service if the deposit level can be seen in the transparent section of the drain tube.



(1) Crankcase breather tube plug





### ENGINE OIL

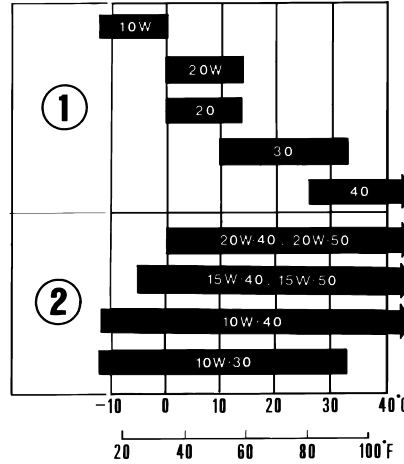
(Refer to the maintenance precautions on page 57).

#### Engine Oil

Good engine oil has many desirable qualities. Use only high detergent, quality motor oil certified on the container to meet or exceed requirements for API Service Classification SE, SF or SG.

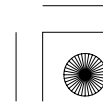
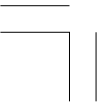
#### Viscosity:

Viscosity grade of engine oil should be based on average atmospheric temperature in your riding area. The following provides a guide to the selection of the proper grade or viscosity of oil to be used at various atmospheric temperatures.



(1) Single grade

(2) Multi grade





### Engine Oil and Filter

Engine oil quality is the chief factor affecting engine service life. Change the engine oil as specified in the maintenance schedule (page 52).

#### NOTE:

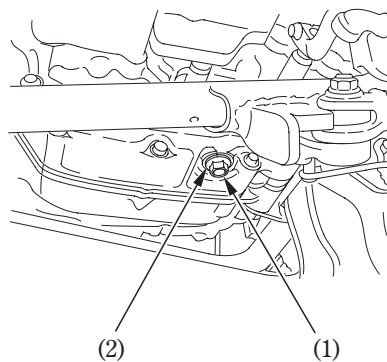
\* Change the engine oil with the engine at normal operating temperature and the motorcycle on its side stand to assure complete and rapid draining.

1. To drain the oil, remove the oil filler cap and oil drain plug (1) and sealing washer (2).

#### **▲WARNING**

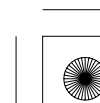
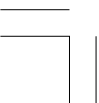
\* **A warmed-up engine and the oil in it are hot; be careful not to burn yourself.**

2. After the engine oil has been drained out, hold the motorcycle upright for 10 – 15 seconds to assure complete draining.



(1) Oil drain plug

(2) Sealing washer



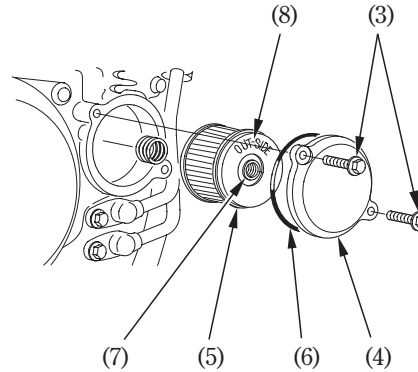


3. Remove the oil filter bolts (3), oil filter cover (4) and oil filter (5).
4. Check that the oil filter cover O-ring (6) is in good condition and then install the new oil filter. Use the Honda oil filter or an equivalent filter specified for your model. Other filters not specified for your model may not filter impurities properly.
5. Install the filter with the rubber seal (7) facing out, away from the engine. You will see "OUT-SIDE" mark (8) on the filter body, near the seal.

**CAUTION:**

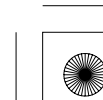
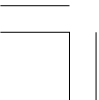
**\* Improper installation of the oil filter can cause serious engine damage.**

6. Reinstall the oil filter cover, making sure the bolts are tightened securely.  
Oil Filter Bolt Torque:  
12 N·m (1.2 kgf·m , 9 lbf·ft)



(3) Oil filter bolts  
(4) Oil filter cover  
(5) Oil filter

(6) O-ring  
(7) Rubber seal  
(8) OUT-SIDE mark





7. Check that the sealing washer on the drain plug is in good condition and install the plug. Replace the sealing washer every other time the oil is changed, or each time if necessary.

Oil Drain Plug Torque:

29 N·m (3.0 kgf·m , 22 lbf·ft)

8. Fill the crankcase with the recommended grade oil; approximately:  
1.5 ℓ (1.6 US qt , 1.3 Imp qt)
9. Install the oil filler cap/dipstick.
10. Start the engine and let it idle for 3–5 minutes.
11. Stop the engine and check that the oil level is at the upper level mark on the dipstick with the motorcycle upright on firm, level ground. Make sure there are no oil leaks.

**NOTE:**

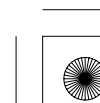
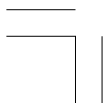
- \* When running in very dusty conditions, oil changes should be performed more frequently than specified in the maintenance schedule.

**NOTE:**

- \* Please dispose of used engine oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the rubbish or pour it on the ground or down a drain.

**CAUTION:**

- \* **Used engine oil may cause skin cancer if repeatedly left in contact with the skin for prolonged periods. Although this is unlikely unless you handle used oil on a daily basis, it is still advisable to thoroughly wash your hands with soap and water as soon as possible after handling used oil.**





## SPARK PLUG

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

Recommended plugs:

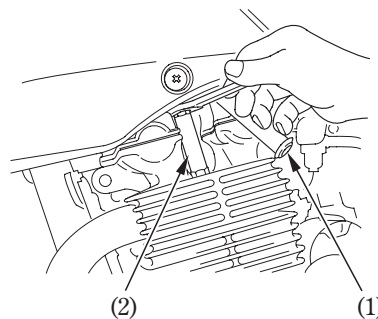
Standard:

CR8EH-9S (NGK)

For extended high speed riding:

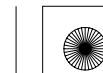
CR9EH-9S (NGK)

1. Disconnect the spark plug cap (1) from the spark plug.
2. Clean any dirt from around the spark plug base. Remove the spark plug using the plug wrench (2) furnished in the tool kit.
3. Inspect the electrodes and center porcelain for deposits, erosion or carbon fouling. If the erosion or deposit is heavy, replace the plug. Clean a carbon or wet-fouled plug with a plug cleaner, otherwise use a wire brush.



(1) Spark plug cap

(2) Plug wrench





4. Check the spark plug gap ( 3 ) using a wire-type feeler gauge. If adjustment is necessary, bend the side electrode ( 4 ) carefully.

The gap should be:

0.80–0.90 mm (0.031–0.035 in)

Make sure the plug washer is in good condition.

5. With the plug washer attached, thread the spark plug in by hand to prevent cross-threading.

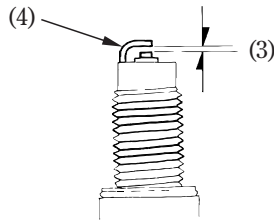
6. Tighten a new spark plug 1/2 turn with a spark plug wrench to compress the washer. If you are reusing a plug, it should only take 1/8–1/4 turn after the plug seats.

7. Reinstall the spark plug cap.

**CAUTION:**

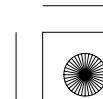
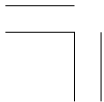
\* The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and possibly damage the engine.

\* Never use a spark plug with an improper heat range. Severe engine damage could result.



(3) Spark plug gap

(4) Side electrode

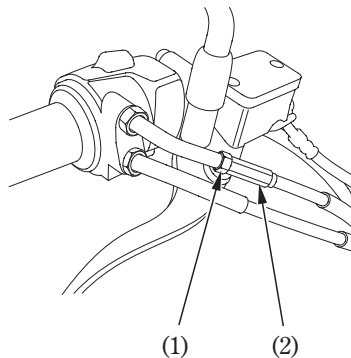




### THROTTLE OPERATION

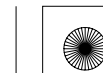
(Refer to the maintenance precautions on page 57).

1. Check for smooth rotation of the throttle grip from the fully open to the fully closed position at both full steering positions.
2. Measure the throttle grip free play at the throttle grip flange.  
The standard free play should be approximately:  
2.0–6.0 mm (0.08–0.24 in)  
To adjust the free play, loosen the lock nut (1) and turn the adjuster (2).



(1) Lock nut

(2) Adjuster





### **IDLE SPEED**

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

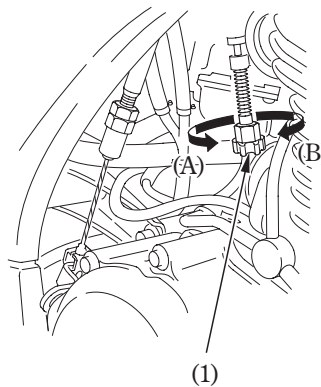
The engine must be at normal operating temperature for accurate idle speed adjustment. Ten minutes of stop-and-go riding is sufficient.

#### **NOTE:**

\* Do not attempt to compensate for faults in other systems by adjusting idle speed. See your Honda dealer for regularly scheduled carburetor adjustments.

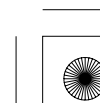
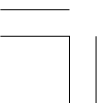
1. Warm up the engine, shift to neutral and place the motorcycle on it side stand.
2. Adjust idle speed with the throttle stop screw (1).

Idle Speed (In neutral):  
 $1,400 \pm 100 \text{ min}^{-1} (\text{rpm})$



(1) Throttle stop screw

(A) Increase  
(B) Decrease





## DRIVE CHAIN

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

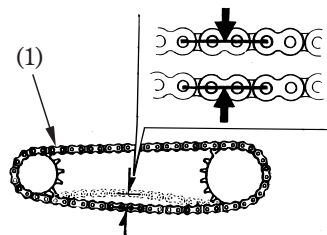
The service life of the drive chain is dependent upon proper lubrication and adjustment. Poor maintenance can cause premature wear or damage to the drive chain and sprockets.

The drive chain should be checked and lubricated as part of the Pre-ride Inspection (page 42). Under severe usage, or when the motorcycle is ridden in unusually dusty or muddy areas, more frequent maintenance will be necessary.

### Inspection:

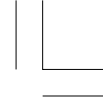
1. Turn the engine off, place the motorcycle on its side stand and shift the transmission into neutral.
2. Check slack in the lower drive chain run midway between the sprockets.  
Drive chain slack should be adjusted to allow the following vertical movement by hand:  
15 – 25 mm (0.6 – 1.0 in)

3. Roll the motorcycle forward. Stop. Check drive chain slack. Repeat this procedure several times. Drive chain slack should remain constant. If the chain is slack only in certain sections, some links are kinked and binding. Binding and kinking can frequently be eliminated by lubrication.



(1) Drive chain





4. Roll the motorcycle forward. Stop and place it on its side stand. Inspect the drive chain and sprockets for any of the following conditions:

**DRIVE CHAIN**

- \*Damaged Rollers
- \*Loose Pins
- \*Dry or Rusted Links
- \*Kinked or Binding Links
- \*Excessive Wear
- \*Improper Adjustment
- \*Damaged or Missing O-rings

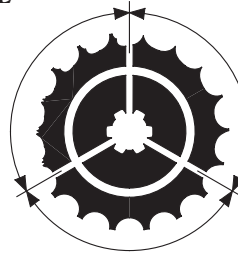
**SPROCKETS**

- \*Excessively Worn Teeth
- \*Broken or Damaged Teeth

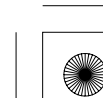
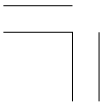
A drive chain with damaged rollers, loose pins, or missing O-rings must be replaced. A chain which appears dry, or shows signs of rust, requires supplementary lubrication. Kinked or binding links should be thoroughly lubricated and worked free. If links cannot be freed, the chain must be replaced.

Damaged Sprocket  
Teeth  
**REPLACE**

Worn Sprocket  
Teeth  
**REPLACE**



Normal Sprocket Teeth  
**GOOD**





**Adjustment:**

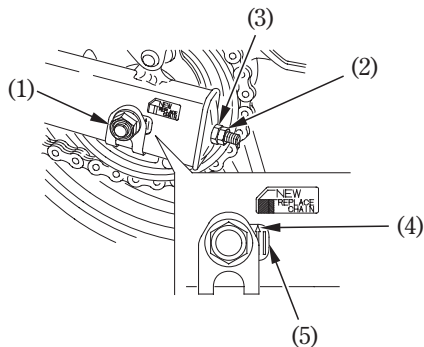
Drive chain slack should be checked and adjusted, if necessary, every 1,000 km (600 miles). When operated at sustained high speeds or under conditions of frequent rapid acceleration, the chain may require more frequent adjustment.

If the drive chain requires adjustment, the procedure is as follows:

1. Place the motorcycle on its side stand with the transmission in neutral and the ignition switch off.
2. Loosen the axle nut (1).
3. Loosen the lock nuts (2) on both right and left swingarm.
4. Turn both adjusting nuts (3) an equal number of turns until the correct drive chain slack is obtained. Turn the adjusting nuts clockwise to tighten the chain, or counterclockwise to provide more slack. Adjust the chain slack at a point midway between the drive sprocket and the rear wheel sprocket. Rotate the rear wheel and recheck slack at other sections of the chain.

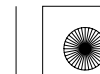
Chain slack should be:

15 – 25 mm (0.6 – 1.0 in)



- (1) Axle nut
- (2) Lock nut
- (3) Drive chain adjusting nut

- (4) Index mark
- (5) Rear edge of adjusting slot





5. Check rear axle alignment by confirming the chain adjuster index marks (4) against the rear edge (5) of the adjusting slots.

Both left and right marks should correspond. If the axle is misaligned, turn the left or right adjusting nut until the marks correspond on the rear edge of the adjusting slots and recheck chain slack.

6. Tighten the axle nut to :

88 N·m (9 kgf·m , 65 lbf·ft)

7. Tighten the adjusting nuts lightly, then tighten the lock nuts by holding the adjusting nuts with a spanner.

8. Recheck drive chain slack.

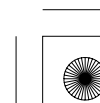
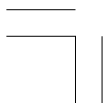
Rear brake pedal free play is affected when repositioning the rear wheel to adjust drive chain slack. Check rear brake pedal free play and adjust as necessary (page 21).

**▲WARNING**

**\* If a torque wrench is not used for this installation, see your Honda dealer as soon as possible to verify proper assembly.**

**CAUTION:**

**\* Damage to the bottom part of the frame may be caused by excessive drive chain slack of more than:  
50 mm (2.0 in)**

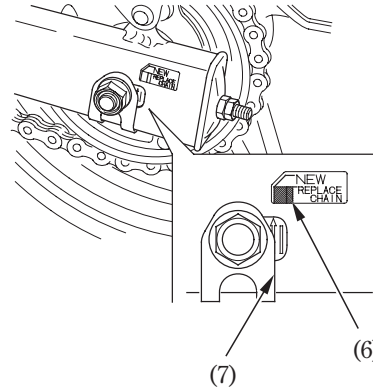




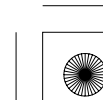
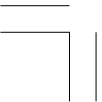
Wear inspection:

Check the chain wear label when adjusting the chain. If the red zone (6) on the label aligns with the rear edge of the axle washer (7) after the chain has been adjusted to the proper slack, the chain is excessively worn and must be replaced. The proper slack is:  
15–25 mm (0.6–1.0 in)

Replacement Chain:  
D.I.D 520 106 LE



- (6) Red zone
- (7) Rear edge of the axle washer





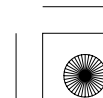
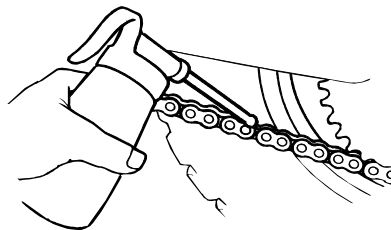
Lubrication and cleaning:

Lubricate every 1,000 km (600 miles) or sooner if chain appears dry.

The O-rings in this chain can be damaged by steam cleaning, high pressure washers, and certain solvents. Clean the side surfaces of the chain with a dry cloth. Do not brush the rubber O-rings. Brushing will damage them. Wipe dry and lubricate only with SAE 80 or 90 gear oil. Commercial chain lubricants may contain solvents which could damage the rubber O-rings.

**CAUTION:**

**\* The drive chain on this motorcycle is equipped with small O-rings between the link plates. These O-rings retain grease inside the chain to improve its service life. However, special precautions must be taken when adjusting, lubricating, washing, and replacing the chain.**

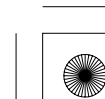




## **FRONT AND REAR SUSPENSION INSPECTION**

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

1. Check the fork assembly by locking the front brake and pumping the fork up and down vigorously. Suspension action should be smooth and there must be no oil leakage.
2. Swingarm bearings should be checked by pushing hard against the side of the rear wheel while the motorcycle is on a support block. Free play indicates worn bearings.
3. Carefully inspect all front and rear suspension fasteners for tightness.





## SIDE STAND

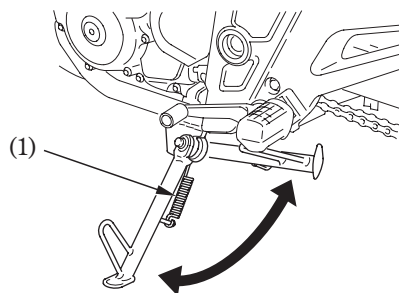
(Refer to the maintenance precautions on page 57).

Perform the following maintenance in accordance with the maintenance schedule.

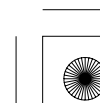
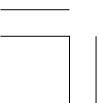
### Functional Check:

- Check the spring (1) for damage or loss of tension and the side stand assembly for freedom of movement.
- Check the side stand ignition cut-off system:
  1. Sit astride the motorcycle; put the side stand up and the transmission in neutral.
  2. Start the engine and with the clutch lever pulled in, shift the transmission into gear.
  3. Lower the side stand. The engine should stop as you put the side stand down.

If the side stand system does not operate as described, see your Honda dealer for service.



(1) Side stand spring





## WHEEL REMOVAL

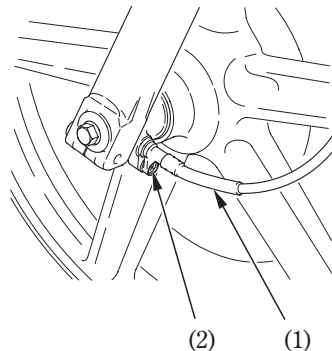
(Refer to the maintenance precautions on page 57).

### NOTE:

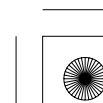
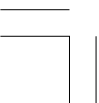
\* This motorcycle is equipped with a side stand only. Therefore, if front or rear wheel removal is required, it will be necessary to raise the center of the motorcycle with a jack or other firm support. If none is available, see your Honda dealer for this service.

## Front Wheel Removal

1. Raise the front wheel off the ground by placing a support block under the engine.
2. Disconnect the speedometer cable (1) by removing the speedometer cable set screw (2).



- (1) Speedometer cable  
(2) Speedometer cable set screw

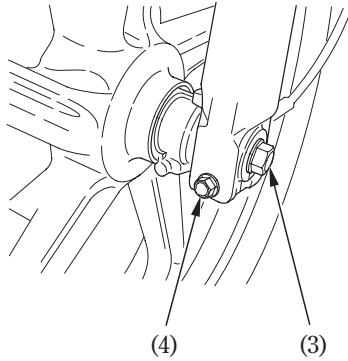




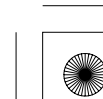
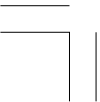
3. Remove the front axle bolt (3), and then loosen the axle pinch bolt (4).
4. Remove the front wheel.

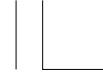
**NOTE:**

\* Do not depress the brake lever when the wheel is off the motorcycle. The caliper pistons will be forced out of the cylinders with subsequent loss of brake fluid. If this occurs, servicing of the brake system will be necessary. See your Honda dealer for this service.



- (3) Front axle bolt
- (4) Axle pinch bolt





Installation Notes:

- To install the front wheel assembly, install the brake disc between the brake pads taking care not to damage the brake pads and insert the axle through the left fork leg.
- Make sure that the lug (5) on the fork leg is contacting the lug (6) on the speedometer gear box. Tighten the front axle bolt and axle pinch bolts to specified torques.

Front axle bolt torque:

59 N·m (6.0 kgf·m , 44 lbf·ft)

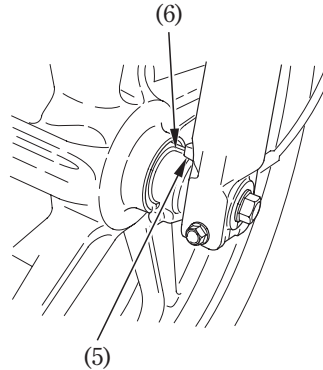
Axle pinch bolts torque:

22 N·m (2.2 kgf·m , 16 lbf·ft)

- After installing the wheel, apply the brake several times and then check if the wheel rotates freely. Recheck the wheel if the brake drags or if the wheel does not rotate freely.

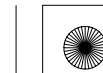
**▲WARNING**

**\* If a torque wrench was not used for installation, see your Honda dealer as soon as possible to verify proper assembly. Improper assembly may lead to loss of braking capacity.**



(5) Lug

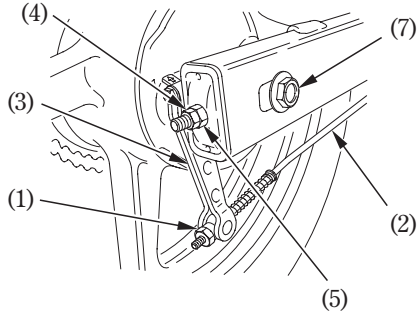
(6) Lug





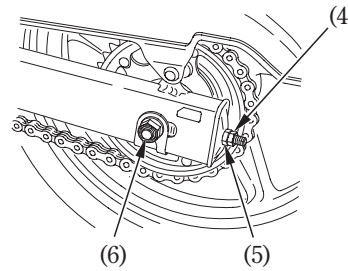
### Rear Wheel Removal

1. Raise the rear wheel off the ground by placing a support block under the engine.
2. Remove the rear brake adjusting nut (1), disconnect the brake rod (2) from the brake arm (3) by pushing down on the rear brake pedal.



- (1) Adjusting nut
- (2) Brake rod
- (3) Brake arm

3. Loosen the drive chain lock nuts (4) and adjusting nuts (5).
4. Remove the rear axle nut (6) while holding the rear axle at the other end with a wrench.
5. Pull out the rear axle shaft (7).
6. Remove the drive chain from the drive sprocket by pushing the rear wheel forward.
7. Remove the rear wheel.



- (4) Lock nuts
- (5) Adjusting nuts
- (6) Rear axle nut
- (7) Rear axle shaft



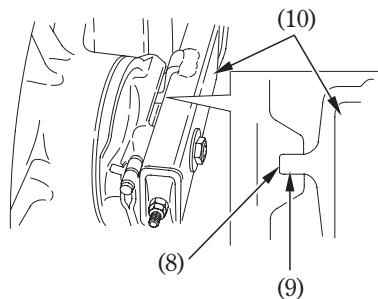


Installation Notes:

- Reverse the removal procedure.
- Make sure that the lug (9) on the swingarm (10) is located in the slot (8) in the brake panel.  
Rear axle nut torque:  
88 N·m (9 kgf·m , 65 lbf·ft)
- Adjust the brake (page 18) and drive chain (page 68).
- Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake pedal is released.

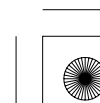
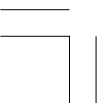
**▲WARNING**

**\* If a torque wrench was not used for installation, see your Honda dealer as soon as possible to verify proper assembly. Improper assembly may lead to loss of braking capacity.**



(8) Slot  
(9) Lug

(10) Swingarm





### **BRAKE PAD WEAR**

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

Brake pad wear depends upon the severity of usage, the type of riding, and road conditions. (Generally, the pads will wear faster on wet and dirty roads.)

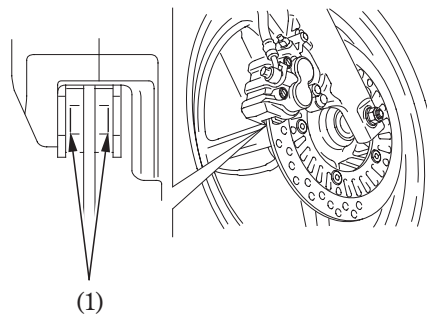
Inspect the pads at each regular maintenance interval (page 53).

#### **Front Brake**

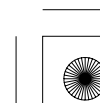
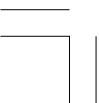
Check the wear indicator mark (1) on each pad.

If either pad is worn to the wear indicator mark, replace both pads as a set. See your Honda dealer for this service.

#### **< FRONT BRAKE >**



(1) Wear indicator mark





### **BRAKE SHOE WEAR**

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

The rear brake is equipped with a brake wear indicator.

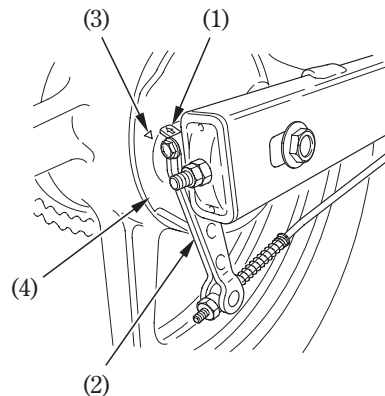
When the brake is applied, an arrow (1) attached to the brake arm (2) moves toward a reference mark (3) on the brake panel (4). If the arrow aligns with the reference mark on full application of the brake, the brake shoes must be replaced.

See your Honda dealer for this service.

**NOTE:**

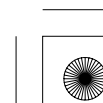
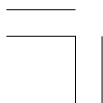
\* When the brake service is necessary, see your Honda dealer. Use only genuine Honda parts or its equivalent.

### **< REAR BRAKE >**



(1) Arrow  
(2) Brake arm

(3) Reference mark  
(4) Brake panel





## BATTERY

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

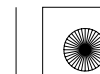
It is not necessary to check the battery electrolyte level or add distilled water as the battery is a maintenance-free (sealed) type. If your battery seems weak and/or is leaking electrolyte (causing hard starting or other electrical troubles), contact your Honda dealer.

### CAUTION:

- \* Removing the battery cap strip can damage the cap strip and result in leaks and eventual battery damage.
- \* When the motorcycle is to be stored for an extended period of time, remove the battery from the motorcycle and charge it fully. Then store it in a cool, dry place. If the battery is to be left in the motorcycle, disconnect the negative cable from the battery terminal.

### ▲WARNING

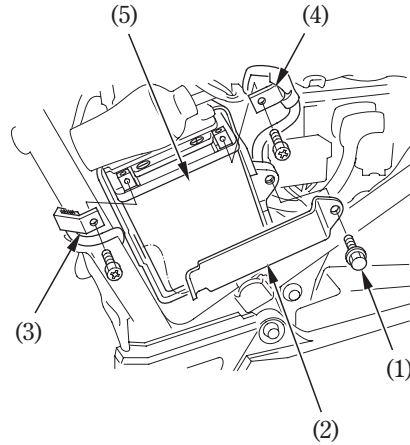
- \* The battery gives off explosive gases; keep sparks, flames, and cigarettes away. Provide adequate ventilation when charging or using the battery in an enclosed space.
- \* The battery contains sulfuric acid (electrolyte). Contact with skin or eyes may cause severe burns. Wear protective clothing and a face shield.
  - If electrolyte gets on your skin, flush with water.
  - If electrolyte gets in your eyes, flush with water for at least 15 minutes and call a physician immediately.
- \* Electrolyte is poisonous.
  - If swallowed, drink large quantities of water or milk and follow with milk of magnesia or vegetable oil and call a physician.
- \* KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.



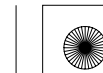


**Battery Removal:**

1. Remove the left side cover (page 40).
2. Remove the bolt (1) and battery holder (2).
3. Disconnect the negative (-) terminal lead (3) from the battery first, then disconnect the positive (+) terminal lead (4).
4. Pull out the battery (5) from the battery box.



- (1) Bolt
- (2) Battery holder
- (3) Negative (-) terminal lead
- (4) Positive (+) terminal lead
- (5) Battery





## FUSE REPLACEMENT

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

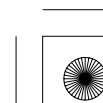
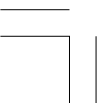
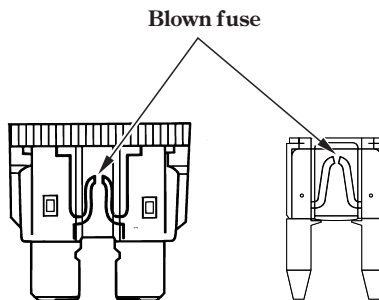
When frequent fuse failure occurs, it usually indicates a short circuit or an overload in the electrical system. See your Honda dealer for repair.

### CAUTION:

\* Turn the ignition switch OFF before checking or replacing the fuses to prevent accidental short-circuiting.

### ▲WARNING

\* Never use a fuse with a different rating from that specified. Serious damage to the electrical system or a fire may result, causing a dangerous loss of lights or engine power.



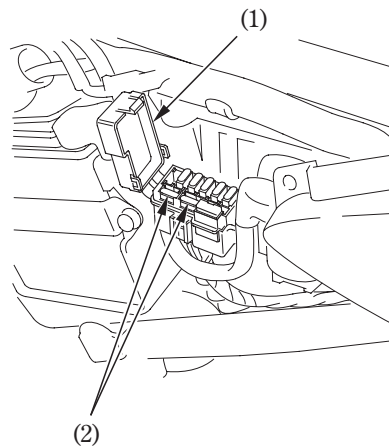


Fuse box:

The fuse box is located behind the left side cover. The specified fuse are:

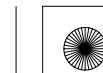
**5A, 10A**

1. Remove the seat (page 38).
2. Remove the left side cover (page 40).
3. Open the fuse box cover (1).
4. Pull out the old fuse and install a new fuse.  
The spare fuses (2) are located in the fuse box.
5. Close the fuse box cover and install the left side cover and the seat.



(1) Fuse box cover

(2) Spare fuses



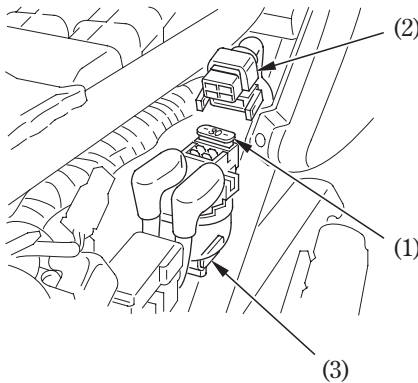


Main fuse:

The main fuse (1) is located behind the left side cover. The specified fuse is:

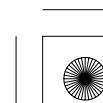
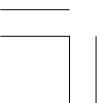
**30A**

1. Remove the seat (page 38 ).
2. Remove the left side cover (page 40).
3. Disconnect the wire connector (2) of the starter magnetic switch.
4. Pull out the old fuse and install a new fuse.  
The spare fuse (3) is located under the starter magnetic switch holder.
5. Reconnect the connector and install the seat and left side cover.



(1) Main fuse  
(2) Wire connector

(3) Spare fuse



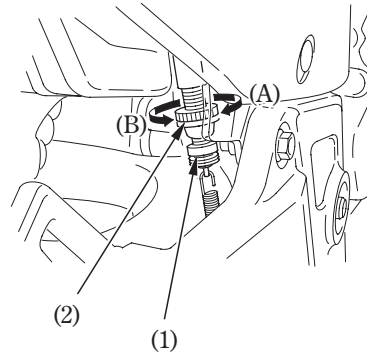


## STOPLIGHT SWITCH ADJUSTMENT

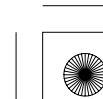
(Refer to the maintenance precautions on page 57).

Check the operation of the stoplight switch (1) at the right side behind the engine from time to time.

Adjustment is done by turning the adjusting nut (2). Turn the nut in the direction (A) if the switch operates too late and in direction (B) if the switch operates too soon.



- (1) Stoplight switch
- (2) Adjusting nut





### **BULB REPLACEMENT**

(Refer to the maintenance precautions on page 57).

#### **▲WARNING**

\* **The light bulb becomes very hot while the light is ON, and remain hot for a while after it is turned OFF. Be sure to let it cool down before servicing.**

#### **CAUTION:**

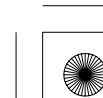
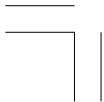
\* **Do not put finger prints on the headlight bulb, as they may create hot spots on the bulb and cause it to break.**

**Wear clean gloves while replacing the bulb.**

**If you touch the bulb with your bare hands, clean it with a cloth moistened with alcohol to prevent its early failure.**

#### **NOTE:**

- \* Be sure to turn the ignition switch OFF when replacing the bulb.
- \* Do not use bulbs other than that specified.
- \* After installing a new bulb, check that the light operates properly.

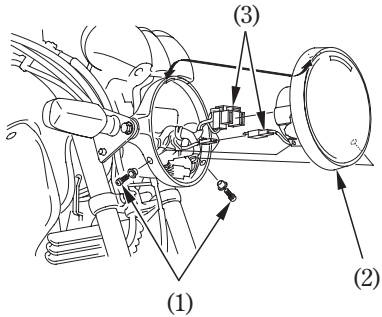




### Headlight Bulb

1. Remove the two screws (1) from the headlight case.
2. Gently pull the lower end of the headlight (2) forward and remove the headlight.
3. Disconnect the connectors (3).
4. Remove the seat rubber (4).
5. Remove the headlight bulb (5) while pressing down on the pin (6).

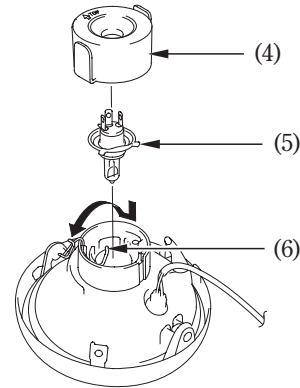
6. Install a new bulb in the reverse order of removal.
  - Install the dust cover with its "TOP" mark facing up.



- (1) Screws  
(2) Headlight

- (3) Connectors

90



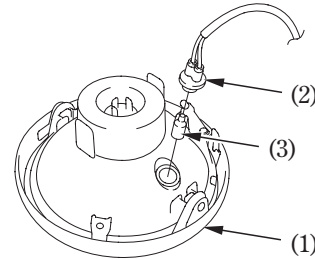
- (4) Seat rubber  
(5) Headlight bulb  
(6) Pin



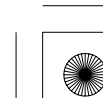
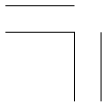


### Position Light Bulb

1. Remove the headlight (1) (page 96).
2. Pull out the socket (2).
3. Slightly press the bulb (3) and turn it counterclockwise.
4. Install a new bulb in the reverse order of removal.



- (1) Headlight
- (2) Socket
- (3) Position light bulb

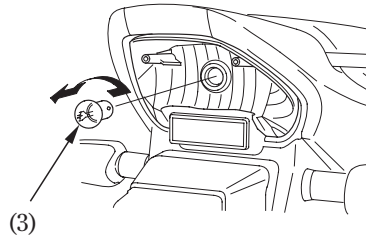
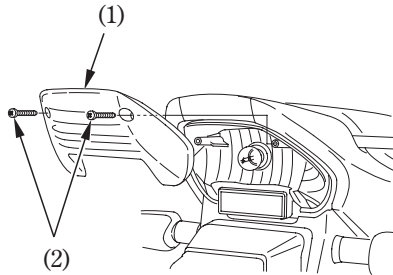




### Stop/Taillight Bulb

1. Remove the taillight lens (1) by removing the two screws (2).

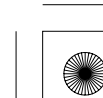
2. Slightly press the bulb (3) and turn it counterclockwise.  
3. Install a new bulb in the reverse order of removal.



(1) Taillight lens

(2) Screws

(3) Bulb

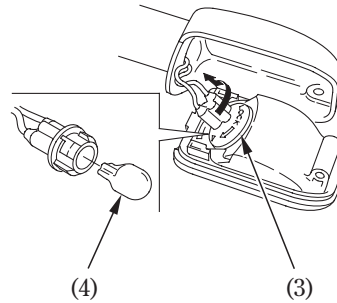
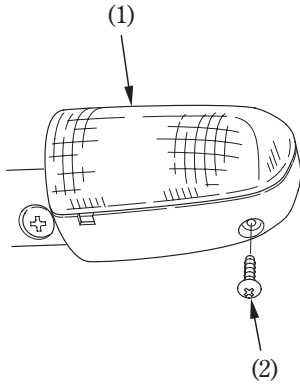




### Front/Rear Turn Signal Bulb

1. Remove the turn signal lens (1) by removing the screw (2).

2. Turn the socket (3) counterclockwise, then pull it out.  
3. Pull out the bulb (4) without turning.  
4. Install a new bulb in the reverse order of removal.

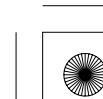
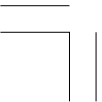


(1) Turn signal lens

(2) Screw

(3) Socket

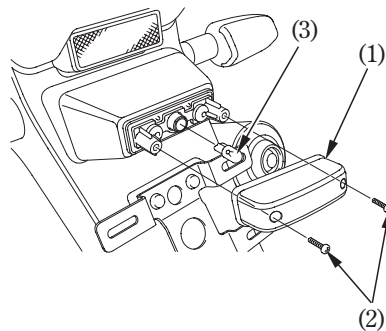
(4) Bulb



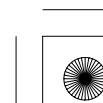
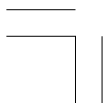


### License Light Bulb

1. Remove the license light lens (1) by removing the screws (2).
2. Pull out the bulb (3) without turning.
3. Install a new bulb in the reverse order of removal.



- (1) License light lens
- (2) Screws
- (3) Bulb





## CLEANING

Clean your motorcycle regularly to protect the surface finishes and inspect for damage, wear, and oil or brake fluid leakage.

### CAUTION:

**\* High pressure water (or air) can damage certain parts of the motorcycle.**

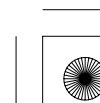
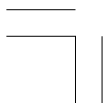
Avoid spraying high pressure water (typical in coin-operated car washes) at the following areas:

- Wheel Hubs
- Ignition Switch
- Carburetor
- Brake Master Cylinder
- Instruments
- Handlebar Switches
- Muffler Outlet
- Under Fuel Tank
- Drive Chain
- Under Seat
- Headlight

1. After cleaning, rinse the motorcycle thoroughly with plenty of clean water. Strong detergent residue can corrode alloy parts.

### NOTE:

\* Clean the headlight lens, meter lens and other plastic parts using a cloth or sponge dampened with a solution of mild detergent and water. Rub the soiled area gently rinsing it frequently with fresh water.





2. Dry the motorcycle, start the engine, and let it run for several minutes.

**▲WARNING**

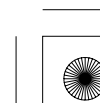
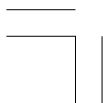
- \* **Braking efficiency may be temporarily impaired immediately after washing the motorcycle. Anticipate longer stopping distance to avoid a possible accident.**
3. Test the brakes before riding the motorcycle. Several applications may be necessary to restore normal braking performance.
  4. Lubricate the drive chain immediately after washing and drying the motorcycle.



**Painted Aluminum Wheel Maintenance**  
Aluminum may corrode from contact with dirt, mud, or road salt. Clean the wheels after riding through any of these substances. Use a wet sponge and mild detergent. Avoid stiff brushes, steel wool, or cleaners containing abrasives or chemical compounds.

After washing, rinse with plenty of water and dry with a clean cloth.

Apply touch-up paint to the wheels where damage has resulted.





## STORAGE GUIDE

Extended storage, such as for winter, requires that you take certain steps to reduce the effects of deterioration from non-use of the motorcycle. In addition, necessary repairs should be made BEFORE storing the motorcycle; otherwise, these repairs may be forgotten by the time the motorcycle is removed from storage.

### STORAGE

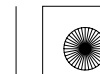
1. Change the engine oil and filter.
2. Lubricate the drive chain (page 73).
3. Empty the fuel tank into an approved petrol container using a commercially available hand siphon or an equivalent method. Spray the inside of the tank with an aerosol rust-inhibiting oil. Reinstall the fuel fill cap on the tank.

#### NOTE:

- \* If storage will last more than one month, carburetor draining is very important, to assure proper performance after storage.

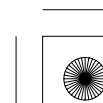
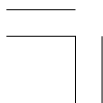
#### **▲WARNING**

- \* **Petrol is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Perform this operation in a well-ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames or sparks in the area where petrol is drained or stored and where the fuel tank is refueled.**





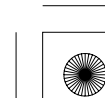
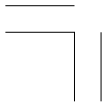
4. To prevent rusting in the cylinder, perform the following:
  - Remove the spark plug cap from the spark plug. Using tape or string, secure the cap to any convenient plastic body part so it is positioned away from the spark plug.
  - Remove the spark plug from the engine and store it in a safe place. Do not connect the spark plug to the spark plug cap.
  - Pour a tablespoon (15–20 cm<sup>3</sup>) of clean engine oil into the cylinder and cover the spark plug hole with a piece of cloth.
  - Crank the engine several times to distribute the oil.
  - Reinstall the spark plug and spark plug cap.
5. Remove the battery. Store in an area protected from freezing temperatures and direct sunlight.  
Slow charge the battery once a month.
6. Wash and dry the motorcycle. Wax all painted surfaces. Coat chrome with rustinhibiting oil.
7. Inflate the tyres to their recommended pressures. Place the motorcycle on blocks to raise both tyres off the ground.
8. Cover the motorcycle (don't use plastic or other coated materials) and store in an unheated area, free of dampness with a minimum of daily temperature variation. Do not store the motorcycle in direct sunlight.





### **REMOVAL FROM STORAGE**

1. Uncover and clean the motorcycle.  
Change the engine oil if more than 4 months have passed since the start of storage.
2. Charge the battery as required. Install the battery.
3. Drain any excess aerosol rust-inhibiting oil from the fuel tank. Fill the fuel tank with fresh petrol.
4. Perform all Pre-ride Inspection checks (page 42 ).  
Test ride the motorcycle at low speeds in a safe riding area away from traffic.





## SPECIFICATIONS

### DIMENSIONS

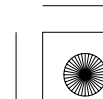
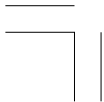
Overall length	2,030 mm (79.9 in)
Overall width	745 mm (29.3 in)
Overall height	1,050 mm (41.3 in)
Wheelbase	1,370 mm (53.9 in)

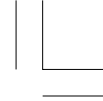
### WEIGHT

Dry weight	139 kg (306 lbs)
------------	------------------

### CAPACITIES

Engine oil	After draining	1.5 l (1.6 US qt , 1.3 Imp qt)
	After draining and oil filter change	1.5 l (1.6 US qt , 1.3 Imp qt)
	After disassembly	1.8 l (1.9 US qt , 1.6 Imp qt)
Fuel tank		16 l (4.2 US gal , 3.5 Imp gal)
Passenger capacity		Operator and one passenger



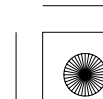
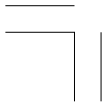


## ENGINE

Bore and stroke 73.0 × 59.5 mm (2.87 × 2.34 in)  
Compression ratio 9.3 : 1  
Displacement 249 cm<sup>3</sup> (15.2 cu-in)  
Spark plug  
Standard CR8EH-9S (NGK)

For extended high speed riding CR9EH-9S (NGK)

Spark plug gap 0.80-0.90 mm (0.031-0.035 in)  
Idle speed 1,400 ± 100 min<sup>-1</sup> (rpm)  
Valve clearance (Cold)  
Intake 0.12 mm (0.005 in)  
Exhaust 0.15 mm (0.006 in)



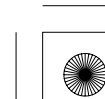


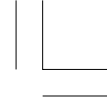
### CHASSIS AND SUSPENSION

Caster	25°
Trail	99 mm (3.9 in)
Tyre size, front	100/80—17M/C 52S
Tyre size, rear	130/70—17M/C 62S

### POWER TRANSMISSION

Primary reduction	3.100
Gear ratio, 1st	2.769
2nd	1.882
3rd	1.333
4th	1.083
5th	0.923
6th	0.814
Final reduction	2.846





**ELECTRICAL**

Battery  
Generator

12V – 6AH  
0.204 kW/5,000 min<sup>-1</sup> (rpm)

**LIGHTS**

Headlight  
Tail/stop light  
Turn signal light    Front  
                                  Rear

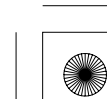
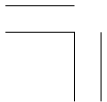
12V – 60/55W  
12V – 5/21W  
12V – 16W × 2  
12V – 16W × 2



**FUSE**

Main fuse  
Other fuses

30A  
5A, 10A





03/10/23 15:07:17 3LKPF600\_001



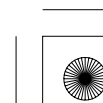
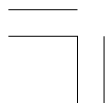
# Honda CBF250



# USO E MANUTENZIONE



© Honda Motor Co., Ltd. 2003





## AVVISO IMPORTANTE

- **GUIDATORE E PASSEGGERO**

Questa motocicletta è stata progettata per il trasporto del guidatore e di un passeggero. Mai superare la capacità di carico indicata sull'etichetta d'informazioni dei pneumatici.

- **USO SU STRADA**

Questa motocicletta è stata progettata per l'uso esclusivo su strada.

- **LEGGERE CON ATTENZIONE IL MANUALE DI ISTRUZIONI**

Osservare scrupolosamente gli avvertimenti preceduti dalle indicazioni seguenti:

### **▲ATTENZIONE**

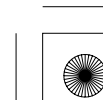
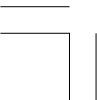
**Indica una forte possibilità di gravi lesioni personali o di morte se l'istruzione non viene rispettata.**

### **AVVERTENZA**

**Indica la possibilità di lesioni personali o di danni alla motocicletta se non si osservano le istruzioni.**

NOTA: Fornisce informazioni utili.

Questo manuale deve essere considerato come parte integrante della motocicletta, e la deve accompagnare anche in caso di rivendita.

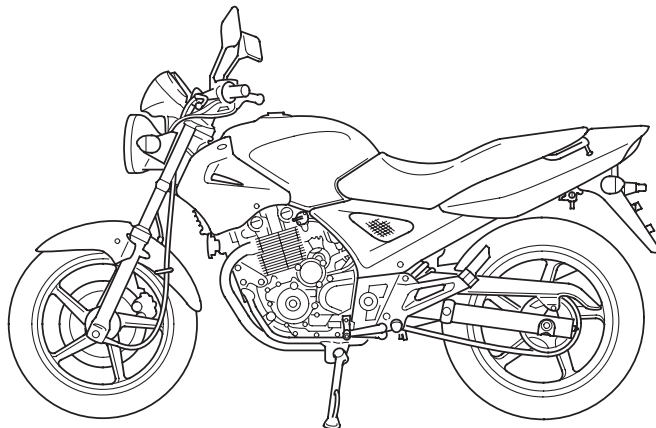




03/11/13 11:06:09 3LKPF600\_003

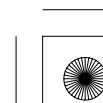
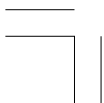


## **Honda CBF250 USO E MANUTENZIONE**



**Tutte le informazioni di questa pubblicazione si basano su quelle più recenti relative al prodotto disponibili al momento dell'approvazione alla stampa. La Honda Motor Co.,Ltd. si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualunque momento senza preavviso e senza alcun obbligo da parte sua.**

**Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta.**





## BENVENUTO

La motocicletta costituisce la tua sfida a domare un mezzo meccanico e un'avventura. Viaggi nel vento collegato alla strada da un veicolo pronto più di ogni altro a rispondere ad ogni tuo comando. A differenza dell'automobile, esso non ti rinchioda in una gabbia metallica. E come con un aeroplano, il controllo prima della guida e la regolare manutenzione sono fattori essenziali alla tua sicurezza. La tua ricompensa è la libertà.

Per raccogliere questa sfida in tutta sicurezza e per godere completamente della tua nuova avventura devi familiarizzarti completamente con questo manuale PRIMA DI GUIDARE LA MOTOCICLETTA.

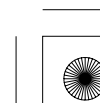
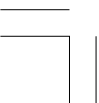
Per qualsiasi riparazione, ricordati che il Concessionario Honda conosce meglio di tutti la tua motocicletta. Se possiedi le conoscenze meccaniche e l'attrezzatura necessarie, il Concessionario può fornirti un Manuale di Servizio Honda ufficiale, che può aiutarti nell'operare i vari interventi di manutenzione e di riparazione.

Ti auguriamo una guida piacevole e ti ringraziamo di aver scelto una Honda !

- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i relativi Paesi.

E	Inghilterra	ED	Austria Belgio Francia Germania Armenia	Olanda Portogallo Spagna Svizzera
---	-------------	----	---	--

- Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.





## **GUIDA DELLA MOTOCICLETTA**

### **Pagina**

#### **1 SICUREZZA DELLA MOTOCICLETTA**

- 1 Regole per una guida sicura
- 2 Abbigliamento di protezione
- 3 Modifiche
- 4 Carico e accessori

#### **7 POSIZIONE DELLE PARTI**

- 10 Strumenti e indicatori

#### **18 COMPONENTI PRINCIPALI**

(informazioni necessarie per azionare la motocicletta)

- 18 Freni
- 23 Frizione
- 25 Carburante
- 29 Olio motore
- 30 Pneumatici senza camera d'aria (tubeless)

#### **33 COMPONENTI INDIVIDUALI ESSENZIALI**

- 33 Commutatore di accensione
- 34 Comandi di destra del manubrio
- 35 Comandi di sinistra del manubrio

### **Pagina**

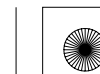
#### **36 CARATTERISTICHE**

(non richieste per il funzionamento)

- 36 Bloccasterzo
- 37 Portacasco
- 38 Sella
- 39 Vano portadocumenti
- 40 Coperchio laterale sinistro
- 41 Regolazione dell'orientamento verticale del faro

#### **42 FUNZIONAMENTO**

- 42 Controlli prima dell'uso
- 43 Avviamento del motore
- 46 Rodaggio
- 47 Guida
- 49 Frenata
- 50 Parcheggio
- 50 Consigli antifurto





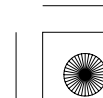
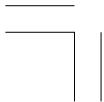
## MANUTENZIONE

### Pagina

51	MANUTENZIONE
52	Manutenzione programmata
55	Corredo attrezzi
56	Numeri di serie
57	Precauzioni per la manutenzione
58	Filtro dell'aria
59	Sfiato del basamento
60	Olio motore
64	Candela
66	Funzionamento del comando del gas
67	Regime minimo
68	Catena di trasmissione
74	Controllo delle sospensioni anteriori e posteriori
75	Cavalletto laterale
76	Asportazione della ruota
81	Usura delle pastiglie dei freni
82	Usura delle ganasce dei freni
83	Batteria
85	Sostituzione dei fusibili
88	Regolazione dell'interruttore della luce di arresto
89	Sostituzione delle lampadine

### Pagina

95	PULIZIA
97	GUIDA AL RIMESSAGGIO
97	Rimessaggio
99	Rimozione dal rimessaggio
100	DATI TECNICI





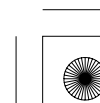
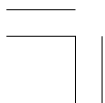
## SICUREZZA DI GUIDA

### ▲ATTENZIONE

**\* La guida della motocicletta richiede precauzioni speciali da parte del guidatore per la sua stessa incolumità. Tenere a mente i punti seguenti prima della guida:**

#### REGOLE DI SICUREZZA PER LA GUIDA

1. Effettuare sempre i controlli precedenti la messa in moto (pag. 42) prima di avviare il motore. Questa precauzione evita spesso incidenti e danni alla motocicletta.
2. La maggior parte degli incidenti è dovuta all'inesperienza del guidatore. Per guidare la motocicletta è obbligatorio essere titolari di una patente. Non guidare senza esserne muniti. MAI prestare la motocicletta ai principianti.
3. Molti investimenti causati dagli automobilisti succedono perché l'autista "non vede" il motociclista. Guidare perciò indossando una tenuta facilmente visibile:
  - Indossare abiti dai colori vivaci o riflettenti.
  - Non guidare sul lato meno visibile degli altri conducenti.
4. Rispettare scrupolosamente la segnaletica stradale e le norme sul traffico.
  - Molti incidenti sono causati dal superamento dei limiti di velocità. Rispettarli sempre e MAI correre ad una velocità maggiore di quella permessa dalle condizioni della strada.
  - Segnalare sempre prima di una curva o un cambiamento di corsia. Evitare le manovre improvvise per non sorprendere gli altri guidatori.



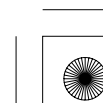
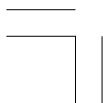


5. Non farsi sorprendere dalle manovre improvvisate di altri guidatori. Stare particolarmente attenti ai crocevia, agli ingressi e uscite dei parcheggi e alle strade private.
6. Guidare sempre con entrambe le mani sul manubrio e i piedi sui poggiatesta. Il passeggero deve tenersi aggrappato alla motocicletta o al pilota con entrambe le mani e tenere entrambi i piedi sui poggiatesta.



#### **EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO**

1. La maggior parte degli incidenti motociclistici mortali è dovuta a ferite alla testa. Indossare SEMPRE un casco omologato. Si raccomanda inoltre di usare una visiera o occhiali, stivali e guanti e abbigliamento protettivo. Anche il passeggero necessita delle stesse protezioni.
2. Durante il funzionamento del motore l'impianto di scarico raggiunge temperature notevoli e, dopo il suo arresto, si raffredda lentamente. Mai toccarne alcuna parte. Indossare abiti che coprano completamente le gambe.
3. Mai indossare vestiti che si possono impigliare nelle leve di comando, poggiatesta, catena della trasmissione o ruote.

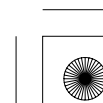
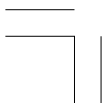




## MODIFICHE

### ▲ATTENZIONE

**\* Ogni modifica della motocicletta, o rimozione dell'attrezzatura originale, può comprometterne la sicurezza ed essere inoltre contraria alla legge. Rispettare le leggi e norme in vigore.**





## CARICO E ACCESSORI

### **▲ATTENZIONE**

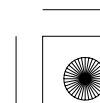
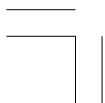
**\* Per prevenire eventuali incidenti, usare la massima prudenza nell'aggiungere e guidare con accessori e bagaglio. L'aggiunta di accessori e bagaglio può ridurre la stabilità e le prestazioni della motocicletta, nonché abbassare i limiti di sicurezza durante l'uso. Mai guidare la motocicletta dotata di accessori ad una velocità superiore ai 130 km/hr. Questo limite massimo di velocità può inoltre essere ulteriormente ridotto dall'installazione di accessori non originali Honda, da un carico anomalo, dai copertoni usurati, dalle condizioni generali della motocicletta, della strada e atmosferiche. Queste considerazioni possono essere d'aiuto per decidere se e come equipaggiare la motocicletta e sul modo di caricarla in maniera sicura.**

### **Carico**

Il solo bagaglio non deve eccedere:  
14 kg

Il peso degli accessori aggiunti riduce il carico massimo trasportabile.

1. Mantenere il peso del bagaglio e degli accessori in basso e il più vicino possibile al baricentro della moto. Distribuire il carico uniformemente sui due lati per rendere minimo ogni scompenso. Tener presente che la manovrabilità e la stabilità della motocicletta diminuiscono in proporzione alla distanza del carico dal baricentro della stessa.





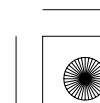
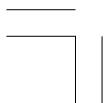
2. Per una tenuta di strada sicura, il carico e gli accessori devono essere stabilmente ancorati. Controllare spesso che lo siano. Controllare frequentemente la stabilità del carico e il montaggio degli accessori.
3. Non caricare in nessun caso con oggetti voluminosi e pesanti (come sacco a pelo o tenda) il manubrio, la forcella anteriore o il parafango. Ciò potrebbe compromettere la tenuta di strada della moto e causare una risposta dello sterzo più lenta del normale.



#### **Accessori**

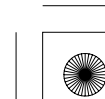
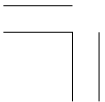
Per questa motocicletta sono stati disegnati accessori originali Honda appositi, che sono stati collaudati su di essa. Non essendo la casa in grado di controllare tutte le disponibilità del mercato, l'utente è personalmente responsabile della scelta, installazione ed uso di accessori non originali Honda. Seguire in ogni caso i consigli pratici forniti nel paragrafo "Carico" e quelli seguenti:

1. Controllare accuratamente che l'accessorio non copra alcuna luce, non riduca la distanza da terra e l'angolo d'inclinazione in curva, non limiti l'escursione delle sospensioni e l'angolo di sterzata, e che non ostacoli l'azionamento dei comandi.
2. Le carenature e i parabrezza di grandi dimensioni installati sulle parti dello sterzo, oppure quelli poco accuratamente progettati o installati male, possono dar luogo a forze di natura aerodinamica in grado di compromettere la tenuta di strada della motocicletta. Non si devono assolutamente adottare carenature che possano ridurre il libero flusso dell'aria per il raffreddamento del motore.



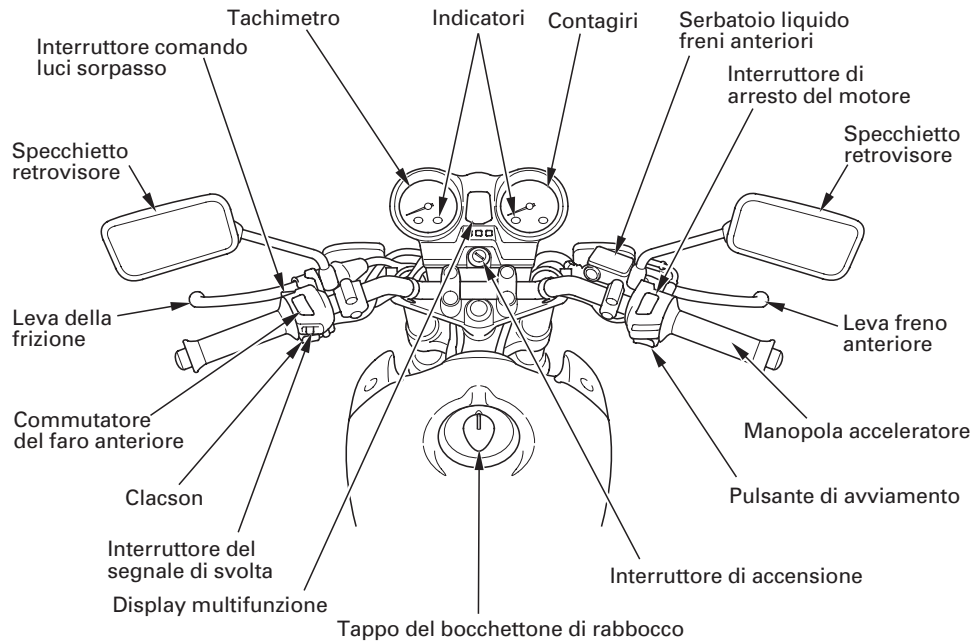


3. Gli accessori che alterano la posizione di guida del pilota ostacolando l'accesso ai comandi dei piedi e delle mani, possono allungare i tempi di reazione durante un'emergenza.
4. Non aggiungere apparecchiature elettriche che eccedano la capacità dell'impianto elettrico della moto. Un fusibile bruciato potrebbe altrimenti causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.
5. Questa motocicletta non è stata progettata per trainare il sidecar o altri rimorchi. Il loro impiego può seriamente comprometterne la manovrabilità.





## UBICAZIONE DELLE PARTI

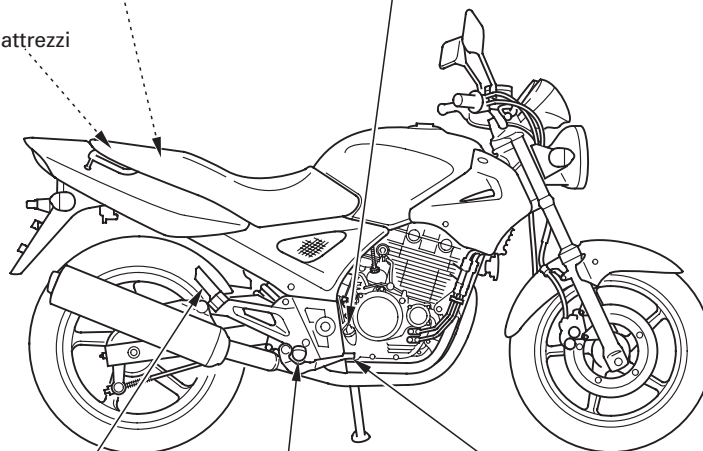




Scompartimento di documenti

Tappo/astina foro immissione olio

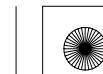
Kit degli attrezzi

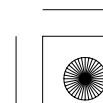
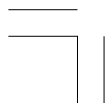
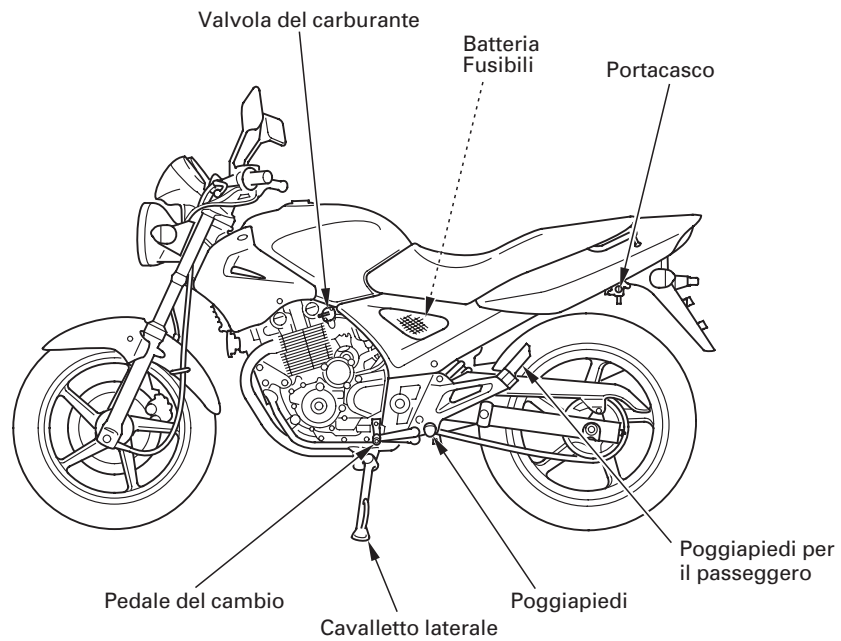


Poggiapiedi per il passeggero

Poggiapiedi

Pedale freno posteriore



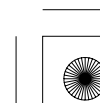
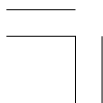
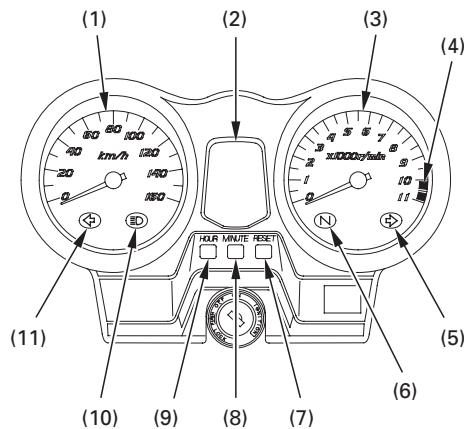




## STRUMENTI E INDICATORI

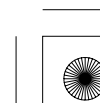
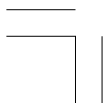
Gli indicatori sono contenuti nel pannello strumenti. Le loro funzioni sono descritte nelle tabelle alle pagine che seguono.

- (1) Tachimetro
- (2) Display multifunzione
- (3) Contagiri
- (4) Zona rossa del contagiri
- (5) Spia dell'indicatore di direzione destro
- (6) Spia del folle
- (7) Pulsante RESET
- (8) Pulsante MINUTI
- (9) Pulsante ORE
- (10) Spia della luce abbagliante
- (11) Spia dell'indicatore di direzione sinistro



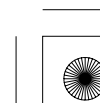
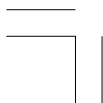


<b>(No di rif.) Descrizione</b>	<b>Funzione</b>
(1) Tachimetro	Mostra la velocità di marcia. Indica la velocità in chilometri orari (km/h) e/o miglia orarie (mph) in base al tipo. Quando l'interruttore di accensione viene portato su ON la lancetta del tachimetro oscilla sul valore massimo del quadrante.
(2) Display multifunzione	Il display include le seguenti funzioni:
Orologio digitale	Mostra le ore e i minuti (pagina 15).
Indicatore di livello del carburante	Mostra la riserva approssimativa di carburante disponibile (pagina 17).
Contachilometri parziale	Mostra il chilometraggio parziale (pagina 16).
Contachilometri	Mostra il chilometraggio accumulato.





<b>(No. rif) Descrizione</b>	<b>Funzione</b>
(3) Contagiri	Mostra i giri del motore. Quando l'interruttore di accensione viene portato su ON la lancetta del contagiri oscilla sul valore massimo del quadrante.
(4) Zona rossa del contagiri	Non permettere mai che la lancetta del contagiri entri nella zona rossa, nemmeno dopo aver effettuato il rodaggio del motore. <b>AVVERTENZA</b> * <b>Facendo girare il motore a regimi troppo alti (inizio zona rossa contagiri) si corre il rischio di danneggiarlo gravemente.</b>
(5) Spia dell'indicatore di direzione destro (verde)	Lampeggia quando è azionata la freccia di svolta a destra.
(6) Spia del folle (verde)	Si illumina quando il cambio è in folle.





<b>(No. rif) Descrizione</b>	<b>Funzione</b>
(7) Pulsante RESET	Azzera (0) il contachilometri parziale (pagina 16).
(8) Pulsante MINUTI	Regola i minuti dell'orologio digitale (pagina 15).
(9) Pulsante ORE	Regola le ore dell'orologio digitale (pagina 15).
(10) Spia della luce abbagliante (blu)	Si illumina quando il faro è nel modo abbagliante.
(11) Spia dell'indicatore di direzione sinistro (verde)	Lampeggia quando è azionata la freccia di svolta a sinistra.

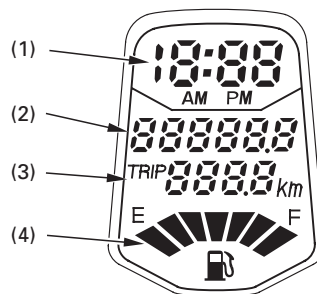




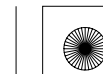
### Display iniziale

Quando la chiavetta di accensione è in posizione ON, sul display vengono visualizzati temporaneamente tutti i modi e i trattini digitali per accertare che il display a cristalli liquidi funzioni correttamente.

Se la batteria viene staccata, sia l'orologio digitale che il contachilometri parziale vengono azzerati.



- (1) Orologio digitale
- (2) Contachilometri
- (3) Contachilometri parziale
- (4) Indicatore livello del carburante

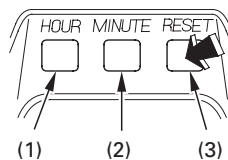
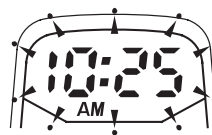
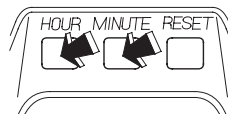




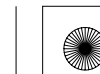
### Orologio digitale

Indica le ore ed i minuti. Per regolare l'orario, procedere nel modo seguente:

1. Portare l'interruttore di accensione su ON.
2. Premere e tenere premuto il pulsante ORE (1) e il pulsante MINUTI (2) per più di 2 secondi. Il display sarà nella modalità di regolazione.
3. Per regolare le ore, premere e rilasciare il pulsante ORE (1) finché non viene visualizzata l'ora e l'impostazione AM/PM desiderata.
4. Per regolare i minuti, premere e rilasciare il pulsante MINUTI (2) finché non vengono visualizzati i minuti desiderati.
5. Premere il pulsante RESET (3) per immettere l'ora.



- (1) Pulsante ORE
- (2) Pulsante MINUTI
- (3) Tasto RESET

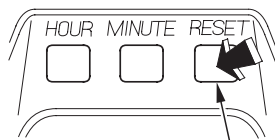




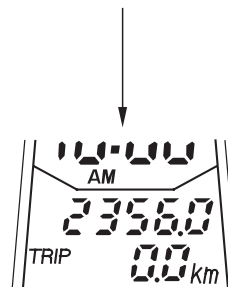
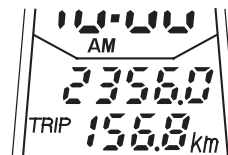
### Contachilometri parziale

Il contachilometri parziale mostra la distanza percorsa per un viaggio.

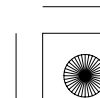
Per azzerare il contachilometri parziale, premere e tenere premuto il pulsante RESET (1).



(1)



(1) Tasto RESET





### Indicatore del livello del carburante

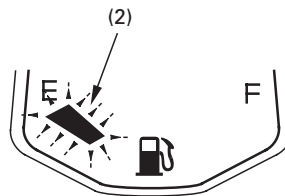
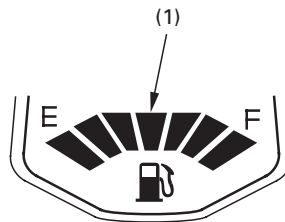
Il display a cristalli liquidi del misuratore del carburante (1) indica approssimativamente, con una scala graduata, il carburante presente nel serbatoio. Quando il segmento F si accende, la quantità di carburante presente nel serbatoio, riserva inclusa, è:

16 ℓ

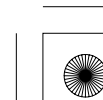
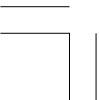
Quando il segmento E (2) lampeggia, il carburante è scarso ed occorre eseguire un rifornimento appena possibile.

La quantità di carburante rimasta nel serbatoio quando il veicolo è tenuto dritto è di circa:

2,9 ℓ



- (1) Display del misuratore del carburante
- (2) Segmento E





## COMPONENTI PRINCIPALI (Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

### **▲ATTENZIONE**

\* **Se non si effettuano i controlli precedenti la messa in moto (pag. 42) c'è pericolo di gravi lesioni personali o danni alla motocicletta.**

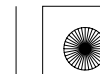
### **FRENI**

#### **Freno anteriore**

Questa motocicletta è dotata di un freno anteriore idraulico a disco.

Col consumarsi delle pastiglie, il livello del liquido freni.

Non sono necessarie regolazioni, ma si devono controllare periodicamente il livello del liquido e l'usura delle pastiglie. Il circuito dei freni deve essere controllato frequentemente per accertarsi che non ci siano perdite di liquido. Se la corsa a vuoto della leva di controllo diventa eccessiva senza che le pastiglie siano usurate oltre il limite di usura indicato (pag. 81), la causa è probabilmente dovuta alla presenza d'aria nel circuito, che deve perciò essere spurgato. Per questo intervento di manutenzione rivolgersi ad un concessionario Honda.





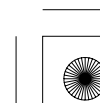
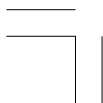
Livello del liquido del freno anteriore:

**▲ATTENZIONE**

- \* Il liquido freni può causare irritazioni. Fare attenzione alla pelle e agli occhi. In caso di contatto, sciacquare attentamente con acqua abbondante e rivolgersi al medico se del liquido è schizzato negli occhi.
- \* **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

**AVVERTENZA**

- \* Usando il liquido freni, fare attenzione alle parti di plastica e a quelle verniciate, perché può rovinarle.
- \* Per non spandere liquido freni al momento di aggiungerlo, accertarsi che il serbatoio sia orizzontale prima di toglierne il tappo.
- \* Usare soltanto liquido freni DOT 4 da una lattina sigillata.
- \* Fare molta attenzione che contaminanti quali sporco e acqua non entrino nel serbatoio del liquido freni.

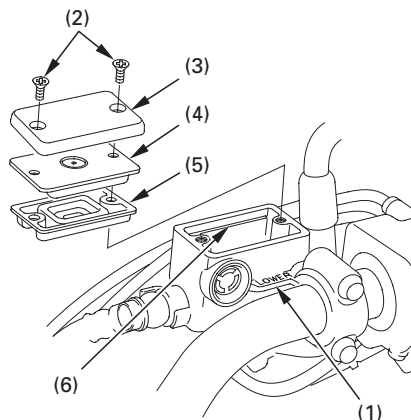




Il liquido dei freni deve essere aggiunto al serbatoio quando il livello raggiunge il marchio LOWER (1). Rimuovere le viti (2), il coperchio del serbatoio (3), la piastra del diaframma (4) ed il diaframma (5). Riempire il serbatoio fino al marchio del livello superiore (6) con liquido per freni DOT 4 proveniente da un contenitore sigillato. Reinstallare il diaframma, la piastra del diaframma ed il coperchio. Stringere saldamente le viti.

Altri controlli:

Accertarsi che non ci siano perdite di liquido freni. Controllare che le tubazioni e gli organi di unione non presentino segni di usura o crepe.



- (1) Contrassegno del livello inferiore (LOWER)
- (2) Viti
- (3) Coperchio serbatoio
- (4) Piastra del diaframma
- (5) Diaframma
- (6) Contrassegno del livello superiore (UPPER)



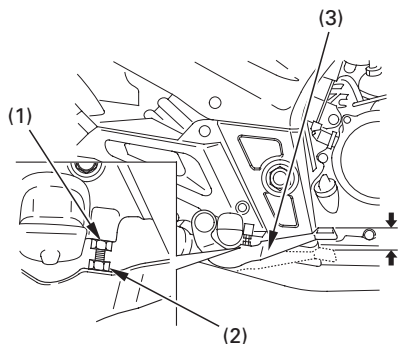


### Freno posteriore

#### Regolazione dell'altezza del pedale:

Il bullone di arresto (1) serve alla regolazione dell'altezza del pedale.

Per regolare l'altezza del pedale, allentare il controdado (2) e girare il bullone di arresto. Serrare il controdado.



- (1) Bullone di arresto
- (2) Controdado
- (3) Pedale freno posteriore

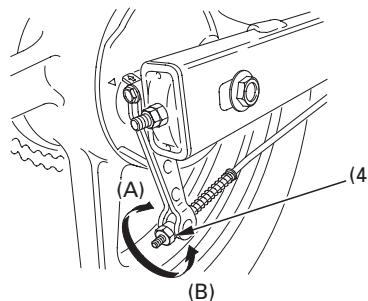
#### Regolazione:

1. Appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.

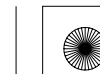
2. Misurare la distanza di spostamento del pedale del freno posteriore (3) prima che il freno entri in azione.

La corsa a vuoto deve essere di:  
20–30 mm

Se è necessario regolarlo, girare il dado di registro del freno posteriore (4).



- (4) Dado registro
- (A) Diminuzione del gioco
- (B) Aumento del gioco





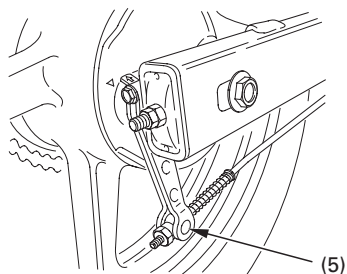
3. Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente quando si rilascia il pedale del freno.

**NOTA:**

- \* Accertarsi che lo scasso del dado di registro sia assestato sul perno del braccetto di azionamento freno (5) dopo la regolazione finale della corsa a vuoto.
- \* Se non si riesce ad ottenere la regolazione corretta con questo procedimento, rivolgersi ad un concessionario Honda.

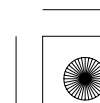
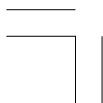
Altri controlli:

Accertarsi che l'asta di comando freno, il braccetto di azionamento freno, la molla e gli organi di unione siano in buone condizioni.



(5) Perno della biella del freno

**22**



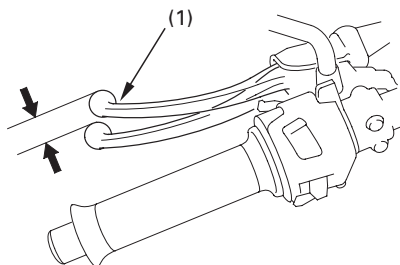


### FRIZIONE

La regolazione della frizione potrebbe essere necessaria se il motore si arresta quando si ingrana la marcia o se tende a strisciare, oppure se la frizione slitta causando un ritardo d'accelerazione rispetto alla velocità del motore. Le regolazioni di entità minore possono essere operate col registro del cavo della frizione (4) sella leva (1).

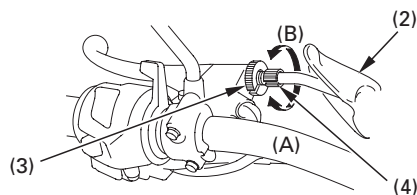
La corsa a vuoto normale della leva della frizione è di:

10–20 mm



(1) Leva della frizione

1. Tirare indietro il parapolvere di gomma (2). Allentare il controdamo (3) e girare il registro del cavo della frizione (4). Serrare il controdamo (3) e controllare la registrazione.
2. Se il registro è svitato fino al limite del filetto oppure non è possibile ottenere la corsa a vuoto corretta, allentare il controdamo (3) e avvitare completamente il registro del cavo della frizione (4). Serrare il controdamo (3) e installare il parapolvere.



- (2) Coperchio antipolvere
- (3) Controdado
- (4) Registro cavo frizione
- (A) Aumento del gioco
- (B) Diminuzione del gioco





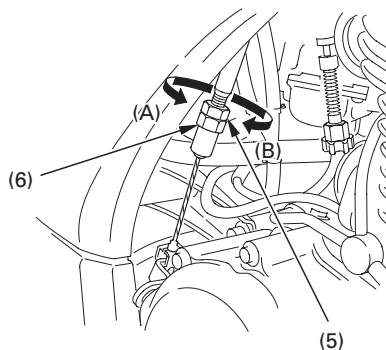
3. Allentare il controdado (5) e girare il dado di registro (6) in modo da ottenere la corsa a vuoto desiderata. Serrare il controdado (5) e controllare la registrazione.
4. Avviare il motore, schiacciare la leva della frizione e ingranare la marcia. Accertarsi che il motore non si arresti e che la motocicletta non strisci. Rilasciare gradualmente la leva della frizione e aprire il gas. La motocicletta deve iniziare a muoversi dolcemente e accelerare gradualmente.

**NOTA:**

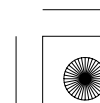
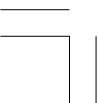
\* Se non è possibile ottenere la regolazione corretta o se la frizione non funziona normalmente, rivolgersi ad un concessionario Honda.

**Altri controlli:**

Controllare che il cavo della frizione non sia schiacciato o usurato e che non si blocchi o non funzioni. Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi reperibile sul mercato per evitarne l'usura prematura e la corrosione.



- (5) Controdado
- (6) Dado registro
- (A) Aumento del gioco
- (B) Diminuzione del gioco





## CARBURANTE

### Valvola carburante

Il rubinetto del carburante a tre vie (1) è sul lato sinistro vicino al carburatore.

#### OFF

Quando il rubinetto del carburante è nella posizione OFF, il carburante non può passare dal serbatoio al carburatore. Girare il rubinetto sulla posizione OFF quando non si usa la motocicletta.

#### ON

Quando il rubinetto è nella posizione ON, il carburante arriva al carburatore dalla presa di alimentazione principale nel serbatoio.

#### RES

Quando il rubinetto è nella posizione RES, il carburante arriva al carburatore dalla presa della riserva nel serbatoio. Usare la riserva solo quando l'alimentazione principale è esaurita. Dopo aver portato il rubinetto del carburante su RES, fare rifornimento appena possibile.

La riserva è di:

2,5 ℓ

### ▲ATTENZIONE

- \* Per evitare di finire la benzina con un conseguente arresto improvviso in mezzo al traffico, imparare a girare il rubinetto del carburante durante la guida della motocicletta.
- \* Fare attenzione di non toccare alcuna parte che scotti del motore girando il rubinetto del carburante.

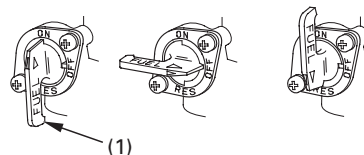
#### NOTA:

- \* Ricordarsi di verificare che il rubinetto del carburante sia sulla posizione ON ogni volta che si procede al rifornimento. Se lo si lascia sulla posizione RES si rischia di rimanere a secco, senza alcuna riserva.

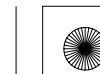
ON

OFF

RES



(1) Valvola del carburante





### Serbatoio del carburante

La capacità del serbatoio del carburante, riserva compresa, è di:

16 ℓ

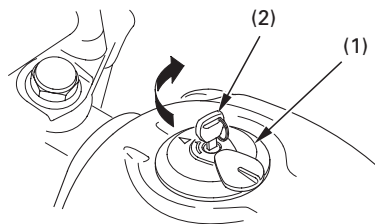
Per aprire il tappo (1) del bocchettone di rabbocco inserire la chiave (2) di accensione e ruotarla in senso orario. Il tappo si rialza e può essere tolto.

Terminato il rifornimento, rimettere il tappo, allineare il dispositivo di chiusura del tappo con la cava sul collo del foro di immissione. Spingerlo nel collo del bocchettone sino a quando si richiude con uno scatto e risulta ben bloccato. Estrarre la chiave.

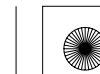
Usare benzina con bassi contenuti di piombo e con numero di ottani all'origine di almeno 91. Si consiglia l'uso di benzina senza piombo, perchè in questo modo si producono meno depositi sul motore e sulle candele, e si prolunga la durata dei componenti del sistema di scarico.

### AVVERTENZA

**\* Se guidando ad una velocità costante con un carico normale il motore batte in testa, cambiare la marca di benzina. Se il battito in testa persiste, rivolgersi ad un concessionario Honda. Ciò è un dovere dell'utente e la sua non ottemperanza viene considerata un danno causato dall'abuso della motocicletta, e come tale non è coperto dalla Garanzia Limitata.**



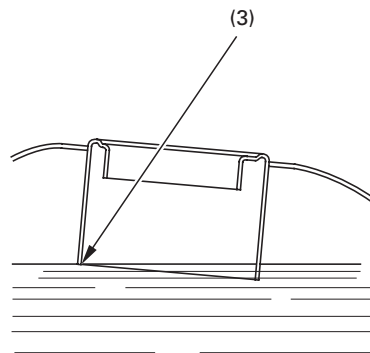
- (1) Tappo del bocchettone di rabbocco
- (2) Chiave di accensione



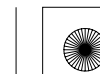


### **▲ATTENZIONE**

- \* La benzina è estremamente infiammabile ed in certe condizioni anche esplosiva. Eseguire il rifornimento in un area ben ventilata ed a motore fermo. Non fumare e non produrre fiamme o scintille nell'area di conservazione della benzina o nell'area di rifornimento.
- \* Non riempire eccessivamente il serbatoio (la benzina non deve arrivare al collo del foro di immissione (3)). Dopo il rifornimento, accertarsi di aver chiuso saldamente il tappo del serbatoio.
- \* Fare attenzione di non rovesciare della benzina durante il rifornimento. La benzina fuoriuscita o il suo vapore potrebbero infiammarsi. Se si è sparsa della benzina, accertarsi che l'area circostante sia asciutta prima di accendere il motore.
- \* Evitare contatti ripetuti e prolungati con la pelle e di respirare i vapori della benzina. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**



(3) Collo del bocchettone



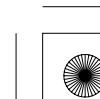


### **Benzina contenente alcool**

Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottano almeno pari a quello raccomandato dalla Honda. Ci sono due tipi di "gasolina": uno contenente alcool etilico e l'altro alcool metilico. Non si deve usare una benzina contenente oltre il 10 % di alcool etilico. Non usare benzina contenente alcool metilico, o di legno, che non contenga anche cosolventi e inibitori di corrosione per l'alcool metilico. Non usare mai una benzina contenente oltre il 5 % di alcool metilico, anche se contiene cosolventi e inibitori di corrosione.

### **NOTA:**

- \* I danni al circuito del carburante e i problemi riguardanti le prestazioni del motore causati dall'uso di benzine contenenti alcool non sono coperti dalla garanzia. La Honda non può approvare o meno l'uso di benzine contenenti alcool metilico, perché i dati sulla loro idoneità sono ancora incompleti.
- \* Prima di fare rifornimento presso una stazione di servizio che non si conosce, cercare di scoprire se la benzina che vende contiene alcool e, in caso affermativo, di che tipo e in che percentuale. Se si notano effetti negativi di funzionamento durante l'uso di una benzina contenente alcool o che si pensa contenga alcool, sostituirla con un'altra che si è certi non contenga alcool.





## OLIO MOTORE

### Controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore ogni giorno prima di guidare la motocicletta.

Il livello deve essere mantenuto tra i segni di livello massimo (1) e minimo (2) dell'astina (3).

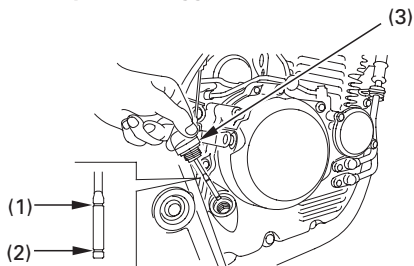
1. Avviare il motore e farlo funzionare al minimo per 3-5 minuti.
2. Arrestare il motore e tenere la motocicletta verticale su un terreno solido e livellato.
3. Dopo 2-3 minuti, estrarre il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio (3), asciugarlo e reinserirlo senza avvitare. Estrarre l'astina di livello. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i segni di livello superiore (1) e inferiore (2) sul tappo di rifornimento/astina di livello.

4. Se necessario, aggiungere l'olio specificato (vedere a pag. 60 – 63) fino al segno di livello superiore. Non riempire eccessivamente.

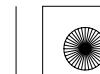
5. Rimontare il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio. Controllare se vi sono perdite di olio.

### AVVERTENZA

\* **Se si fa girare il motore con olio insufficiente si può danneggiarlo seriamente.**



- (1) Tacca del livello superiore
- (2) Tacca del livello inferiore
- (3) Tappo/astina foro immissione olio





### PNEUMATICI TUBELESS

Questa motocicletta è equipaggiata con pneumatici tubeless (senza camera d'aria) e con cerchioni e valvole ad essi appropriati. Come ricambi, usare soltanto pneumatici marcati TUBELESS, valvole per pneumatici di tipo tubeless e cerchioni marcati TUBELESS TIRE APPLICABLE (compatibili con pneumatici tubeless).

La corretta pressione di gonfiaggio è indispensabile per ottenere il massimo di stabilità, comfort di marcia e per una lunga vita dei pneumatici.

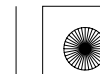
Controllare frequentemente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici e, se necessario, ripristinarla al valore prescritto.

#### NOTA:

- \* La pressione dei pneumatici deve essere controllata "a freddo", e cioè prima dell'uso del mezzo.
- \* I pneumatici tubeless hanno, in qualche misura, proprietà autosigillanti e in caso di foratura il loro sgonfiaggio può avvenire molto lentamente. Controllare con cura che non siano forati, soprattutto se non sono completamente gonfi.

30

Misura pneumatici	
Anteriore	100/80 – 17M/C 52S
Posteriore	130/70 – 17M/C 62S
Pressione pneumatici a freddo kPa (kgf/cm <sup>2</sup> )	Solo guidatore Anteriore 225 (2,25) Posteriore 225 (2,25)
	Guidatore e un passeggero Anteriore 225 (2,25) Posteriore 250 (2,50)
Marca pneumatici TUBELESS ONLY	PIRELLI Anteriore MT 75 Posteriore MT 75





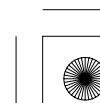
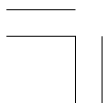
Controllare che nei pneumatici non ci siano tagli e chiodi od altri oggetti appuntiti conficcati. Controllare che i cerchi non siano ammaccati o deformati. Nel caso che ci fossero danni, rivolgersi ad un concessionario Honda per le necessarie riparazioni, sostituzioni o equilibratura.

**▲ATTENZIONE**

- \* **L'errato gonfiaggio dei pneumatici causa l'usura anormale del battistrada e crea seri pericoli nell'uso della moto. Una pressione insufficiente può causare lo slittamento del pneumatico sul cerchione, oppure addirittura il suo distacco, con conseguente afflosciamento del pneumatico e perdita di controllo del mezzo.**
- \* **L'uso della moto con pneumatici eccessivamente usurati è pericoloso e compromette la loro aderenza alla strada e la manovrabilità del mezzo.**

Sostituire i pneumatici prima che la profondità del battistrada al centro del pneumatico raggiunga il limite di usura seguente:

Profondità minima battistrada	
Anteriore:	1,5 mm
Posteriore:	2,0 mm





**Riparazione/sostituzione pneumatici:**  
Rivolgersi ad un concessionario Honda.

**ATTENZIONE**

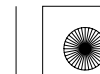
- \* L'uso di pneumatici diversi da quelli indicati sull'etichetta d'informazioni dei pneumatici può avere effetti negativi sulla tenuta di strada.
- \* Non installare pneumatici del tipo con camera d'aria su cerchioni per pneumatici tubeless. I talloni potrebbero non assestarsi correttamente e i copertoni slittare sui cerchioni con successivo afflosciamento e perdita di controllo del mezzo.
- \* Non installare una camera d'aria in un pneumatico tubeless. Il surriscaldamento del pneumatico potrebbe far scoppiare la camera d'aria con successivo afflosciamento e perdita di controllo del mezzo.
- \* Sostituire sempre i pneumatici se hanno i fianchi forati o danneggiati, perché altrimenti la riparazione effettuata potrebbe cedere con successivo afflosciamento e perdita di controllo del mezzo.

**ATTENZIONE**

- \* Per evitare il cedimento di una riparazione dei pneumatici, che potrebbe causarne l'afflosciamento e la perdita di controllo del mezzo, mai superare gli 80 km/hr durante le 24 ore che seguono la riparazione e i 130 km/hr in seguito.
- \* Per ottenere una buona tenuta di strada della motocicletta è necessaria una corretta equilibratura delle ruote. Non si deve togliere né sostituire alcuno dei pesetti di equilibratura delle ruote. Quando sia necessaria l'equilibratura, rivolgersi ad un concessionario Honda. L'equilibratura delle ruote è necessaria dopo ogni riparazione o sostituzione dei pneumatici.

**AVVERTENZA**

- \* Non tentare di rimuovere un pneumatico tubeless senza la speciale attrezzatura necessaria e le protezioni del cerchione, perché altrimenti si rischia di danneggiare o deformare la superficie di tenuta del cerchione stesso.



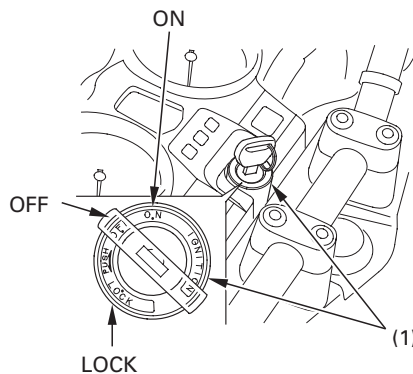


## COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

### INTERRUTTORE D'ACCENSIONE

L'interruttore di accensione ( 1 ) si trova sotto il pannello degli indicatori.

Il faro anteriore e le luci posteriori si accendono quando si porta su ON l'interruttore di accensione. Se la motocicletta viene fermata con l'interruttore di accensione su ON e il motore non è in moto, il faro anteriore e le luci posteriori rimarranno accese scaricando la batteria.



(1) Interruttore di accensione




Posizione chiave	Funzione	Rimozione chiave
LOCK (bloccaggio dello sterzo)	Lo sterzo è bloccato. Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata
OFF	Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata
ON	Il motore e le luci possono funzionare.	La chiave non può essere sfilata







## CONTROLLI SUL MANUBRIO DESTRO

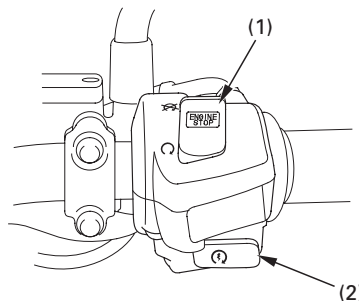
### Interruttore di arresto del motore

L'interruttore di arresto del motore (1) si trova a fianco della manopola di comando gas. Quando esso si trova sulla posizione  (RUN) il motore funziona. Quando invece si trova sulla posizione  (OFF) il motore non funziona. Questo interruttore serve principalmente da interruttore di sicurezza o d'emergenza e va normalmente lasciato sulla posizione  (RUN).

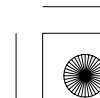
Se la motocicletta viene fermata con l'interruttore di avviamento su ON e l'interruttore di arresto del motore su  (OFF), il faro anteriore e la luce posteriore rimarranno accese scaricando la batteria.

### Pulsante dell'avviamento

Il pulsante d'avviamento (2) si trova sotto l'interruttore del faro anteriore (1). Quando si preme il tasto di accensione, il motorino di avviamento fa ruotare il motore a vuoto. Se l'interruttore di arresto del motore si trova sulla posizione  (OFF), il motorino di avviamento non entra in funzione. Vedere alle pag. 44 per la procedura di avviamento.





- (1) Interruttore di arresto del motore
- (2) Pulsante di avviamento







## CONTROLLI SUL MANUBRIO SINISTRO

### Commutatore delle luci del faro (1)

Spingere il commutatore sulla posizione  (HI) per selezionare gli abbaglianti e quella  (LO) per selezionare gli anabbaglianti.

### Interruttore del segnale di direzione (2)

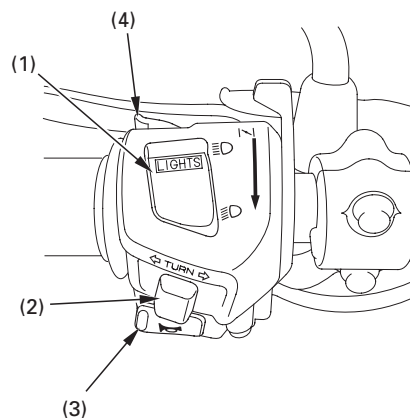
Spostare l'interruttore sulla posizione  (L) per segnalare la svolta a sinistra e sulla posizione  (R) per segnalare la svolta a destra. Premerlo per spegnere il segnale di direzione.

### Pulsante dell'avvisatore acustico (3)

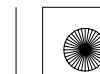
Premere il pulsante per azionare il segnalatore acustico.

### Interruttore di controllo luce di sorpasso (4)

Quando si preme questo interruttore, il faro lampeggia per la segnalazione ai veicoli in arrivo o per il sorpasso.



- (1) Commutatore del faro anteriore
- (2) Interruttore del segnale di svolta
- (3) Clacson
- (4) Interruttore comando luci sorpasso





## CARATTERISTICHE (Non necessarie per la guida)

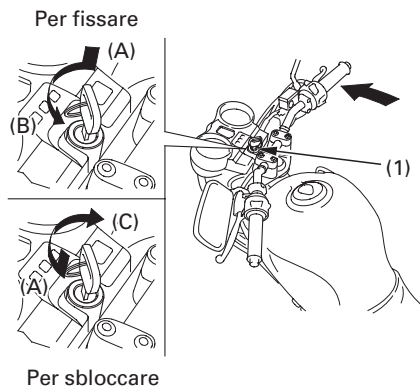
### BLOCCAGGIO DELLO STERZO

Per bloccare lo sterzo, girare completamente il manubrio a sinistra e girare la chiave (1) sulla posizione LOCK spingendola dentro. Sfilare la chiave.

Per sbloccare lo sterzo, premere e girare la chiavetta su OFF.

#### **▲ATTENZIONE**

\* **Non girare la chiave sulla posizione "LOCK" durante la guida della motocicletta, perché altrimenti si causa la perdita di controllo del mezzo.**



- (1) Chiave di accensione
- (A) Spingere in dentro
- (B) Girare su LOCK
- (C) Girare su OFF



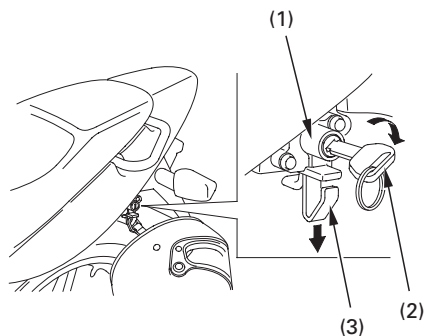


### PORTACASCO

Il portacasco (1) si trova sulla fiancata sinistra, sotto la sella. Inserire la chiavetta di accensione (2) e girarla in senso orario per sbloccarlo. Agganciare l'elmetto al portacasco (3). Girare la chiavetta in senso antiorario per bloccare il portacasco, quindi rimuovere la chiavetta.

#### **ATTENZIONE**

- \* Il portacasco serve alla sicurezza del casco quando si parcheggia la motocicletta. Non guidare col casco attaccato al portacasco; esso potrebbe interferire con il funzionamento sicuro della motocicletta e causare la perdita di controllo del mezzo.
- \* Dal momento che il portacasco e la serratura del sedile sono combinati, sollevare leggermente il sedile dopo aver utilizzato il portacasco per controllare che la serratura sia ben chiusa.



- (1) Portacasco
- (2) Chiave di accensione
- (3) Gancio di supporto





## SELLA

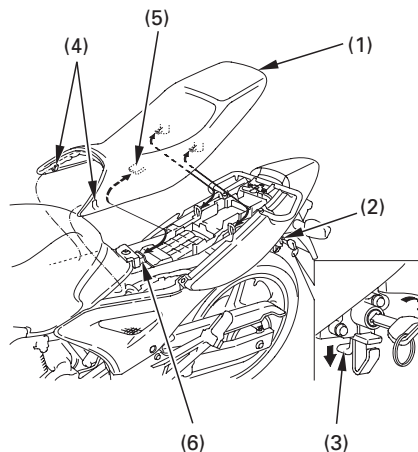
Per togliere la sella (1), inserire la chiave di avviamento nella serratura della sella (2) e girarla in senso orario. Tirare verso il basso la leva della serratura della sella (3) per sbloccare la sella. Tirare la sella indietro e verso l'alto.

Per installare la sella, mettere i ganci (4) sotto il serbatoio del carburante e inserire la linguetta (5) nel supporto del serbatoio del carburante (6).

Spingere in avanti e quindi in basso la parte posteriore della sella.

### AVVERTENZA

**\* Dopo l'installazione controllare che la sella sia bloccata saldamente in posizione.**



- (1) Sella
- (2) Serratura sella
- (3) Leva della serratura
- (4) Ganci
- (5) Linguetta anteriore
- (6) Fermo del serbatoio carburante



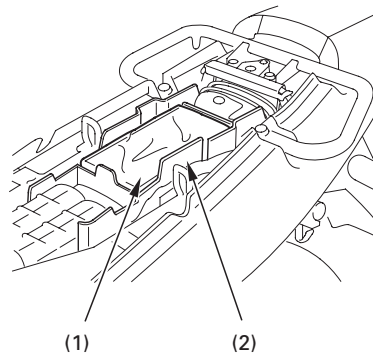


### **SCOMPARTIMENTO PER LA DOCUMENTAZIONE**

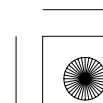
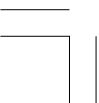
La tasca portadocumenti (1) si trova nel vano portadocumenti (2) sotto la sella.

Mettere nella borsa il manuale dell'utente ed altri documenti. Lavando la motocicletta fare attenzione di non allagare questa area.

Non custodire guanti, indumenti da pioggia o altri oggetti sotto la sella. Potrebbero ostruire l'apertura di aspirazione del filtro dell'aria causando problemi di avviamento e di guida.



- (1) Borsa di documenti
- (2) Scompartimento di documenti





### **FIANCATINE DEL TELAIO**

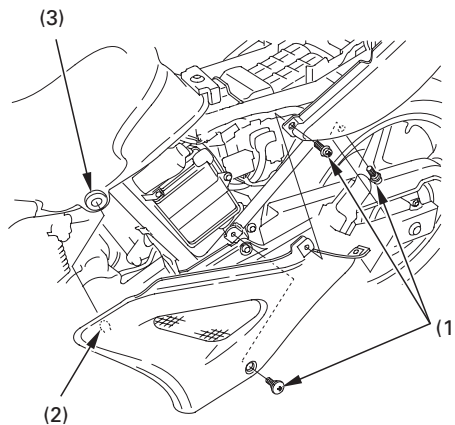
Per la manutenzione della batteria e dei fusibili, asportare il coperchio sinistro. I coperchi laterali destro e sinistro possono essere asportati nello stesso modo.

#### Rimozione:

1. Togliere la sella (pagina 38).
2. Togliere le viti (1).
3. Estrarre il gancio (2) dall'occhiello (3).

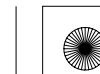
#### Installazione:

- L'installazione può essere eseguita nell'ordine inverso a quello di rimozione.



(1) Viti  
(2) Gancio

(3) Gommino





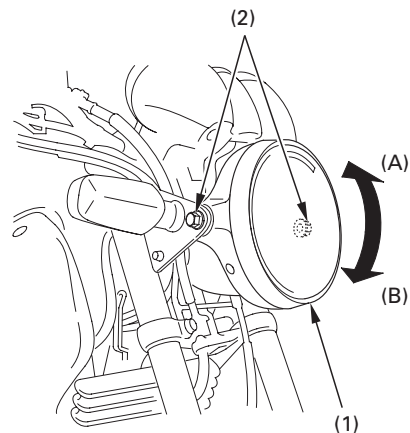
### REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO DEL FARO

È possibile regolare verticalmente il faro spostandone l'involucro (1) quanto necessario.

Per spostare l'involucro del faro, allentare i bulloni (2).

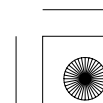
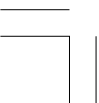
Serrare i bulloni dopo la regolazione.

Osservare le leggi e la normativa vigente.



(1) Scatola del faro  
(2) Bulloni

(A) Alto  
(B) Basso





## GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

### CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

#### **ATTENZIONE**

**\* Se non si effettuano i controlli precedenti la messa in moto, c'è pericolo di gravi lesioni personali o danni alla motocicletta.**

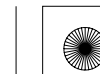
Controllare ogni giorno la motocicletta prima di avviare il motore. I controlli elencati richiedono soltanto alcuni minuti e a lungo andare fanno risparmiare tempo, denaro e possono anche salvare la vita del pilota.

1. Livello olio motore—Aggiungere olio motore se necessario (pag. 29). Controllare che non ci siano perdite.
2. Livello carburante—Fare rifornimento se necessario (pag. 25). Controllare che non ci siano perdite.
3. Freni anteriore e posteriore—Controllarne il funzionamento; accertarsi che non ci siano perdite di liquido freni. Regolare la corsa a vuoto se necessario (pages 18—22).

42

4. Pneumatici—Controllarne le condizioni e il gonfiaggio (pages 30—32).
5. Catena della trasmissione—Controllarne la condizione e il gioco (pag. 68). Regolarla e lubrificarla se necessario.
6. Manopola di comando gas—Controllare che si apra e richiuda scorrevolmente e completamente in tutte le posizioni dello sterzo
7. Luci e avvisatore acustico—Controllare che il faro, il fanale posteriore/luce del freno, i segnali di direzione e l'avvisatore acustico funzionino correttamente.
8. Interruttore di arresto motore—controllare che funzioni correttamente (page 34).
9. Sistema di interruzione dell'accensione — Controllare che funzioni correttamente (page 75).

Correggere ogni condizione anormale prima della guida. Se non si è in grado di farlo da soli, rivolgersi ad un concessionario Honda.





### AVVIAMENTO DEL MOTORE

Seguire sempre la procedura di avviamento appropriata indicata in basso.

Questa motocicletta è dotata del sistema di interruzione dell'accensione. Il motore non può essere avviato se il cavalletto laterale è abbassato, a meno che la marcia non sia in folle. Se il cavalletto laterale è sollevato, il motore può essere avviato con la marcia in folle, o ingranata ma con la frizione staccata. Dopo aver avviato il motore con il cavalletto abbassato, il motore si ferma se si tenta di ingranare la marcia.

#### **▲ATTENZIONE**

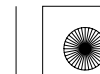
**\* Mai far girare il motore in un ambiente chiuso, perché i gas di scarico contengono monossido di carbonio velenoso che può far perdere i sensi e causare morte.**

### NOTA:

\* Non usare il motorino elettrico d'avviamento per più di 5 secondi alla volta. Rilasciare il pulsante d'avviamento per circa 10 secondi prima di premerlo di nuovo.

Prima di avviare il motore, infilare la chiave, girare l'interruttore d'accensione sulla posizione ON e controllare che:

- La marcia è in folle (spia del folle accesa).
- L'interruttore di arresto del motore si trova sulla posizione RUN.
- Il rubinetto del carburante è aperto (ON).





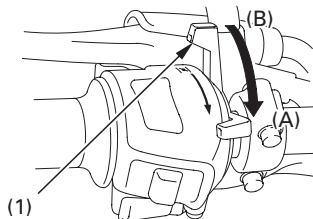
### Procedura d'avviamento

Per far ripartire il motore caldo seguire la procedura del paragrafo "Temperatura alta dell'aria".

### Temperatura normale dell'aria

10°–35°C

1. A motore freddo, tirare indietro sino in fondo la leva dell'aria (1), completamente sulla posizione ON (A).
2. Con il comando del gas chiuso, premere il pulsante di avviamento.



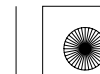
- (1) Leva dell'aria      (A) Apertura completa  
(B) Chiusura completa

44

### NOTA:

\* All'avvio del motore con l'aria innestata, non aprire l'acceleratore. Ciò produrrebbe una miscela più magra, rendendo la partenza più difficile.

3. Subito dopo la partenza, azionare il pomello dell'aria (1) per tenere il minimo a: 2.300–3.400 min<sup>-1</sup> (giri/min)
4. Circa 30 secondi dopo la partenza del motore, spingere del tutto in avanti il pomello dell'aria (1) sino alla posizione OFF (B).
5. Se il minimo è instabile, aprire leggermente l'acceleratore.





Temperatura alta dell'aria

35 °C o superiore

1. Non usare lo starter.
2. Con il comando del gas leggermente aperto, premere il pulsante di avviamento.

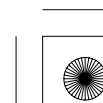
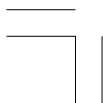
Temperatura bassa dell'aria

10 °C o inferiore

1. Seguire la procedura dei punti da 1 a 2 del paragrafo "Temperatura normale dell'aria".
2. Quando la velocità del motore inizia ad aumentare, azionare la leva dell'aria per mantenere il regime del minimo veloce a:  
2.300–3.400 min<sup>-1</sup> (giri/min)
3. Continuare a scaldare il motore finché gira normalmente, rispondendo regolarmente alle accelerazioni con la leva dell'aria (1) completamente sulla posizione OFF (B).

**AVVERTENZA**

**\* L'uso prolungato dello starter può impedire la lubrificazione del pistone e della parete del cilindro.**





### **Motore ingolfato**

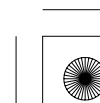
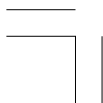
Se il motore non si avvia nonostante ripetuti tentativi, può essere che il motore stesso sia ingolfato da un eccesso di carburante. Per ripulire un motore ingolfato, lasciare l'interruttore di arresto del motore su RUN e spingere la leva dell'aria in avanti, sino alla posizione completamente chiusa OFF (B). Far poi girare il motore a vuoto per cinque secondi con l'acceleratore completamente aperto. Se il motore si avvia, riportare rapidamente l'acceleratore al minimo, e riaprirlo poi poco alla volta se il movimento del motore al minimo risulta instabile. Se invece il motore non si avvia, attendere almeno 10 secondi ed eseguire poi la procedura di avviamento.



### **RODAGGIO**

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta, fare molta attenzione a come si guida durante i primi 500 km.

In questo periodo, evitare partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.





## GUIDA

### ▲ATTENZIONE

\* **Rileggersi il paragrafo "Sicurezza di guida" (pags. 1 – 6 ) prima della partenza.**

#### NOTA:

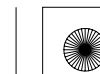
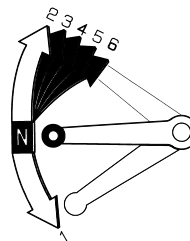
\* Controllare il funzionamento del meccanismo del cavalletto laterale. (Leggere il paragrafo "PROGRAMMA DI MANUTENZIONE" a pag. 53 e la spiegazione "CAVALLETTO LATERALE" a pag. 75 )

1. Dopo che il motore è stato riscaldato, la motocicletta è pronta per la partenza.
2. Con il motore al minimo, tirare la leva della frizione e spingere il pedale del cambio per inserire la prima marcia.
3. Lentamente allentare la leva della frizione ed allo stesso tempo aumentare gradualmente la velocità del motore aprendo la valvola del gas. Coordinando opportunamente l'azione sulla manopola dell'acceleratore e sulla leva della frizione si otterrà una partenza facile e dolce.

4. Una volta raggiunta una certa velocità, chiudere la valvola del gas, tirare la leva della frizione e passare alla 2a marcia sollevando il pedale del cambio.

Ripetere questa stessa sequenza per passare poi in successione alle marce superiori.

5. Coordinare l'azione del gas e dei freni per una decelerazione uniforme.
6. Azionare contemporaneamente entrambi i freni anteriore e posteriore, senza esercitare una forza tale da bloccare le ruote, perché altrimenti si riduce l'efficienza della frenata e il controllo della motocicletta diventa difficile.





### **ATTENZIONE**

\* Non ingranare una marcia più bassa viaggiando ad una velocità che costringerebbe il motore ad andare su di giri nella seguente marcia inferiore. La ruota posteriore potrebbe non esercitare più trazione con possibile perdita di controllo del mezzo.

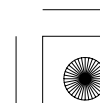
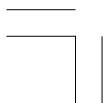
### **AVVERTENZA**

- \* Non cambiare marcia senza aver prima staccato la frizione e chiuso la manopola di comando gas, perché altrimenti il motore e la trasmissione possono essere danneggiati dall'eccesso di velocità e il contraccolpo.
- \* Non rimorchiare la motocicletta o farla andare con la forza d'inerzia per lunghi tratti col motore spento, perché in tal caso la trasmissione non si lubrifica correttamente e si potrebbe causare un danno.

\* **Non guidare contro il bordo del marciapiede o strisciare le ruote contro degli ostacoli, perché altrimenti si può danneggiarle.**

### NOTA:

- \* La batteria non carica se il motore è vicino al minimo. Evitare di tenere il minimo molto a lungo.





## FRENATA

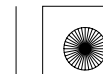
1. Per la frenata normale, azionare gradualmente entrambi i freni anteriore e posteriore scalando le marce secondo la velocità della motocicletta.
2. Per la decelerazione massima, chiudere la manopola di comando gas e azionare energicamente entrambi i freni anteriore e posteriore. Staccare la frizione prima dell'arresto della motocicletta per evitare lo stallo del motore.

### ▲ATTENZIONE

- \* Se si aziona soltanto il freno anteriore o quello posteriore si riduce notevolmente l'efficacia della frenata. Una frenata troppo brusca potrebbe causare il bloccaggio delle ruote riducendo la stabilità della moto.
- \* Ogni volta possibile, ridurre la velocità o frenare prima di una curva; se si chiude la manopola di comando gas o se si frena in curva le ruote potrebbero slittare riducendo il controllo del mezzo.

### ▲ATTENZIONE

- \* Guidando sul bagnato o sotto la pioggia, oppure su strade dissestate, la manovrabilità e la capacità di arrestarsi della moto si riducono. Tutte le manovre del pilota devono allora essere naturali e dolci. Le brusche accelerazioni, frenate e svolte possono causare la perdita di controllo del mezzo. Per motivi di sicurezza, usare la massima prudenza frenando, accelerando e svoltando.
- \* Percorrendo un lungo tratto in discesa ripida, frenare usando la compressione del motore scalando marcia con l'uso intermittente di entrambi i freni. Se si usano continuamente i freni si può causare un surriscaldamento e ridurre l'efficienza della frenata.
- \* Se si guida col piede appoggiato sul pedale del freno o con la mano sulla leva del freno si potrebbe causare l'accensione della luce dello stop, fornendo indicazioni false agli altri utenti della strada. Si potrebbe inoltre causare il surriscaldamento del freno, riducendone l'efficacia.





### PARCHEGGIO

1. Dopo aver fermato la motocicletta, portare il cambio in folle, ruotare il manubrio completamente verso sinistra, portare l'interruttore di accensione su OFF e rimuovere la chiave.
2. Parcheggiandola, appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.

### AVVERTENZA

- \* **Parcheggiare la motocicletta su un terreno piano e solido per evitare che si rovesci.**
- \* **Se è necessario parcheggiare su un terreno in pendio, rivolgere la motocicletta verso la salita per evitare che scivoli dal cavalletto laterale rovesciandosi.**

3. Bloccare lo sterzo per prevenire i furti (pag. 36).

### SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

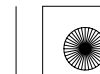
1. Bloccare sempre il manubrio e mai lasciare la chiave nell'interruttore d'accensione. Ciò può sembrare elementare, ma la gente ha la tendenza a dimenticare.
2. Le informazioni sulla registrazione della motocicletta devono essere sempre accurate e aggiornate.
3. Parcheggiare sempre la motocicletta in un garage chiuso, se possibile.
4. Usare un dispositivo antifurto supplementare di buona qualità.
5. Scrivere il proprio nome, indirizzo e numero di telefono in questo manuale di istruzioni e conservare il manuale nella motocicletta. Spesso le motociclette rubate vengono identificate grazie alle informazioni scritte sul manuale trovato ancora nelle motociclette.

NOME: \_\_\_\_\_

INDIRIZZO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

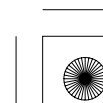
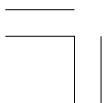
TELEFONO: \_\_\_\_\_





## MANUTENZIONE

- Il Programma di Manutenzione specifica ogni quanto tempo è necessario effettuare il controllo della motocicletta, e quali voci richiedono una particolare attenzione. Essenziale che la motocicletta venga controllata periodicamente come previsto, per mantenerne sempre l'alto livello di sicurezza ed affidabilità, e le dovute prestazioni nel controllo dei gas di scarico.
- Queste istruzioni si basano sul fatto che la motocicletta venga impiegata esclusivamente per gli scopi per cui è stata progettata. Il suo uso a velocità sostenute o in condizioni anormali, come in luoghi eccessivamente bagnati o polverosi, necessita interventi di manutenzione più frequenti di quelli specificati nel PROGRAMMA DI MANUTENZIONE. Per l'uso più conforme alle proprie necessità rivolgersi ad un concessionario Honda.





## PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Il seguente Programma di Manutenzione riporta tutte le operazioni di manutenzione da effettuare per mantenere sempre la motocicletta in condizioni di funzionamento ottimali. La manutenzione deve essere effettuata da tecnici adeguatamente istruiti e forniti della necessaria attrezzatura, e secondo gli standard e le specifiche stabilite dalla Honda. Il rivenditore Honda soddisfa tutte queste condizioni.

Effettuare i "Controlli precedenti la messa in moto" (pag. 42) ad ogni scadenza del programma di manutenzione.

I: CONTROLLARE E PULIRE, REGOLARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE SE NECESSARIO.

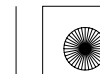
C: PULIRE R: SOSTITUIRE A: REGOLARE L: LUBRIFICARE

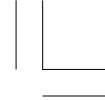
VOCE	INTERVALLO	CONDIZIONI CHE SI →		LE DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]								Vedi a pag.
		VERIFICA PER	× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36		
		PRIMA ↓	× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24		
		NOTA	MESI	6	12	18	24	30	36			
* TUBAZIONE DI ALIMENTAZIONE						I		I		I	—	
* FILTRO A RETE DEL CARBURANTE					C	C	C	C	C	C	—	
* FUNZIONAMENTO DEL COMANDO DEL GAS						I		I		I	66	
* ARIA DEL CARBURATORE						I		I		I	—	
FILTRO DELL'ARIA	(NOTA 2)				C	C	R	C	C	R	58	
SFIATATOIO DEL BASAMENTO	(NOTA 3)				C	C	C	C	C	C	59	
CANDELA						R		R		R	64	
* GIOCO DELLE VALVOLE						I		I		I	—	
OLIO MOTORE					R		R		R		29, 60	
FILTRO OLIO MOTORE					R		R		R		61	
* REGIME MINIMO DEL MOTORE					I	I	I	I	I	I	67	
* IMPIANTO EROGAZIONE ARIA SECONDARIA						I		I		I	—	





VOCE	INTERVALLO	CONDIZIONI CHE SI →		LE DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]								Vedi a pag.
		VERIFICA PER	×	1	6	12	18	24	30	36		
		PRIMA ↓	×	0.6	4	8	12	16	20	24		
		NOTA	MESI	6	12	18	24	30	36			
CATENA DI TRASMISSIONE				Ogni 1.000 km R								68
LIQUIDO FRENI	(NOTA 4)			I	I	R	I	I	R		19	
USURA GANASCE/PASTIGLIE DEI FRENI				I	I	I	I	I	I		81, 82	
IMPIANTO FRENI			I	I	I	I	I	I	I		18, 81, 82	
* INTERRUOTTORE DELLA LUCE DI ARRESTO					I			I		I	88	
* ORIENTAMENTO DEL FARO ANTERIORE					I			I		I	41	
IMPIANTO DELLA FRIZIONE			I	I	I	I	I	I	I		23	
CAVALLETTO LATERALE					I			I		I	75	
* SOSPENSIONI					I			I		I	—	
* DADI, BULLONI, DISPOSITIVI DI FISSAGGIO			I	I	I	I	I	I	I		—	
** RUOTE/PNEUMATICI					I			I		I	—	
** CUSCINETTI DELLA TESTA DELLO STERZO			I	I	I	I	I	I	I		—	



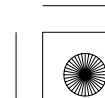


\* Questi interventi devono essere effettuati da un concessionario Honda, a meno che l'utente non disponga della attrezzatura, dati di servizio e preparazione tecnica necessari. Fare riferimento al Manuale d'officina Honda.

\*\* Per motivi di sicurezza si raccomanda di fare effettuare questi interventi esclusivamente da un concessionario Honda.

La Honda consiglia di richiedere al rivenditore Honda di provare la motocicletta su strada dopo ogni periodica revisione per manutenzione.

- NOTAS:
1. Per percorrenze chilometriche più elevate, ripetere con la frequenza qui indicata.
  2. Operare una manutenzione più frequente se la moto viene utilizzata in zone eccessivamente bagnate e polverose.
  3. Operare una manutenzione più frequente, se la motocicletta viene utilizzata a tutto gas o sotto la pioggia.
  4. Sostituire ogni 2 anni, o alle distanze chilometriche indicate, secondo la situazione che si verifica per prima. La sostituzione richiede una adeguata abilità meccanica.



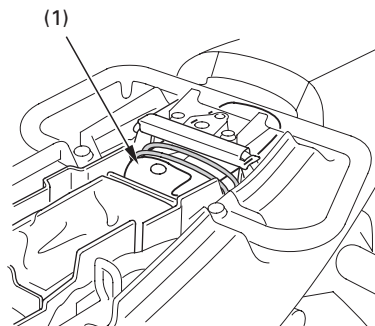


### **KIT ATTREZZI**

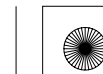
Il corredo degli attrezzi ( 1 ) si trova sotto la sella.

Con gli attrezzi del kit si possono eseguire alcune riparazioni d'emergenza, o comunque di minore importanza, e determinate sostituzioni sul bordo della strada.

- Borsa degli attrezzi
- Chiave per candele
- Chiave a bussola da 24 mm
- Chiave a forchetta da 10 X 12 mm
- Chiave a forchetta da 14 X 17 mm
- Cacciavite Phillips No 2
- Cacciavite No 2
- Prolunga



(1) Kit degli attrezzi





### NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione della motocicletta. Essi possono anche essere richiesti dal concessionario per l'ordinazione dei ricambi.

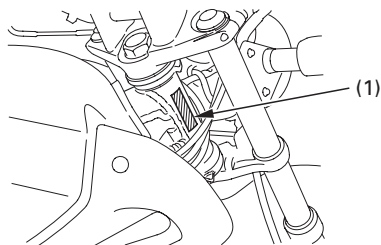
Trascrivere qui i numeri per un comodo riferimento.

TELAIO N. \_\_\_\_\_

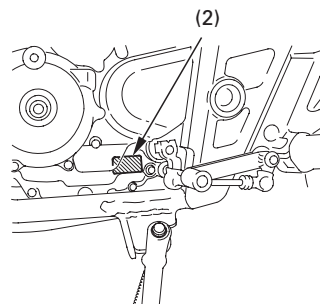
Il numero del telaio (1) è stampigliato sul lato destro della testa dello sterzo.

Il numero del motore (2) è stampigliato sul lato sinistro del basamento del motore.

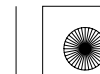
MOTORE N. \_\_\_\_\_



(1) Numero del telaio  
**56**



(2) Numero del motore





## PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE

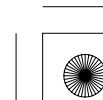
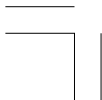
### **▲ATTENZIONE**

- \* Se la motocicletta si è rovesciata o è stata coinvolta in un incidente, controllare che le leve di comando, i cavi, i tubi, la pinza del freno, gli accessori e le altre parti vitali non siano danneggiati. Non guidare la motocicletta se il danno ne compromette la sicurezza. Far controllare i componenti principali da un concessionario Honda, compresi il telaio, le sospensioni, il manubrio e le sue parti, per accertare che non ci siano difetti d'allineamento e danni che l'utente non sia in grado di rilevare.
- \* Arrestare il motore e fermare la motocicletta su una superficie piana e solida prima di procedere a qualsiasi intervento di manutenzione.



### **▲ATTENZIONE**

- \* Per la manutenzione e le riparazioni usare ricambi Honda nuovi e genuini, o i loro equivalenti. I ricambi di qualità non equivalente possono compromettere la sicurezza della motocicletta.



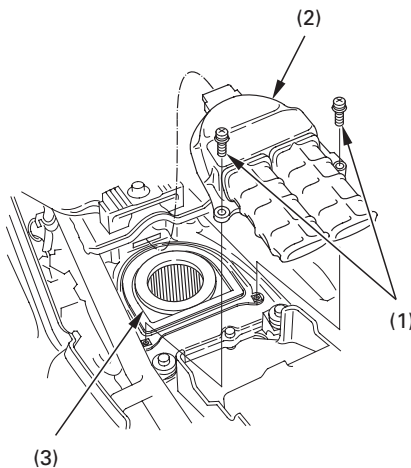


### FILTRO DELL'ARIA

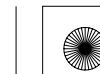
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

La manutenzione del filtro dell'aria deve essere effettuata a intervalli regolari (pag. 52), e più frequentemente se si guida in luoghi eccessivamente bagnati o polverosi.

1. Togliere la sella (pagina 38 ).
2. Togliere il coperchio della scatola del filtro dell'aria (2) estraendo le due viti (1).
3. Estrarre l'elemento del filtro dell'aria (3) e pulirlo soffiando aria compressa dall'esterno, o sostituirlo se necessario. Montare l'elemento del filtro dell'aria.
4. Installare le parti rimosse nell'ordine
5. inverso a quello di rimozione.



- (1) Viti  
(2) Coperchio del contenitore del filtro dell'aria  
(3) Elemento filtrante





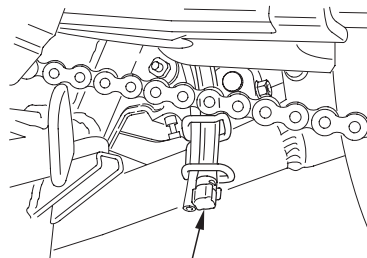
### SFIATO DEL BASAMENTO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

1. Togliere il tappo del tubo di scarico del carter (1) dal tubo e scaricare i depositi in un contenitore adatto.
2. Rimettere a posto il tappo del tubo di scarico del carter.

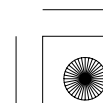
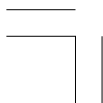
#### NOTA:

\* La manutenzione deve essere effettuata più frequentemente se si guida la motocicletta sotto la pioggia, a tutto gas e dopo averla lavata o se si è rovesciata. Effettuare la manutenzione anche nel caso che si vedano dei depositi nella parte trasparente del tubo di scarico.



(1)

(1) Tappo del tubo di scarico del carter





### OLIO MOTORE

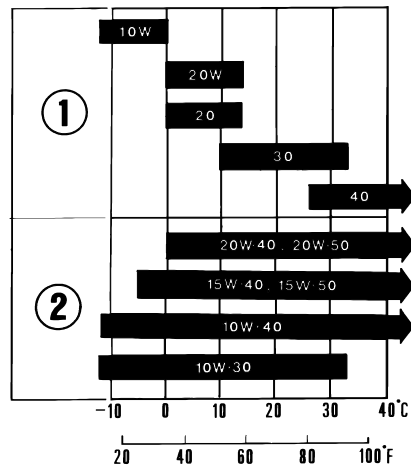
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

#### Olio Motore

Un buon olio motore ha diverse proprietà desiderabili. Usare soltanto olio motore di qualità, altamente detergente e garantito sulla lattina come conforme o superiore alle categorie SE, SF o SG della classificazione API americana.

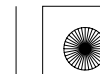
#### Viscosità:

Il grado di viscosità dell'olio motore deve basarsi sulla media delle condizioni atmosferiche prevalenti nell'area d'uso della motocicletta. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretti dell'olio da usare alle varie temperature atmosferiche.



(1) Grado singolo

(2) Multigrado





### **Olio motore e filtro**

La qualità dell'olio motore è il fattore principale che influenza la durata del motore. Cambiare l'olio motore come specificato nella tabella dei tempi di manutenzione (pag. 52).

#### **NOTA:**

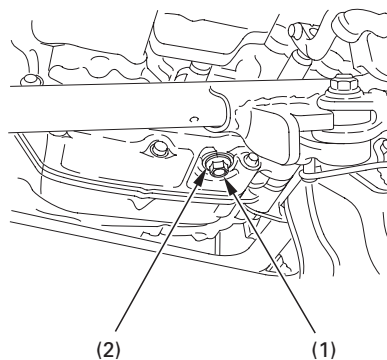
\* Per assicurare lo scarico completo e rapido dell'olio al momento della sostituzione, il motore deve essere alla normale temperatura di funzionamento e la motocicletta sul cavalletto laterale.

1. Per scaricare l'olio, togliere il tappo di rifornimento, il tappo di scarico (1) e la rondella di tenuta (2).

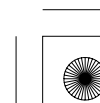
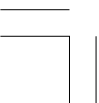
#### **▲ATTENZIONE**

\* **Il motore riscaldato e l'olio che contiene sono molto caldi; stare attenti a non scottarsi.**

2. Dopo aver scaricato l'olio motore, tenere la motocicletta verticale per 10-15 secondi per assicurarsi che sia fuoriuscito completamente.



- (1) Tappo di scolo olio  
(2) Rondella di sigillo



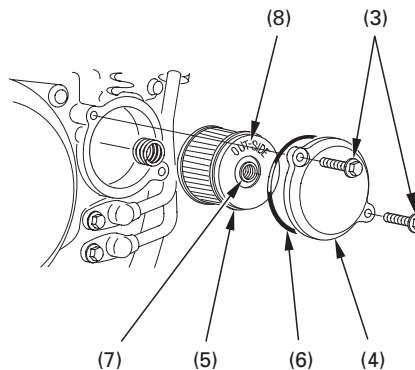


3. Rimuovere i bulloni del filtro dell'olio (3), la copertura del filtro dell'olio (4) e il filtro dell'olio (5).
4. Controllare che l'anello ad O del filtro dell'olio (6) sia in buone condizioni e quindi installare il filtro nuovo. Usare un filtro dell'olio Honda o un equivalente del tipo specificato per il vostro modello. I filtri di tipo non esattamente equivalente potrebbero non filtrare accuratamente.
5. Montare il filtro con la tenuta di gomma (7) rivolta verso l'esterno, lontano dal motore. Sul corpo del filtro, vicino alla tenuta, è posto il segno "OUT-SIDE" (esterno) (8).

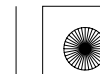
#### AVVERTENZA

\* **L'installazione sbagliata del filtro dell'olio può danneggiare seriamente il motore.**

6. Rimettere il coperchio del filtro dell'olio, controllando che i bulloni siano stretti saldamente.  
Coppia di serraggio del filtro dell'olio:  
12 N·m (1,2 kgf·m)



- (3) Bulloni del filtro dell'olio
- (4) Coperchio del filtro dell'olio
- (5) Filtro dell'olio
- (6) Anello circolare di tenuta
- (7) Sigillo di gomma
- (8) Scritta OUT-SIDE





7. Controllare che la rondella di tenuta del tappo di scarico sia in buone condizioni e rimettere a posto il tappo. Sostituire la rondella di tenuta ogni due volte o ogni volta se necessario.

Coppia di serraggio tappo scarico olio:  
29 N·m (3,0 kgf·m)

8. Riempire il serbatoio con l'olio raccomandato:  
1,5 l

9. Installare il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio.

10. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 3–5 minuti circa.

11. Arrestare il motore e controllare che il livello dell'olio arrivi al segno di livello massimo dell'astina con la motocicletta mantenuta dritta su un terreno piano. Controllare che non ci siano perdite.

**NOTA:**

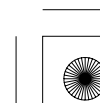
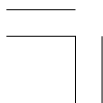
- \* Guidando in luoghi molto polverosi la sostituzione dell'olio deve essere effettuata più frequentemente di come prescritto dal programma di manutenzione.

**NOTA:**

- \* L'olio motore usato deve essere eliminato tenendo conto dell'ambiente. Si consiglia di portarlo in un recipiente sigillato alla stazione di servizio presso cui lo si acquista abitualmente. Non gettarlo nella spazzatura, non rovesciarlo per terra, e non gettarlo nelle normali acque di scarico.

**AVVERTENZA**

- \* **L'olio motore usato può causare il cancro della pelle se lo si maneggia a lungo. Anche se ciò è molto improbabile, a meno che non lo si maneggi giornalmente, si raccomanda di lavare attentamente le mani con acqua e sapone subito dopo averlo maneggiato.**





### **CANDELA**

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

Candele raccomandate:

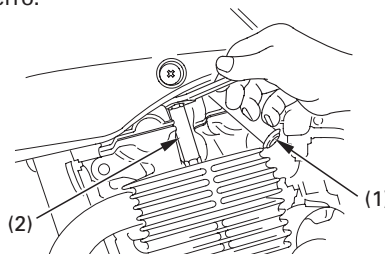
Normali:

CR8EH-9S (NGK)

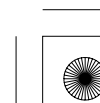
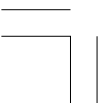
Per una guida continua ad alta velocità:

CR9EH-9S (NGK)

1. Staccare il cappuccio ( 1 ) dalla candela.
2. Ripulire ogni eventuale residuo di detriti attorno alla base della candela. Togliere poi la candela facendo uso dell'apposita chiave ( 2 ) che viene fornita nella scatola degli attrezzi.
3. Controllare che sugli elettrodi e la porcellana centrale non ci siano depositi o incrostazioni carboniose e segni di corrosione. Sostituire la candela se i depositi o la corrosione sono eccessivi. Pulire le candele incrostate o bagnate con un pulitore per candele, o con un filo di ferro.



- (1) Cappuccio della candela
- (2) Chiave per candele





4. Controllare la distanza tra gli elettrodi ( 3 ) con uno spessore a filo. Se è necessario regolarla, piegare con cautela l'elettrodo di massa ( 4 ).

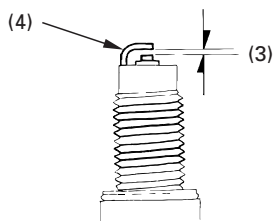
La distanza tra gli elettrodi deve essere di:  
0,80—0,90 mm

Accertarsi che le rondelle delle candele siano in buone condizioni.

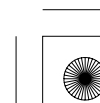
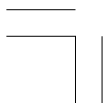
5. Con la rondella applicata, avvitare a mano la candela per evitare che si incastri di traverso.
6. Serrare le candele nuove di 1/2 giro con una chiave per candele in modo da comprimerne le rondelle. Se si riusa una candela, essa richiede in genere 1/8 o 1/4 di giro dopo che si è assestata.
7. Rimontare il cappuccio della candela.

#### AVVERTENZA

- \* **La candela deve essere serrata saldamente, perché altrimenti diventa molto calda e può danneggiare il motore.**
- \* **Mai usare candele con un grado termico sbagliato, perché altrimenti si può danneggiare seriamente il motore.**



- (3) Gioco della candela  
(4) Elettrodo laterale





### **FUNZIONAMENTO DEL COMANDO GAS**

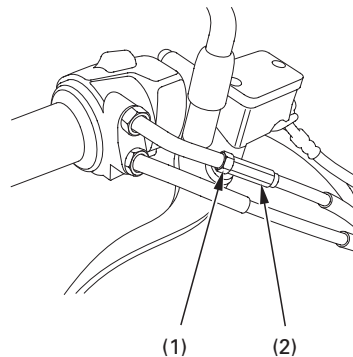
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

1. Controllare che la manopola di comando gas ruoti liberamente dalla posizione d'apertura completa a quella di chiusura completa in entrambe le posizioni di strezata massima.
2. Misurare la corsa a vuoto della manopola alla flangia della manopola.

La corsa a vuoto normale della manopola è di:

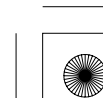
2,0–6,0 mm

Per regolare la corsa a vuoto, allentare il controdado (1) e girare il registro (2).



(1) Controdado

(2) Regolatore





### REGIME DEL MINIMO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

Per la regolazione accurata del regime del minimo il motore deve essere alla normale temperatura di funzionamento. Dieci minuti di guida nel traffico sono sufficienti.

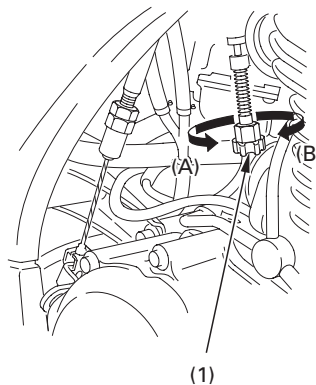
#### NOTA:

\* Non compensare difetti in altri sistemi regolando il regime del minimo. Recarsi presso il proprio rivenditore Honda per periodiche regolazioni del carburatore.

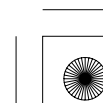
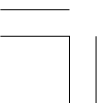
1. Riscaldare il motore, mettere il cambio in folle e porre la motocicletta sul cavalletto laterale.
2. Regolare il regime del minimo mediante la vite di andatura minimo (1).

Regime minimo (in folle):

$1.400 \pm 100 \text{ min}^{-1}$  (giri/min)



- (1) Vite di registro del minimo  
(A) Aumento  
(B) Diminuzione





### CATENA DELLA TRASMISSIONE

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

La durata della catena di trasmissione dipende dalla sua corretta lubrificazione e regolazione. Se la manutenzione non viene effettuata correttamente, si può causare l'usura prematura della catena o danneggiare i pignoni. Il controllo e la lubrificazione della catena devono essere effettuate come parte delle ispezioni prima della partenza (pag. 42). La manutenzione deve essere effettuata più frequentemente se si guida la motocicletta in condizioni severe o in luoghi eccezionalmente fangosi o polverosi.

#### Controllo:

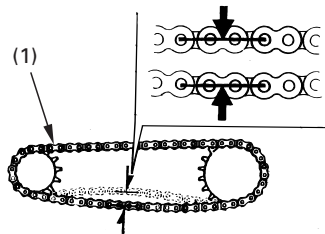
1. Spegner il motore, appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale e mettere la marcia in folle.
2. Controllare il gioco sul braccio inferiore della catena tra i due pignoni.

Il gioco della catena deve essere regolato in modo da permettere il movimento a mano seguente:

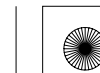
15–25 mm

68

3. Far avanzare la motocicletta. Fermarla. Controllare il lasco della catena di trasmissione. Ripetere questo procedimento diverse volte. Il lasco della catena di trasmissione deve rimanere costante. Se la catena di trasmissione è lenta solo in certe sezioni, alcune maglie sono agganciate e inceppate. Aggancamenti e inceppamenti possono essere eliminati con la lubrificazione.



(1) Catena di trasmissione





4. Far avanzare la motocicletta. Arrestarla e sollevarla sul cavalletto laterale. Controllare che la catena e i pignoni non abbiano i difetti seguenti:

**CATENA DELLA TRASMISSIONE**

- \*Rulli danneggiati
- \*Perni allentati
- \*Maglie secche o rugginose
- \*Maglie schiacciate o grippate
- \*Usura eccessiva
- \*Regolazione sbagliata
- \*Anelli di tenuta danneggiati o mancanti

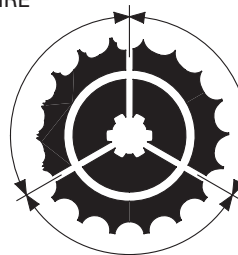
**PIGNONI**

- \*Denti eccessivamente usurati
- \*Denti rotti o danneggiati

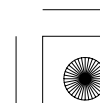
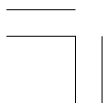
Se la catena ha rulli danneggiati, perni allentati o anelli di tenuta mancanti deve essere sostituita. Se la catena sembra secca o rugginosa, ha bisogno di lubrificazione supplementare. Le maglie schiacciate o grippate devono essere completamente lubrificate e rimesse in condizione di lavoro. Se ciò non è possibile, bisogna sostituire la catena.

Ingranaggio danneggiato  
Denti  
SOSTITUIRE

Ingranaggio  
usurato  
Denti



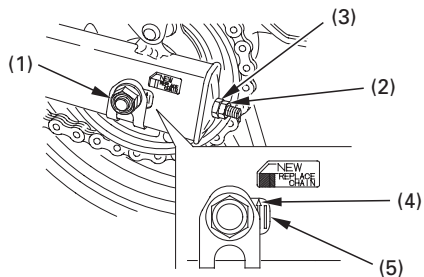
Dente in condizioni normali  
BUONO





### Regolazione:

Il gioco della catena della trasmissione deve essere controllato e, se necessario, regolato dopo ogni 1.000 km. Se si usa la motocicletta ad alta velocità o in condizioni di frequente accelerazione rapida, la catena deve essere regolata più spesso.



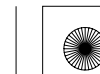
- (1) Dado dell'assale
- (2) Controdado
- (3) Dado di registro della catena di trasmissione
- (4) Segno riferimento
- (5) Bordo posteriore dell'apertura di registro

**70**

Per la regolazione della catena procedere nel modo seguente:

1. Sollevare la motocicletta sul cavalletto laterale con il cambio in folle e l'interruttore di accensione spento.
2. Allentare il dado dell'asse (1).
3. Allentare i controdadi (2) sul forcellone destro e sinistro.
4. Girare entrambi i dadi di registro (3) di un numero uguale di giri fino ad ottenere il gioco corretto della catena. Girare i dadi in senso orario per stringere la catena e in senso antiorario per aumentarne il gioco. Regolare il gioco sul punto a metà tra il pignone conduttore e il pignone della ruota posteriore. Girare la ruota posteriore e controllare di nuovo il gioco su altri punti della catena.

Il gioco della catena deve essere di:  
15–25 mm





5. Controllare l'allineamento dell'asse posteriore confermando che i segni di riferimento (4) siano contro il bordo posteriore (5) delle cave del registro.

Entrambi i segni destro e sinistro devono corrispondere. Se il perno ruota non è allineato correttamente, girare il dado di registro destro o sinistro in modo che i segni corrispondano sul bordo posteriore delle cave di registro e controllare di nuovo il gioco della catena.

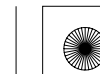
6. Serrare il dado dell'asse a una coppia di:  
88 N·m (9 kgf·m)
7. Stringere lentamente i dadi di registro e serrare poi i controdadi bloccando i dadi di registro con una chiave.
8. Controllare di nuovo il gioco della catena.  
La corsa a vuoto del pedale del freno posteriore si altera quando si riposiziona la ruota posteriore per regolare il gioco della catena. Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno e regolarla se necessario (pag. 21).

#### ▲ATTENZIONE

\* **Se non si utilizza una chiave torsionometrica per questa installazione, contattare al più presto il proprio concessionario Honda per controllare che il montaggio sia stato eseguito in modo corretto.**

#### AVVERTENZA

\* **Si può danneggiare la parte inferiore del telaio se il gioco della catena supera i:  
50 mm**



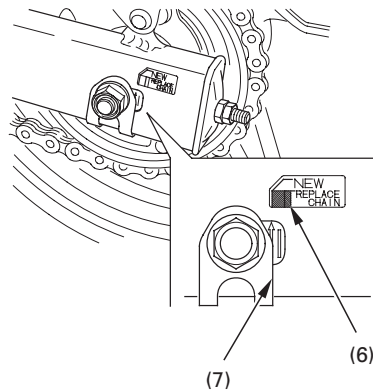


Controllo dell'usura:

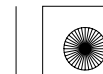
Quando si regola la catena, controllarne l'etichetta di usura. Se, dopo aver registrato il lasco della catena, la zona rossa (6) sull'etichetta è allineata al bordo posteriore della rondella dell'asse (7), la catena è troppo usurata e deve essere sostituita. Il lasco corretto è:

15–25 mm

Catena di ricambio:  
D.I.D 520 106 LE



- (6) Zona rossa
- (7) Bordo posteriore della rondella dell'asse

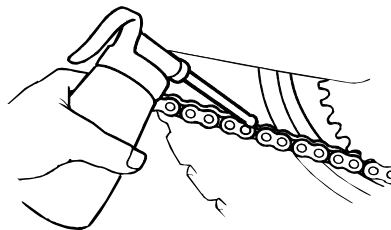




#### Lubrificazione e pulitura:

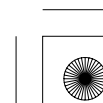
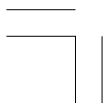
Lubrificare la catena dopo ogni 1.000 km, oppure quando sembra secca.

Gli anelli di tenuta della catena possono essere danneggiati dalla pulitura a vapore, il lavaggio ad alta pressione e da alcuni solventi. Pulire i lati della catena con un panno pulito. Non spazzolare gli anelli di tenuta in gomma, dato che ciò li danneggia. Asciugare e lubrificare la catena soltanto con olio per ingranaggi SAE 80 o 90. I lubrificanti per catene in commercio possono contenere solventi dannosi per gli anelli di tenuta in gomma della catena.



#### **AVVERTENZA**

**\* La catena della trasmissione di questa motocicletta è dotata di piccoli anelli di tenuta tra le maglie. Essi servono a mantenere il grasso all'interno della catena per prolungarne la vita di servizio. Bisogna però usare precauzioni speciali per la regolazione, la lubrificazione, il lavaggio e la sostituzione della catena.**

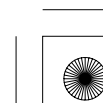
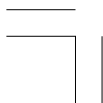




## **ISPEZIONE DELLE SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE**

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

1. Controllare il gruppo della forcella bloccando il freno anteriore e pompando su e giù energicamente la forcella. La forcella deve rispondere dolcemente e non ci devono essere perdite d'olio.
2. I cuscinetti del forcellone oscillante devono essere controllati spingendo con forza sul lato della ruota posteriore mentre la motocicletta viene sostenuta da unblocco di supporto. Eventuale gioco è indicazione di cuscinetti usurati.
3. Controllare con cura che tutti gli organi di unione della sospensione anteriore e posteriore siano stretti saldamente.





### CAVALLETTO LATERALE

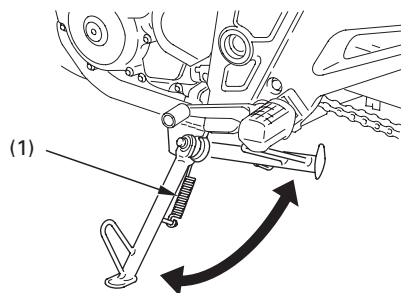
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

Effettuare l'intervento di manutenzione alla scadenza del programma di manutenzione.

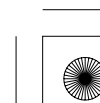
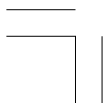
#### Controllo del funzionamento:

- Controllare che la molla (1) non sia danneggiata o indebolita e che l'insieme del cavalletto laterale si muova liberamente.
- Controllare il sistema d'interdizione dell'accensione:
  1. Montare in sella, rialzare il cavalletto laterale e mettere la marcia in folle. Avviare il motore con la frizione
  2. schiacciata e ingranare la marcia. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi
  3. quando si abbassa il cavalletto laterale.

Se il sistema del cavalletto laterale non funziona come previsto, rivolgersi ad un concessionario Honda per una revisione.



(1) Molla del cavalletto





### **RIMOZIONE DELLE RUOTE**

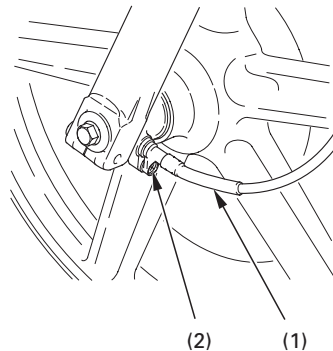
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

#### **NOTA:**

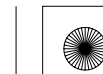
\* Questa motocicletta è dotata del solo cavalletto laterale. Perciò, se è necessario rimuovere la ruota anteriore o posteriore, bisogna sollevare il centro della motocicletta con un cricco od altro supporto adatto. Se non lo si possiede, rivolgersi ad un concessionario Honda.

### **Rimozione della ruota anteriore**

1. Sollevare la ruota anteriore da terra mettendo un blocco di supporto sotto il motore.
2. Scollegare il cavo del tachimetro (1) estraendone la vite di registro (2).



- (1) Cavo del tachimetro  
(2) Vite fissaggio cavo con tachilometri

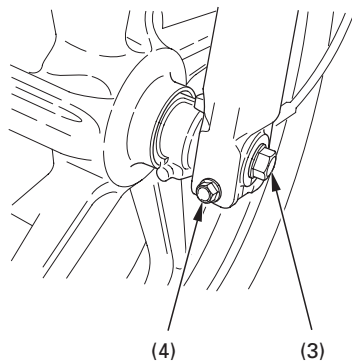




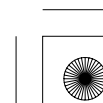
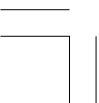
3. Estrarre il perno dell'asse anteriore (3) e quindi allentare il bullone di fissaggio dell'asse (4).
4. Asportare la ruota anteriore.

**NOTA:**

\* Non schiacciare la leva del freno con la ruota rimossa dalla motocicletta, perché altrimenti il pistone della pinza viene forzato fuori dalla pompa e si causa la perdita di liquido freni. In tal caso è necessario l'intervento di manutenzione del circuito dei freni. Per questo servizio rivolgersi ad un concessionario Honda.



- (3) Bullone dell'asse anteriore  
(4) Bulloni serraggio dell'assale





Note sull'installazione:

- Per installare il gruppo ruota anteriore, installare il disco dei freni tra le pastiglie dei freni facendo attenzione a non danneggiarle e inserire l'asse attraverso lo stelo sinistro della forcella.

- Accertarsi che il codolo (5) sullo stelo della forcella sia contatto con il codolo (6) sulla scatola degli ingranaggi del tachimetro. Serrare il perno dell'asse anteriore e i bulloni di fissaggio dell'asse alle coppie specificate.

Coppia di serraggio del perno dell'asse anteriore:

59 N·m (6,0 kgf·m)

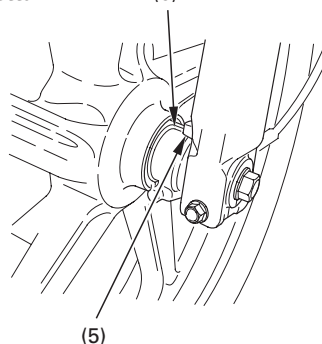
Coppia di serraggio dei bulloni di fissaggio dell'asse:

22 N·m (2,2 kgf·m)

- Dopo avere installato la ruota, azionare diverse volte i freni e controllare che la ruota giri liberamente quando li si rilasciano. Ricontrollare la ruote se i freni fanno contatto, e se la ruota non gira senza intoppi.

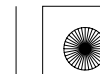
**▲ATTENZIONE**

\* Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.



(5) Oggetto

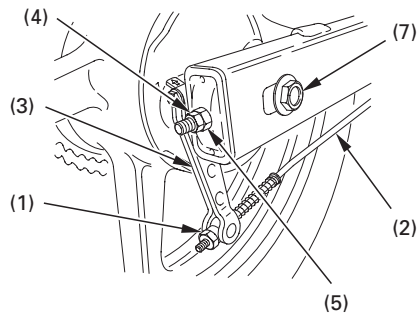
(6) Oggetto





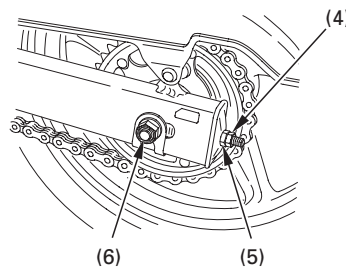
### Rimozione della ruota posteriore

1. Sollevare la ruota posteriore da terra mettendo un supporto sotto il motore.
2. Togliere il dado di registro del freno posteriore (1), scollegare l'asta del freno (2) dal braccio del freno (3) spingendo in basso il retro del pedale del freno.



- (1) Dado registro
- (2) Asta azionamento del freno
- (3) Braccetto azionamento freno

3. Allentare i controdadi (4) e i dadi di registro (5) della catena di trasmissione.
4. Togliere il dado dell'asse posteriore (6) tenendo ferma l'altra estremità dell'asse posteriore con una chiave.
5. Estrarre l'asse posteriore (7).
6. Togliere la catena di trasmissione dal pignone conduttore spingendo in avanti la ruota posteriore.
7. Asportare la ruota posteriore.



- (4) Controdadi
- (5) Dadi registro
- (6) Dado dell'assale posteriore
- (7) Perno asse posteriore



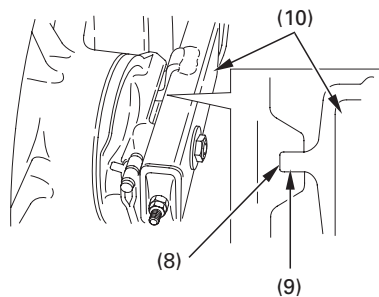


Note sull'installazione:

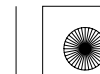
- Eseguire a ritroso le operazioni di rimozione.
  - Assicurarsi che il codolo (9) sul forcellone (8) sia inserito nella scanalatura (10) sul pannello del freno.
- Coppia di serraggio del dado dell'asse posteriore:  
88 N·m (9 kgf·m)
- Regolare il freno (pag. 18) e la catena della trasmissione (pag. 68).
  - Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente quando si rilascia il pedale del freno.

**▲ATTENZIONE**

**\* Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.**



- (8) Fessura
- (9) Aggetto
- (10) Forcellone oscillante





### USURA DELLE PASTICCHE DEL FRENO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

Il consumo delle pastiglie dei freni dipende dal rigore dell'uso, dal tipo di guida e dalle condizioni della strada. (In generale le pastiglie si consumano più rapidamente su strade bagnate e sporche.)

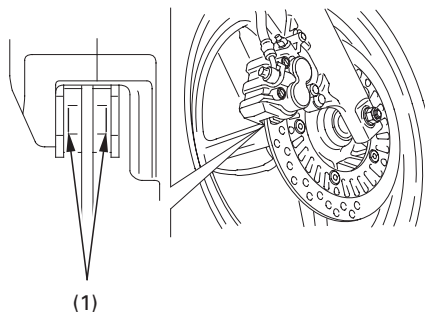
Ispezionare le pastiglie periodicamente, ad ogni intervallo di manutenzione previsto (pag. 53).

#### Freno anteriore

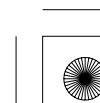
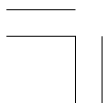
Controllare il contrassegno di indicazione di usura (1) di ogni pastiglia.

Se una delle due pastiglie risulta consumata sino al contrassegno di indicazione di usura, sostituirle entrambe nel loro complesso. Per questa operazione rivolgersi al concessionario Honda.

< FRENO ANTERIORE >



(1) Segno di indicazione usura





### USURA DELLE GANASCE DEL FRENO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

Il freno posteriore è dotato di un indicatore di usura.

Quando si aziona il freno, la freccia (1) attaccata al braccetto di azionamento del freno (2) si sposta verso il segno di riferimento (3) del piatto portaceppi (4).

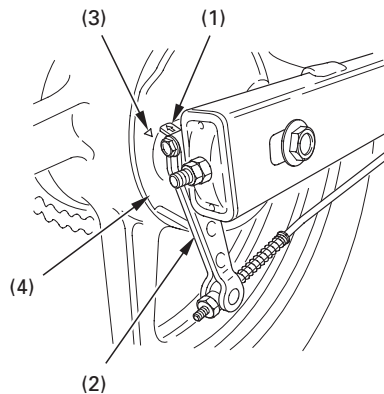
Se la freccia si allinea col segno di riferimento quando si aziona a fondo il freno, bisogna sostituire le pastiglie.

Per questo tipo di servizio rivolgersi al concessionario Honda.

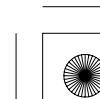
#### NOTA:

\* Se è necessaria la manutenzione dei freni rivolgersi ad un concessionario Honda. Usare soltanto ricambi Honda originali o i loro equivalenti.

### <FRENO POSTERIORE>



- (1) Freccia
- (2) Braccetto azionamento freno
- (3) Contrassegno di riferimento
- (4) Piatto portaceppi





## BATTERIA

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

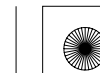
Non è necessario controllare il livello del liquido elettrolitico o aggiungere acqua distillata, perché la batteria è del tipo che non richiede manutenzione (sigillata). Se la batteria se sembra debole e/o perde elettrolito (causando un avviamento difficoltoso od altri problemi elettrici), rivolgersi ad un concessionario Honda.

### AVVERTENZA

- \* Se si tenta di togliere il tappo di tenuta degli elementi, si rischia di danneggiare il tappo stessi, di causare perdite, e di danneggiare anche la batteria.
- \* Prima di mettere in deposito la motocicletta, per un lungo periodo di tempo, togliere la batteria, ricaricarla completamente e conservarla poi in un posto fresco e asciutto. Se si lascia la batteria sulla motocicletta, staccare il cavo negativo dal terminale della batteria.

### ATTENZIONE

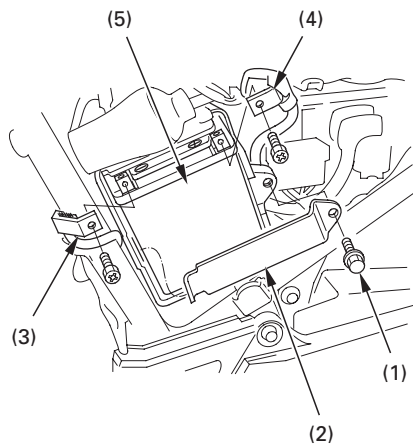
- \* La batteria emana gas esplosivi: tenere lontane fiamme, scintille e sigarette. Provvedere ad una adeguata ventilazione durante la ricarica o l'uso della batteria in un ambiente chiuso.
- \* La batteria contiene acido solforico (liquido elettrolitico). Il contatto con la pelle o gli occhi può causare ustioni gravi. Indossare abiti protettivi e una maschera per il viso.
  - Se il liquido elettrolitico viene a contatto con la pelle, lavare con acqua abbondante.
  - Se del liquido elettrolitico dovesse schizzare negli occhi lavarli con acqua abbondante per almeno 15 minuti e rivolgersi poi ad un medico.
- \* Il liquido elettrolitico è velenoso.
  - Se viene ingerito accidentalmente bere grandi quantità d'acqua o latte continuo con latte di magnesia o olio vegetale e rivolgersi ad un medico.
- \* TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.





**Rimozione batteria:**

1. Togliere il coperchio sinistro (pagina 40 ).
2. Togliere il bullone (1) e l'elemento di fissaggio della batteria (2).
3. Staccare prima il cavo del terminale negativo (-) (3) della batteria e poi il cavo del terminale positivo (+) (4).
4. Togliere la batteria (5) dalla propria scatola.



- (1) Bullone
- (2) Supporto della batteria
- (3) Cavo del terminale negativo (-)
- (4) Cavo del terminale positivo (+)
- (5) Batteria





### SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

Se i fusibili saltano frequentemente, vuol dire in genere che c'è un cortocircuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi ad un concessionario Honda.

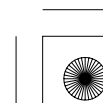
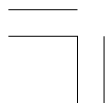
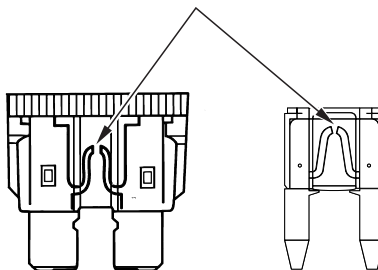
#### AVVERTENZA

\* Per evitare cortocircuiti accidentali, girare l'interruttore d'accensione sulla posizione "OFF" prima di controllare o sostituire i fusibili.

#### ATTENZIONE

\* Mai usare un fusibile con una taratura diversa da quella prescritta. In caso contrario si può danneggiare seriamente l'impianto elettrico, con pericolo d'incendio, e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.

Fusibile saltato

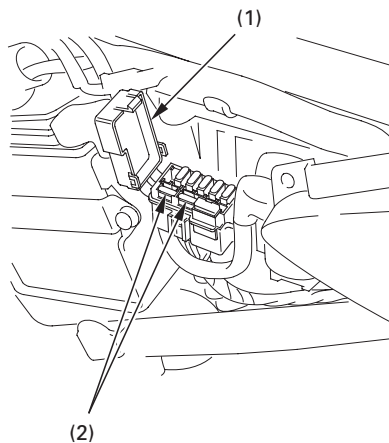




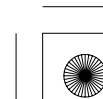
**Scatola portafusibili:**

La scatola portafusibili si trova dietro il coperchio sinistro. I fusibili specificati sono: 5A, 10A

1. Asportare la sella (vedere a pagina 38).
2. Togliere il coperchio sinistro (pagina 40).
3. Aprire il coperchio della scatola portafusibili (1).
4. Estrarre il fusibile usato e montarne uno nuovo.  
I fusibili di ricambio (2) si trovano nella scatola portafusibili.
5. Chiudere il coperchio della scatola portafusibili e montare il coperchio sinistro e la sella.



- (1) Coperchio della scatola dei fusibili  
(2) Fusibili di ricambio





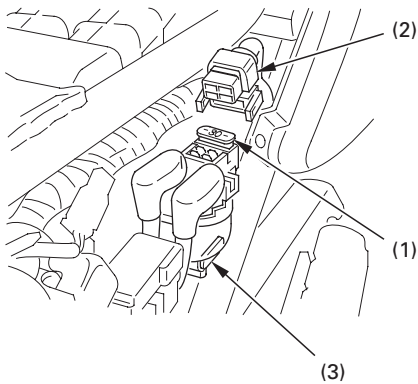
Fusibile principale:

Il fusibile principale (1) si trova dietro il coperchio sinistro. Il fusibile specificato è:  
30A

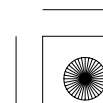
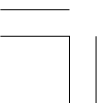
1. Togliere la sella (pagina 38).
2. Togliere il coperchio sinistro (pagina 40).
3. Staccare il connettore del filo (2) dell'interruttore magnetico del motorino di avviamento.
4. Estrarre il fusibile usato e montarne uno nuovo.

Il fusibile di scorta (3) si trova sotto il supporto dell'interruttore magnetico del motorino di avviamento.

5. Ricollegare il connettore e montare la sella e il coperchio sinistro.



- (1) Fusibile principale  
(2) Connettore del filo  
(3) Fusibile di ricambio



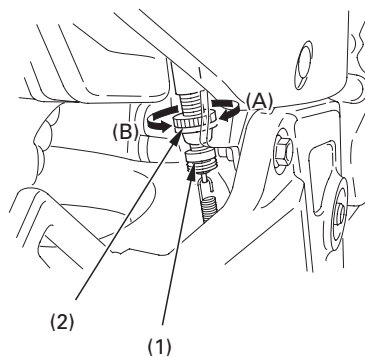


### REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DELLE LUCI DI STOP

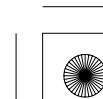
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

Controllare regolarmente il funzionamento dell'interruttore della luce dello stop (1) sul lato destro dietro il motore.

La regolazione si effettua girando il dado di registro (2). Girare il dado nella direzione (A) se l'interruttore funziona in ritardo, e girarlo invece nella direzione (B) se esso funziona in anticipo.



- (1) Interruttore luci di arresto
- (2) Dado registro





### SOSTITUZIONE LAMPADINA

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 57.)

#### **▲ATTENZIONE**

**\* La lampadina accesa si surriscalda e rimane calda per qualche tempo dopo esser stata spenta. Prima di assisterla, lasciarla raffreddare.**

#### **AVVERTENZA**

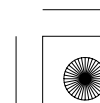
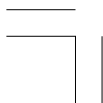
**\* Non lasciare impronte sulla lampadina, dato che esse potrebbero causarne il surriscaldamento e quindi la rottura.**

**Sostituire la lampadina indossando guanti puliti.**

**Se si tocca con le mani nude la lampadina, pulirla con alcool per evitare che salti in breve tempo.**

### NOTA:

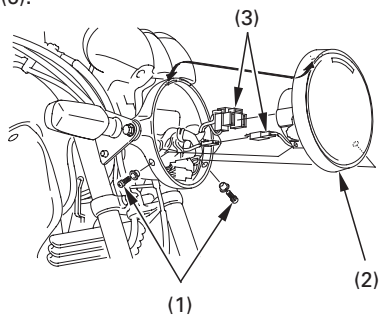
- \* Prima di sostituire la lampadina, portare l'interruttore di accensione su OFF.
- \* Non usare lampadine diverse da quella indicata.
- \* Installata una lampadina nuova, controllare che la funzioni normalmente.





### Lampadina faro

1. Togliere le due viti (1) dall'involucro del faro anteriore.
2. Spingere in avanti con delicatezza l'estremità inferiore del faro anteriore (2) ed estrarre il faro anteriore.
3. Staccare i connettori (3).
4. Togliere la gomma (4).
5. Togliere la lampadina del faro anteriore (5) premendo contemporaneamente sul perno (6).



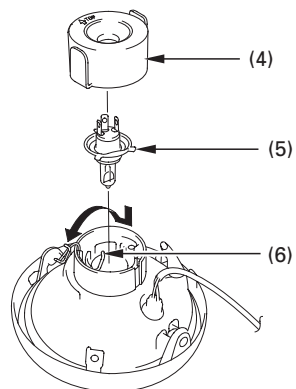
(1) Viti  
(2) Faro

(3) Connettori

90

6. Installare la nuova lampadina procedendo all'inverso rispetto all'asportazione.

- Installare il parapolvere con l'indicazione "TOP" ("parte superiore") rivolta verso l'alto.



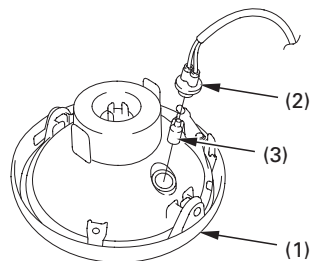
(4) Gomma sellino  
(5) Lampadina del faro  
(6) Spina



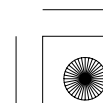
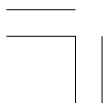


### Lampadina luci posizione

1. Togliere il faro anteriore (1) (pagina 96 ).
2. Estrarre il portalampada (2).
3. Premere leggermente la lampadina (3) e girarla in senso antiorario.
4. Installare la nuova lampadina procedendo all'inverso rispetto all'asportazione.



- (1) Faro  
(2) Presa  
(3) Lampadina luce di posizione

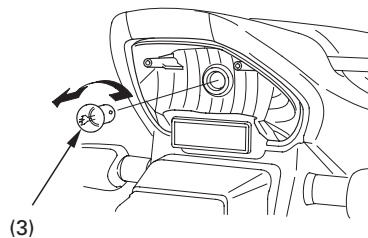
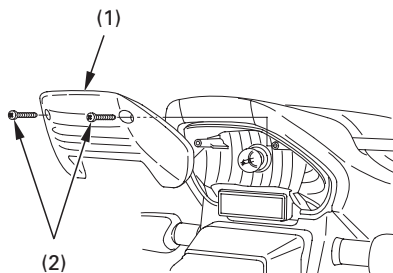




### Lampadina stop/luci coda

1. Togliere il trasparente della luce posteriore (1) estraendo le due viti (2).

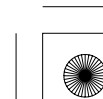
2. Premere leggermente la lampadina (3) e girarla in senso antiorario.  
3. Installare la nuova lampadina procedendo all'inverso rispetto all'asportazione.



(1) Lenti luci di coda

(2) Viti

(3) Lampadina





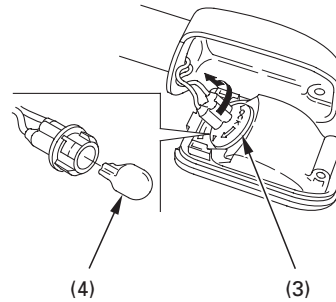
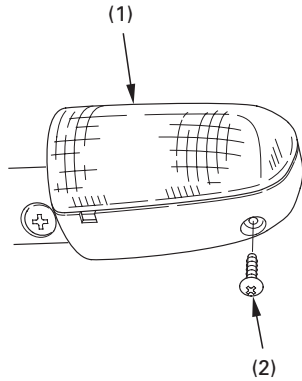
### Lampadina frecce anteriori/posteriori

1. Togliere il trasparente dell'indicatore di direzione (1) estraendo la vite (2).

2. Girare in senso antiorario il portalampada (3), quindi estrarlo.

3. Estrarre la lampadina (4) senza girarla.

4. Installare la nuova lampadina procedendo all'inverso rispetto all'asportazione.

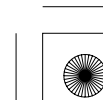
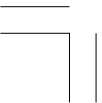


(1) Vetro freccia

(2) Vite

(3) Presa

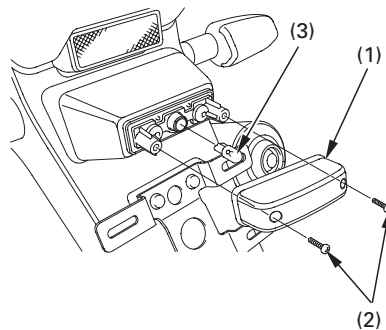
(4) Lampadina



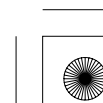
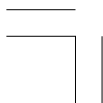


### Luce della targa

1. Togliere il trasparente della luce della targa (1) estraendo le viti (2).
2. Estrarre la lampadina (3) senza girarla.
3. Installare la nuova lampadina procedendo all'inverso rispetto all'asportazione.



- (1) Lente della targa stessa
- (2) Viti
- (3) Lampadina





## PULIZIA

Pulire regolarmente la motocicletta per proteggere la rifinitura delle sue superfici e controllare che non ci siano danni, usura o perdite di olio o liquido dei freni.

### AVVERTENZA

**\* L'acqua (o aria) ad alta pressione può danneggiare certe parti della motocicletta.**

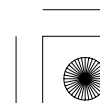
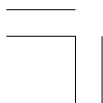
Evitare i getti d'acqua sotto pressione (come ci sono nei lavamacchine automatici a gettone) sulle parti seguenti:

- Mozzi delle ruote
- Interruttore di accensione
- Carburatori
- Pompa del freno
- Strumenti
- Interruttori ubicati sul manubrio
- Scarico della marmitta
- Sotto il serbatoio del carburante
- Catena della trasmissione
- Sotto la sella
- Faro

1. Dopo la pulitura, risciacquare completamente la motocicletta con abbondante acqua pulita. Non usare forti detersivi, perché possono corrodere le parti in lega.

### NOTA:

\* Pulire il trasparente del faro anteriore, il trasparente dell'indicatore e le altre parti di plastica con un panno bagnato in una soluzione di acqua e detergente delicato. Strofinare delicatamente la parte sporca sciacquandola più volte con acqua pulita.





2. Asciugare la motocicletta, avviare il motore e lasciarlo girare per diversi minuti.

#### **▲ATTENZIONE**

**\* L'efficienza della frenata potrebbe essere compromessa temporaneamente subito dopo il lavaggio della motocicletta. Prevedere lunghe distanze di frenata per evitare incidenti potenziali.**

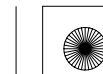
3. Provare i freni prima di guidare la motocicletta. Per ripristinare le prestazioni di frenata normali può essere necessario azionare diverse volte i freni.
4. Lubrificare la catena della trasmissione subito dopo il lavaggio e l'asciugamento della motocicletta.

#### **Manutenzione ruota alluminio dipinta**

L'alluminio può essere corroso dal contatto con sporco, fango o sale versato sul fondo stradale. Pulire le ruote dopo aver guidato attraverso una qualsiasi di queste sostanze. Utilizzare una spugna umida ed un detergente neutro. Evitare spazzole rigide, paglietta di acciaio o agenti di pulizia contenenti abrasivi o sostanze chimiche.

Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua abbondante ed asciugare con un panno pulito.

Ritoccare le ruote con della vernice se fossero danneggiate.





## GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO

Il lungo immagazzinamento, come durante l'inverno, richiede alcune operazioni volte a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal non uso della motocicletta. Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA dell'immagazzinamento, perchè altrimenti si rischia di dimenticarle al momento di riusare la motocicletta.

### IMMAGAZZINAMENTO

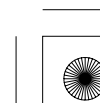
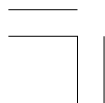
1. Cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio.
2. Lubrificare la catena (pag. 73).
3. Drenare il serbatoio del carburante in un apposito contenitore per mezzo di un sifone a mano, disponibile in commercio, o di qualcosa di simile. Spruzzare l'interno del serbatoio con una bomboletta d'olio anticorrosione.  
Rimettere a posto il tappo del serbatoio del carburante.

#### NOTA:

- \* Nel caso l'immagazzinamento duri più di un mese, l'operazione di scarico dei carburatori è molto importante per assicurare le migliori prestazioni concluso l'immagazzinamento.

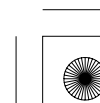
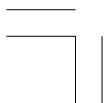
### ▲ATTENZIONE

- \* **La benzina è estremamente infiammabile ed in certe condizioni anche esplosiva. Eseguire questa operazione in un area ben ventilata ed a motore fermo. Non fumare e non produrre fiamme o scintille nell'area in cui la benzina viene scaricata o conservata o nell'area di rifornimento.**





4. Per evitare l'arrugginimento all'interno del cilindro, eseguire le seguenti operazioni:
  - Togliere il cappuccio della candela. Con del nastro adesivo, o qualcosa di simile, fermare il cappuccio della candela su una porzione di plastica del corpo del veicolo in modo che si trovi posizionato lontano dalla candela.
  - Togliere la candela dal motore e riporla in un luogo sicuro. Non collegarla al cappuccio.
  - Versare nel cilindro un cucchiaino (15–20 cm<sup>3</sup>) di olio motore vergine e ricoprire il foro della candela con un pezzo di tela per evitare spruzzi.
  - Far girare a vuoto il motore un certo numero di volte per distribuire bene l'olio.
  - Rimettere la candela ed il relativo cappuccio.
5. Rimuovere la batteria. Conservarla in un luogo protetto dalle temperature sotto zero e dalla luce diretta del sole. Effettuare la carica lenta della batteria una volta al mese.
6. Lavare e asciugare la motocicletta. Passare la cera su tutte le parti verniciate. Cospargere d'olio inibitore della corrosione le parti cromate.
7. Gonfiare i pneumatici alla pressione prescritta. Sistemare la motocicletta su dei blocchi per sollevarne le ruote da terra.
8. Coprire la motocicletta (non usare plastica o materiali simili) e immagazzinarla in un locale non riscaldato, esente da umidità e con un minimo di variazioni quotidiane di temperatura. Non lasciare la motocicletta esposta alla luce diretta del sole.





### **RIMOZIONE DALL'IMMAGAZZINAMENTO**

1. Scoprire e pulire la motocicletta.

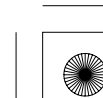
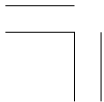
Cambiare l'olio motore se sono trascorsi più di 4 mesi dalla data dell'immagazzinamento.

2. Ricaricare la batteria se necessario. Installare la batteria.

3. Scaricare dal serbatoio del carburante l'olio inibitore della corrosione spruzzato in eccesso. Riempire il serbatoio con benzina fresca.

4. Effettuare tutti i Controlli Precedenti la Messa in Moto (pag. 42).

Fare un giro di prova a bassa velocità in un posto senza pericoli lontano dal traffico.





04/02/05 16:10:47 3LKPF600\_106



## DATI TECNICI

### DIMENSIONI

Lunghezza massima	2.030 mm
Larghezza massima	745 mm
Altezza massima	1.050 mm
Interasse	1.370 mm

### PESO

Peso a secco	139 kg
--------------	--------

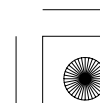
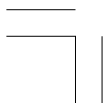


### CAPACITA

Olio motore	
(dopo lo scarico)	1,5 ℓ
(dopo lo scarico e la	
sostituzione del filtro dell'olio)	1,5 ℓ
(dopo lo smontaggio)	1,8 ℓ
Serbatoio carburante	16 ℓ
Capacità di carico persone	Pilota e un passeggero



100





03/10/23 15:19:24 3LKPF600\_107



## MOTORE

Alesaggio e corsa  
Rapporto di compressione  
Cilindrata  
Candele  
Normali

73,0 × 59,5 mm  
9,3 : 1  
249 cm<sup>3</sup>

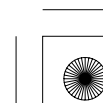
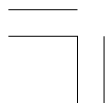
CR8EH-9S (NGK)

Per guida continua ad  
alta velocità

CR9EH-9S (NGK)

Distanza tra gli elettrodi  
Regime minimo  
Gioco valvole (a freddo)

0,80-0,90 mm  
1.400 ± 100 min<sup>-1</sup> (giri/min)  
Aspirazione 0,12 mm  
Scarico 0,15 mm





04/02/05 16:10:56 3LKPF600\_108

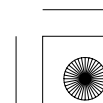
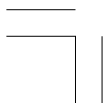


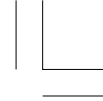
### TELAIO E SOSPENSIONI

Inclinazione canotto di sterzo	25°
Avancorsa	99 mm
Dimensioni pneumatico anter.	100/80 – 17M/C 52S
Dimensioni pneumatico poster.	130/70 – 17M/C 62S

### TRASMISSIONE

Riduzione primaria	3,100
Rapporti del cambio	I: 2,769
	II: 1,882
	III: 1,333
	IV: 1,083
	V: 0,923
	VI: 0,814
Riduzione finale	2,846





### IMPIANTO ELETTRICO

Batteria  
Generatore

12V – 6AH  
0,204 kW/5.000 min<sup>-1</sup> (giri/min)

### LUCI

Faro  
Luce del freno/fanale poster.  
Luce segnale direzione

Anter.  
Poster.

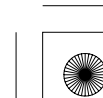
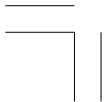
12V – 60/55W  
12V – 5/21W  
12V – 16W × 2  
12V – 16W × 2



### FUSIBILE

Fusibile principale  
Altri fusibili

30A  
5A, 10A





03/10/24 09:12:08 35KPF600\_001



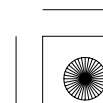
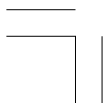
# Honda CBF250



# MANUAL DEL PROPIETARIO



© Honda Motor Co., Ltd. 2003





03/10/23 16:15:38 35KPF600\_002



## AVISO IMPORTANTE

- **CONDUCTOR Y PASAJERO**

Esta motocicleta ha sido diseñada para transportar al conductor y un pasajero. No exceda nunca la capacidad de carga mostrada en la etiqueta de información del neumático.

- **UTILIZACIÓN EN CARRETERA**

Esta motocicleta ha sido diseñada para ser utilizada solamente en carretera.

- **LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO**

Ponga especial atención a las explicaciones precedidas de las palabras siguientes:

### **▲ ADVERTENCIA**

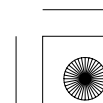
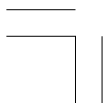
**Indica una gran posibilidad de producirse heridas personales e incluso la muerte si no se siguen las instrucciones.**

### **PRECAUCION**

**Indica una posibilidad de daños personales o daños en el equipo si no se siguen las instrucciones.**

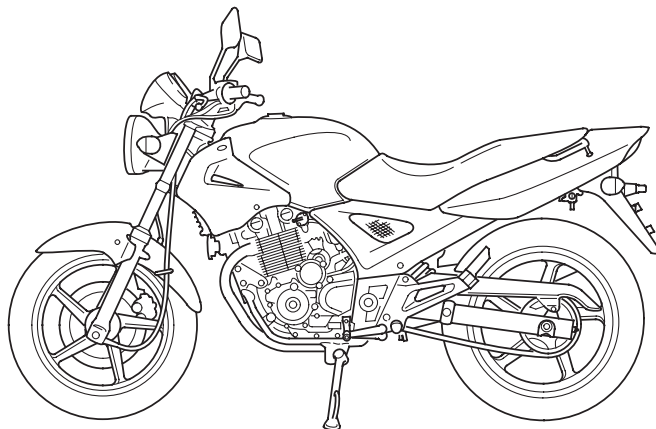
NOTA: Ofrece información útil.

Este manual debe considerarse como una parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con ella en el momento de venderla.



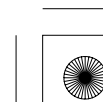
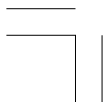


## **Honda CBF250 MANUAL DEL PROPIETARIO**



**Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co.,Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.**

**Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin permiso por escrito.**





## BIENVENIDO

Esta motocicleta le ofrece el reto de dominar una máquina, un reto a la aventura. Usted conduce a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus órdenes como no responde ningún otro. A diferencia de un automóvil, no existe caja metálica que le rodee. Como en un avión, solo una inspección antes de conducir y un mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad, y para gozar plenamente de la aventura, usted deberá familiarizarse completamente con el contenido de este manual de instrucciones ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

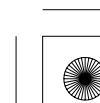
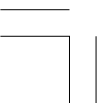
Cuando sea necesario realizar trabajos de mantenimiento, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta. Si usted dispone de las herramientas y conocimientos mecánicos necesarios, su concesionario podrá entregarle el manual de servicio Honda para que usted pueda realizar muchos trabajos de reparación y mantenimiento.

Tenga usted una conducción agradable, y gracias por haber elegido una Honda !

- En este manual, los códigos siguientes indican cada país.

E	Reino Unido	ED	Austria Bélgica Francia Alemania Armenia	Holanda Portugal España Suiza
---	-------------	----	--	--

- Las especificaciones pueden cambiar con cada lugar.





## OPERACIÓN

### Página

#### 1 ASPECTOS DE SEGURIDAD PARA LA MOTOCICLETA

- 1 Reglas de seguridad para la conducción
- 2 Accesorios de protección
- 3 Modificaciones
- 4 Carga y accesorios

#### 7 SITUACIÓN DE LAS PARTES

- 10 Instrumentos e indicadores

#### 18 COMPONENTES PRINCIPALES

(Información necesaria para la operación de esta motocicleta)

- 18 Frenos
- 23 Embrague
- 25 Combustible
- 29 Aceite de motor
- 30 Neumáticos sin cámara

#### 33 COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

- 33 Interruptor de encendido
- 34 Controles del manillar derecho
- 35 Controles del manillar izquierdo

### Página

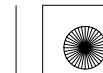
#### 36 CARACTERÍSTICAS

(No es necesario para la operación)

- 36 Bloqueo de la dirección
- 37 Portacascos
- 38 Asiento
- 39 Compartimiento para documentos
- 40 Cubierta lateral izquierda
- 41 Ajuste vertical de la orientación de la luz del faro

#### 42 OPERACIÓN

- 42 Inspección previa a la circulación
- 43 Arranque del motor
- 46 Rodaje
- 47 Conducción
- 49 Frenado
- 50 Estacionamiento
- 50 Consejos antirrobo





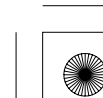
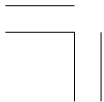
## MANTENIMIENTO

### Página

51	MANTENIMIENTO
52	Programa de mantenimiento
55	Juego de herramientas
56	Números de serie
57	Precauciones de mantenimiento
58	Filtro de aire
59	Respiradero del cárter
60	Aceite de motor
64	Bujías
66	Operación del acelerador
67	Velocidad de ralentí
68	Cadena de transmisión
74	Inspección de la suspensión delantera y trasera
75	Soporte lateral
76	Extracción de las ruedas
81	Desgaste de las pastillas de los frenos
82	Desgaste de las zapatas de los frenos
83	Batería
85	Reemplazo de fusibles
88	Ajuste del interruptor de las luces de parada
89	Reemplazo de la bombilla

### Página

95	LIMPIEZA
97	GUÍA PARA EL ALMACENAJE
97	Almacenaje
99	Salida del almacenaje
100	ESPECIFICACIONES





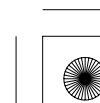
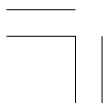
## SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

### ▲ ADVERTENCIA

**\* La conducción de una motocicleta exige que usted tome cuidados especiales para garantizar su seguridad. Conozca estas exigencias antes de conducir:**

#### REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

1. Haga siempre una inspección antes de conducir (página 42) y antes de poner en marcha el motor. Así podría evitar un accidente o daños en el equipo.
2. En muchos accidentes se encuentran involucrados conductores sin experiencia. La mayoría de los países exigen un permiso especial para conducir motocicletas. Asegúrese que usted está cualificado antes de conducir. No deje NUNCA su motocicleta a un conductor sin experiencia.
3. Muchos de los accidentes entre automóviles y motocicletas se deben a que el conductor del automóvil no ve al motociclista. Déjese ver bien para evitarle un accidente en el que usted no tiene culpa.
  - Póngase ropas de colores vivos o reflectantes.
  - No conduzca en el “punto ciego” de otro motorista.
4. Cumpla siempre con las leyes de tráfico locales y nacionales.
  - La velocidad excesiva es uno de los motivos de muchos accidentes. Cumpla siempre con los límites de seguridad y NUNCA vaya a velocidades que no permitan las condiciones.
  - Haga siempre señales cuando gire o cambie de vía. Su tamaño y maniobrabilidad podrían sorprender a otros motoristas.



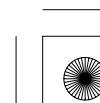
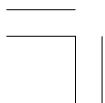


5. No deje que otros motoristas le sorprendan. Tenga sumo cuidado en cruces, entradas y salidas de estacionamientos y carreteras de acceso.
6. Mantenga ambas manos en los manillares y ambos pies en los apoyapiés mientras conduce. El pasajero debe sujetarse bien a la motocicleta o al conductor con ambas manos y debe poner los pies en sus apoyapiés correspondientes.



#### **EQUIPOS DE PROTECCIÓN**

1. La mayoría de los accidentes mortales ocurridos con motociclistas se deben a heridas en la cabeza. Póngase SIEMPRE un casco de seguridad homologado. También deberá ponerse un protector para la cara o gafas, así como botas, guantes y ropa protectora. El pasajero necesita la misma protección.
2. El sistema de escape se calienta durante la operación, y permanece caliente durante un rato después de haber parado el motor. Tenga cuidado de no tocar el sistema de escape mientras está caliente. Póngase ropas que cubran completamente sus piernas.
3. No se ponga ropas sueltas que podrían enredarse en las palancas de control, apoyapiés, cadena de transmisión o ruedas.

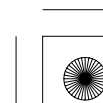
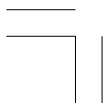




## MODIFICACIONES

### ▲ ADVERTENCIA

\* La modificación de la motocicleta o el desmontaje de su equipo original podría hacer de ella un vehículo inseguro o ilegal. Cumpla siempre con todas las leyes locales y nacionales.





## CARGA Y ACCESORIOS

### ▲ ADVERTENCIA

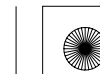
\* Para evitar accidentes, tenga mucho cuidado al añadir y conducir con accesorios y carga. Añadir accesorios y carga puede reducir la estabilidad, rendimiento y velocidad de funcionamiento seguro de la motocicleta. No conduzca nunca una motocicleta equipada con accesorios a velocidades de más de 130 km/h. Y recuerde que este límite de 130 km/h puede reducirse al instalar accesorios que no sean de Honda, al distribuir mal la carga, al conducir con neumáticos desgastados, al mal estado de la motocicleta o a las malas condiciones de la carretera o del tiempo. Estos consejos generales pueden servirle para decidir si/ cómo va a instalar equipos en su motocicleta, y cómo va a cargarla con seguridad.

### Carga

El peso de la carga solamente no debe superar :  
14 kg

El peso de los accesorios añadidos reducirá el peso de carga máximo permitido que puede transportar.

1. Mantenga el peso de la carga y de los accesorios bajo y hacia el centro de la motocicleta. Distribuya uniformemente el peso entre ambos lados de la motocicleta para minimizar el desequilibrio. Cuanto más alejado pone el peso del centro de gravedad de la motocicleta más se ve afectado el manejo de ésta.





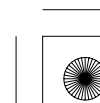
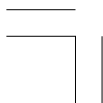
2. El manejo y estabilidad del vehículo pueden verse afectados negativamente por una carga floja. Compruebe a menudo si la carga está bien sujeta y si los accesorios están bien montados.
3. No coloque objetos grandes o pesados (sacos de dormir o tiendas de campaña por ejemplo) en los manillares, horquilla o guardafangos. De lo contrario, podría resultar que el manejo no fuese estable y que la respuesta de la dirección fuese lenta.

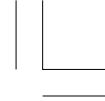


#### **Accesorios**

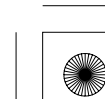
Los accesorios genuinos Honda han sido diseñados específicamente para esta motocicleta y también han sido probados en ella. Debido a que Honda no puede probar todos los demás accesorios, usted es el responsable de elegir, instalar y utilizar los accesorios que no son de Honda. Siga siempre los consejos indicados en el apartado "Carga" y los indicados a continuación:

1. Inspeccione cuidadosamente los accesorios para asegurarse que no tapen las luces, reduzcan la altura libre sobre el suelo y el ángulo de inclinación al tomar curvas o limiten el recorrido de la suspensión, el de la dirección o las operaciones de control.
2. Los carenados de gran tamaño montados en la horquilla o parabrisas, o los carenados mal diseñados o mal montados, pueden producir fuerzas aerodinámicas que cusarían un manejo inestable. No instale carenados que reduzcan el flujo de aire al motor.



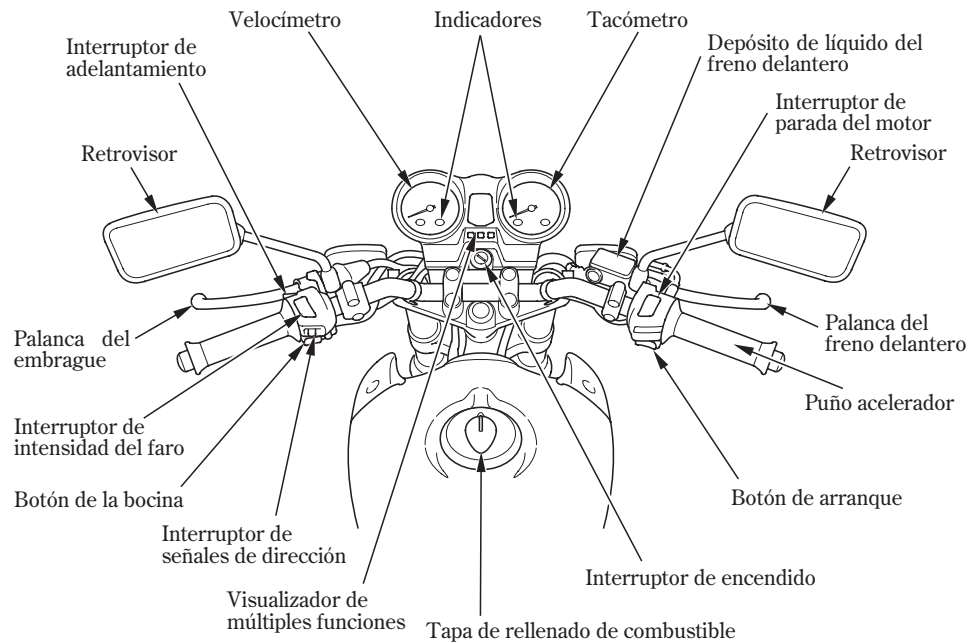


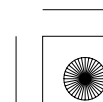
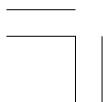
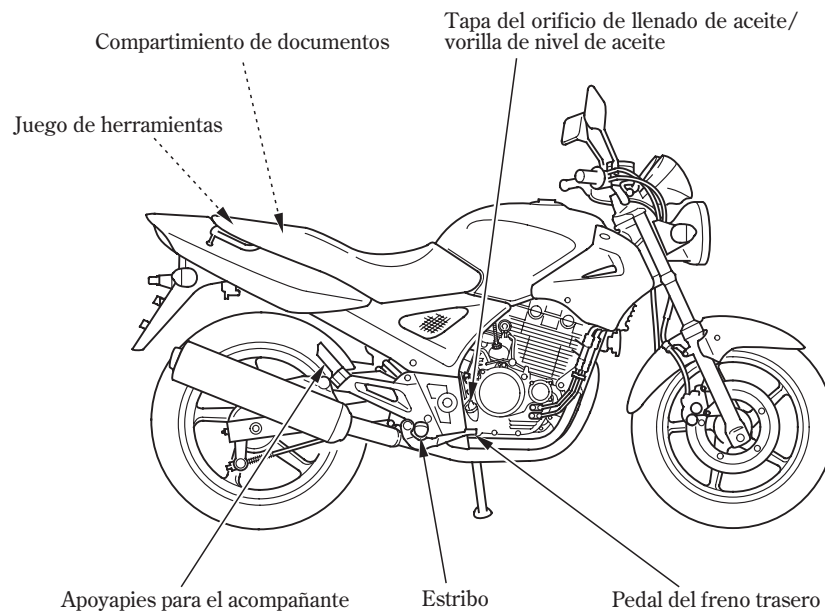
3. Los accesorios que alteren su posición de conducción al tener que separar sus manos o pies de los controles pueden aumentar el tiempo de reacción necesario en casos de emergencia.
4. No añada equipos eléctricos que excedan la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta. Un fusible fundido podría causar una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.
5. Esta motocicleta no ha sido diseñada para poder colocarle un sidecar o remolque. En estos casos, el manejo podría verse seriamente afectado.

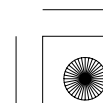
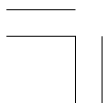
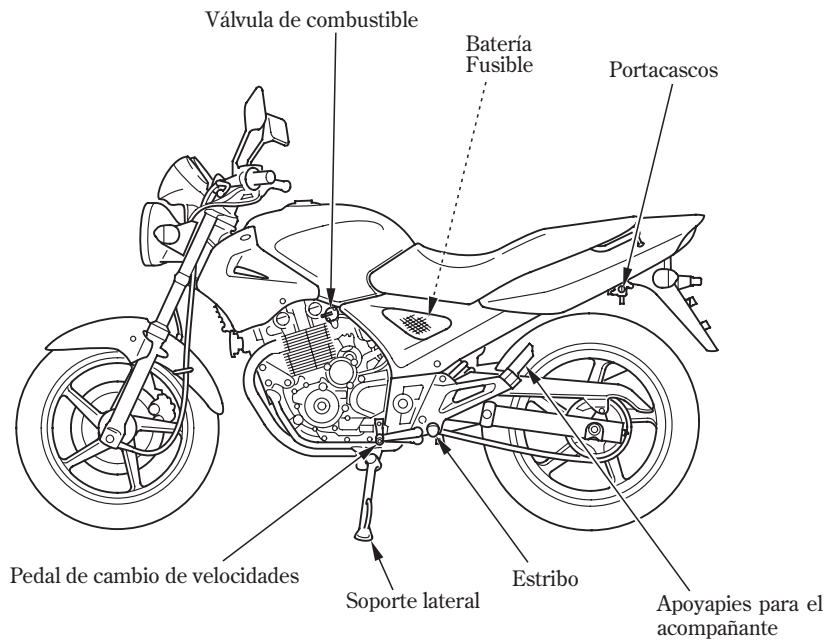




## UBICACIÓN DE LAS PIEZAS





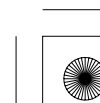
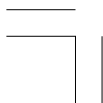
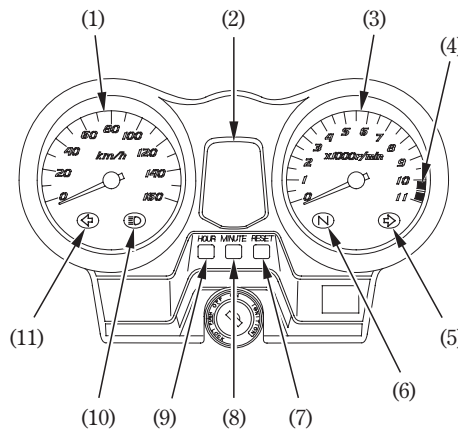




### INSTRUMENTOS E INDICADORES

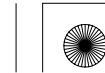
Los indicadores están incluidos en el tablero de instrumentos. Sus funciones se describen en las tablas de las páginas siguientes.

- (1) Velocímetro
- (2) Visualizador de múltiples funciones
- (3) Tacómetro
- (4) Zona roja del tacómetro
- (5) Indicador de la señal de giro hacia la derecha
- (6) Indicador de punto muerto
- (7) Botón RESET
- (8) Botón MINUTE
- (9) Botón HOUR
- (10) Indicador de la luz de carretera del faro
- (11) Indicador de la señal de giro hacia la izquierda



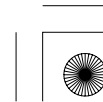


<b>(N.º de ref.) Descripción</b>	<b>Función</b>
(1) Velocímetro	Muestra la velocidad de marcha. Indica la velocidad en kilómetros por hora (km/h) y/o en millas por hora (mph), dependiendo del tipo. La guja del velocímetro se inclinará a la escala máxima del cuadrante cuando se gire el interruptor de encendido a la posición ON.
(2) Visualizador de múltiples funciones	El visualizador incluye las funciones siguientes:
Reloj digital	Muestra la hora y los minutos (página 15).
Medidor de combustible	Muestra la cantidad aproximada de combustible remanente (página 17).
Cuentakilómetros de viajes	Muestra el kilometraje por viaje (página 16).
Cuentakilómetros	Muestra el kilometraje acumulado.





<b>(N.º de ref.) Descripción</b>	<b>Función</b>
(3) Tacómetro	Muestra las rpm del motor. La guja del tacómetro se inclinará a la escala máxima del cuadrante cuando se gire el interruptor de encendido a la posición ON.
(4) Zona roja del tacómetro	No permita nunca que la aguja del tacómetro entre en la zona roja, ni después de haber efectuado el rodaje del motor. <b>PRECAUCION</b> <b>* Si hace funcionar el motor más allá de la velocidad máxima recomendada del motor (principio de la zona roja del cuentarrevoluciones) se puede dañar el motor.</b>
(5) Indicador de la señal de giro hacia la derecha (verde)	Parpadea cuando opera la señal de giro hacia la derecha.
(6) Indicador de punto muerto (verde)	Se enciende cuando la transmisión está en punto muerto.





<b>(N.º de ref.) Descripción</b>	<b>Función</b>
(7) Botón RESET	Repone a cero (0) el cuentakilómetros de viajes (página 16).
(8) Botón MINUTE	Ajusta los minutos del reloj digital (página 15).
(9) Botón HOUR	Ajusta las horas del reloj digital (página 15).
(10) Indicador de la luz de carretera del faro (azul)	Se enciende cuando se enciende la luz de carretera del faro.
(11) Indicador de la señal de giro hacia la izquierda (verde)	Parpadea cuando opera la señal de giro hacia la izquierda.

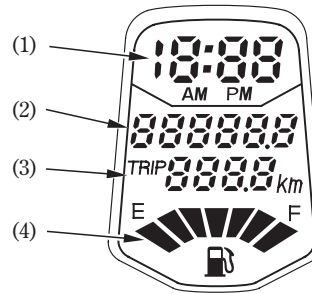




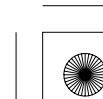
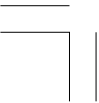
### Visualización inicial

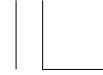
Cuando el interruptor de arranque está en ON, la visualización mostrará temporalmente todos los modos y segmentos digitales de forma que usted pueda comprobar que el visualizador de cristal líquido está funcionando correctamente.

Tanto el reloj digital como el medidor de viajes volverán a cero si la batería se desconecta.



- (1) Reloj digital
- (2) Cuentakilómetros
- (3) Totalizador parcial
- (4) Indicador de combustible





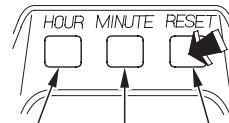
### Reloj digital

Muestra la hora y minutos. Para ajustar la hora, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
2. Presione y mantenga presionados los botones HOUR (1) y MINUTE (2) durante más de 2 segundos. Se ajusta el modo en el visualizador.
3. Para ajustar las horas, presione y suelte el botón HOUR (1) hasta que se visualicen la hora y el ajuste de AM/PM deseados.
4. Para ajustar los minutos, presione y suelte el botón MINUTE (2) hasta que se visualicen los minutos deseados.

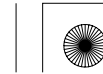
La visualización de los minutos volverá a "00" cuando se llegue a "60" sin haber cambiado la visualización de las horas.

5. Presione el botón RESET (3) para introducir la hora.



(1) (2) (3)

- (1) Botón HOUR
- (2) Botón MINUTE
- (3) Botón RESET

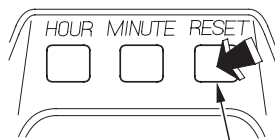




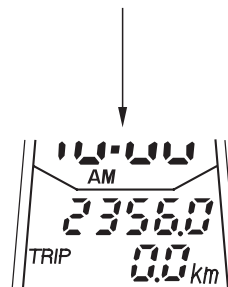
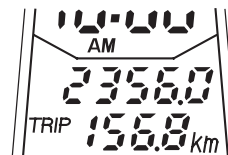
### Totalizador parcial

El cuentakilómetros de viaje muestra los kilómetros por viaje.

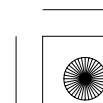
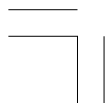
Para reponer a cero el cuentakilómetros de viajes, presione y mantenga presionado el botón RESET (1).



(1)



(1) Botón RESET





### Indicador de combustible

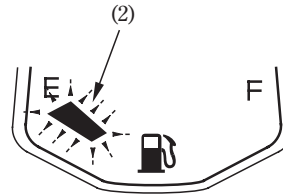
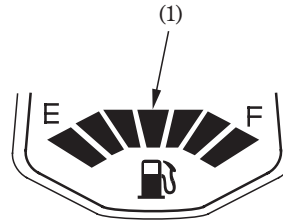
El visualizador de cristal líquido del medidor de la gasolina (1) muestra aproximadamente el suministro de gasolina disponible en una visualización graduada. Cuando se enciende el segmento F, la capacidad del depósito de gasolina incluyendo las reservas es:

16 ℓ

Cuando el segmento E (2) parpadea, la gasolina estará baja y usted deberá llenar el depósito tan pronto como sea posible.

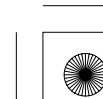
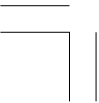
La cantidad aproximada de gasolina que queda en el depósito con el automóvil en posición horizontal es:

2,9 ℓ



(1) Visualización del indicador de combustible

(2) Segmento E





## COMPONENTES PRINCIPALES (Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

### **▲ ADVERTENCIA**

\* Si no realiza la inspección antes de conducir (página 42), podrían causarse graves heridas personales o averías en el vehículo.

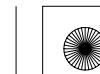
### FRENOS

#### Freno delantero

Esta motocicleta tiene un freno delantero de disco hidráulico.

Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

Usted no tiene que realizar ajuste alguno, sin embargo, el nivel del líquido y el desgaste de las pastillas debe inspeccionarse periódicamente. El sistema debe inspeccionarse frecuentemente para asegurarse que no haya fugas de líquido. Si el juego libre de la palanca de control fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 81), existe probablemente aire en el sistema del freno y éste deberá purgarse. Póngase en contacto con el concesionario de Honda para realizar este trabajo.





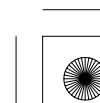
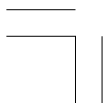
Nivel del fluido del freno delantero:

**▲ ADVERTENCIA**

- \* El líquido de frenos puede causar irritaciones. Evite que entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de haberlo tocado, lave la zona afectada con abundante agua, y llame a un médico si entró en sus ojos.
- \* MANTENGA LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

**PRECAUCION**

- \* Maneje cuidadosamente el líquido de frenos porque éste podría dañar las superficies pintadas y las de plástico.
- \* Al añadir líquido de frenos, asegúrese que el depósito esté en posición horizontal antes de quitar la tapa. De lo contrario, el líquido se derramará.
- \* Utilice solamente líquido de frenos DOT 4 de un recipiente herméticamente sellado.
- \* No permita nunca que entren contaminantes, como suciedad o agua, al depósito de líquido de frenos.

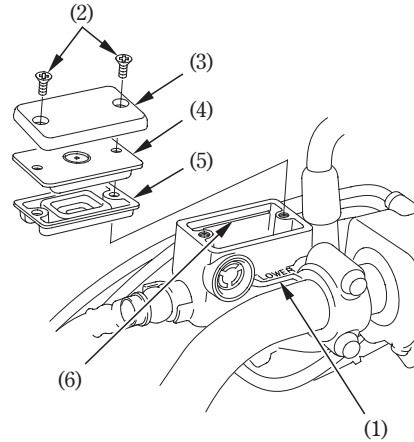




Se debe agregar líquido de freno al recipiente siempre que el nivel del líquido comienza a alcanzar la marca de nivel LOWER (1). Extraiga los tornillos (2), cubierta de recipiente (3), placa de diafragma (4), y diafragma (5). Llene el recipiente con líquido de freno DOT 4 BRAKE FLUID, desde un recipiente sellado hasta la marca de nivel UPPER (6). Vuelva a instalar el diafragma, placa de diafragma, y cubierta. Apriete seguramente los tornillos.

Otras comprobaciones:

Asegúrese que no existan fugas de líquido. Compruebe las mangueras y accesorios por si tuviesen deterioros o grietas.



- (1) Marca de nivel inferior (LOWER)
- (2) Tornillos
- (3) Tapa del depósito
- (4) Placa de diafragma
- (5) Diafragma
- (6) Marca de nivel superior (UPPER)



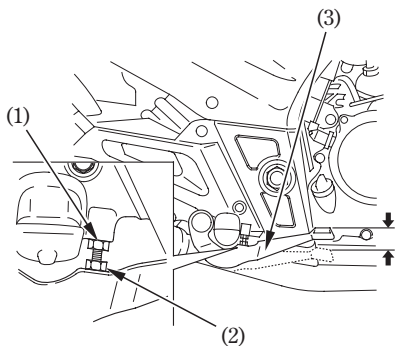


### Freno trasero

#### Ajuste de la altura del pedal:

El perno de tope (1) tiene como finalidad ajustar la altura del pedal.

Para ajustar la altura del pedal, afloje la contratuerca (2) y gire el perno de tope. Apriete la contratuerca.



- (1) Perno de tope    (3) Pedal del freno trasero  
(2) Contratuerca

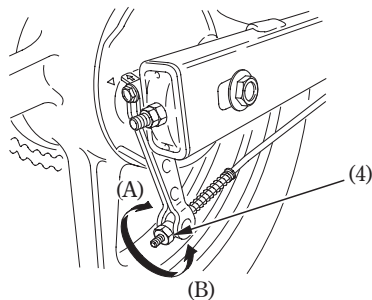
#### Ajuste:

1. Apoye la motocicleta en su soporte lateral.
2. Mida la distancia recorrida por el pedal del freno trasero (3) antes de que el freno empiece a frenar.

El juego libre deberá ser:

20–30 mm

Si fuese necesario realizar ajustes, gire la tuerca de ajuste del freno trasero (4).



- (4) Tuerca de ajuste  
(A) Disminuye el juego libre  
(B) Aumenta el juego libre





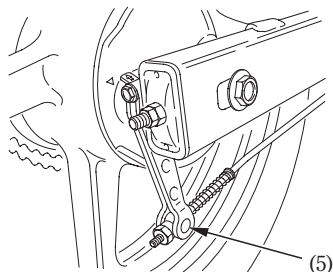
3. Aplique el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.

NOTA:

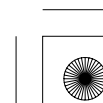
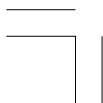
- \* Asegúrese que el corte de la tuerca de ajuste se asiente en el pasador del brazo del freno (5) después de realizar el ajuste final del juego libre.
- \* Si no pudiese lograr los ajustes apropiados siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario Honda.

Otras comprobaciones:

Asegúrese que la varilla del freno, el brazo del freno, el resorte y los dispositivos de ajuste estén en buenas condiciones.



(5) Posador del brazo del freno  
**22**

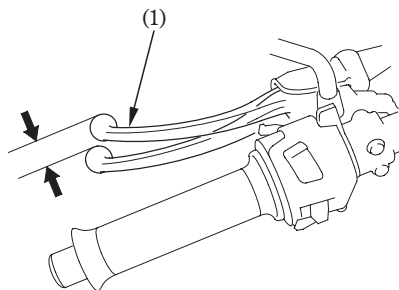




## EMBRAGUE

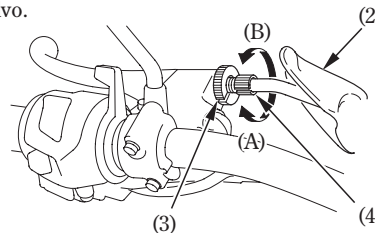
El embrague deberá ajustarse si la motocicleta se para lentamente al cambiar de velocidad o tiende a avanzar lentamente; o si el embrague patinase haciendo que la aceleración se retrasase en relación a la velocidad del motor. Los ajustes menores pueden realizarse mediante el regulador del cable del embrague (4) situado en la palanca (1).

Juego libre normal de la palanca del embrague:  
10 – 20 mm

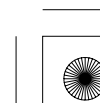
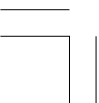


(1) Palanca del embrague

1. Tire hacia atrás de la cubierta contra el polvo de goma (2). Afloje la contratuerca (3) y gire el ajustador del cable del embrague (4). Apriete la contratuerca (3) y compruebe el ajuste.
2. Si el ajustador está desenroscado casi por completo o si no puede obtenerse el juego libre correcto, afloje la contratuerca (3) y gire completamente hacia dentro el ajustador del cable del embrague (4). Apriete la contratuerca (3) e instale la cubierta contra el polvo.



- (2) Guardapolvos
- (3) Contratuerca
- (4) Ajustador del cable del embrague
- (A) Aumenta el juego libre
- (B) Disminuye el juego libre





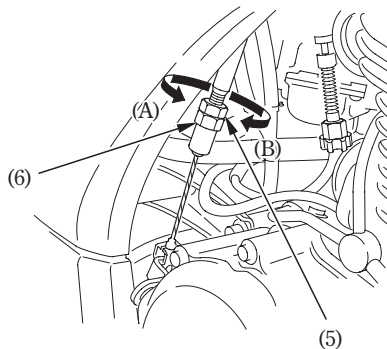
3. Gire la contratuerca (5) y gire la tuerca de ajuste (6) para obtener el juego libre especificado. Apriete la contratuerca (5) y compruebe el ajuste.
4. Ponga en marcha el motor, tire de la palanca del embrague y cambie de velocidad. Asegúrese que el motor no se pare y la motocicleta avance lentamente. Suelte poco a poco la palanca del embrague y abra el acelerador. La motocicleta debe ponerse en marcha suavemente y acelerar poco a poco.

**NOTA:**

\* Si no puede obtener el ajuste apropiado, o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario Honda.

Otras comprobaciones:

Compruebe el cable del embrague por si estuviese retorcido o desgastado, lo que podría causar agarrotamientos u otros fallos. Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables de venta en el comercio especializado para evitar que se desgaste o corroa prematuramente.



- (5) Contratuerca
- (6) Tuerca de ajuste
- (A) Aumenta el juego libre
- (B) Disminuye el juego libre





## COMBUSTIBLE

### Válvula de combustible

La válvula de combustible de tres vías (1) está en el lado izquierdo cerca del carburador.

#### OFF

Con la válvula del combustible en la posición OFF, el combustible no podrá circular desde el depósito al carburador. Gire la válvula a la posición OFF siempre que no utilice la motocicleta.

#### ON

Con la válvula del combustible en la posición ON, el combustible circulará desde el suministro principal del combustible al carburador.

#### RES

Con la válvula del combustible en la posición RES, el combustible circulará desde el suministro de reserva del combustible al carburador. Emplee el combustible de reserva sólo cuando se haya terminado el suministro principal. Llene el depósito lo antes que sea posible después de haber cambiado a RES.

El suministro de reserva de combustible es:

2,5 ℓ

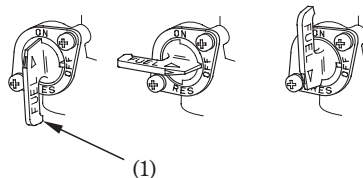
### ▲ ADVERTENCIA

- \* Para evitar quedarse sin combustible, lo que podría causar una parada repentina, aprenda a utilizar la válvula de combustible cuando conduzca la motocicleta.
- \* Tenga cuidado de no tocar ninguna parte caliente del motor mientras manipula la válvula de combustible.

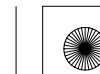
#### NOTA:

- \* Recuerde comprobar que ha puesto la válvula de combustible en la posición ON cada vez que reposte. Si deja la válvula en la posición RES, correrá el riesgo de quedarse sin combustible y sin reserva.

#### ABIERTO APAGADO RES



(1) Válvula de combustible





### Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible, incluida la reserva es de:

16 ℓ

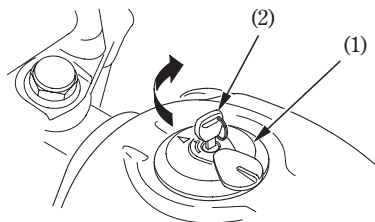
Para abrir la tapa de relleno de combustible (1), inserte la llave de encendido (2) y gírela hacia la derecha. La tapa saldrá al exterior y podrá levantarla.

Después de haber relleno con combustible, cierre la tapa de relleno, alinee el pestillo de la tapa con la ranura del cuello del orificio de llenado. Empuje la tapa en el cuello del orificio de relleno hasta que chasquee y quede bloqueada. Extraiga la llave.

Use gasolina sin o con poca cantidad de plomo con un octanaje de investigación de 91 o más. Le recomendamos que use gasolina sin plomo porque produce menos depósitos en el motor y en las bujías y alarga la vida útil de los componentes del sistema de escape.

### PRECAUCION

\* Si se produjesen golpes del encendido o detonaciones a velocidades estables del motor bajo cargas normales, cambie a otra marca de gasolina. Si los golpes del encendido o las detonaciones persisten, póngase en contacto con su concesionario Honda. De lo contrario, esto lo consideraremos como una mala utilización, y los daños causados por una mala utilización no están cubiertos por la garantía limitada de Honda.



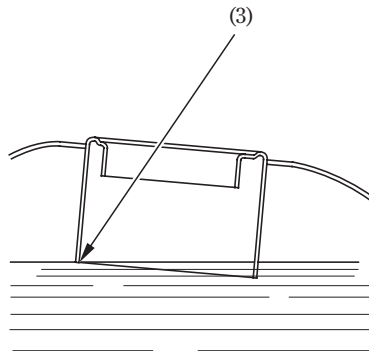
- (1) Tapa de relleno de combustible
- (2) Llave de contacto



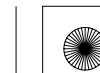


### **▲ ADVERTENCIA**

- \* La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. Rellene en un área bien ventilada con el motor parado. No fume ni permita llamas o chispas en el lugar donde se almacena la gasolina o donde se rellena el depósito de combustible.
- \* No llene excesivamente el depósito (no debe haber combustible en el cuello del orificio de suministro (3)). Después de llenar el depósito, asegúrese que el tapón esté firmemente cerrado.
- \* Tenga cuidado de no derramar combustible al llenarlo. El combustible derramado o el vapor del combustible podrían encenderse. Si hubiese derramado combustible, asegúrese que el lugar donde lo vertió esté seco antes de poner en marcha el motor.
- \* Evite el contacto prolongado con la piel y respirar su vapor. **MANTENGA EL COMBUSTIBLE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**



(3) Boca orificio de relleno





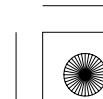
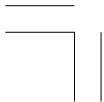
### Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de "gasohol": uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10 % de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5 % de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.



### NOTA:

- \* Los daños en el sistema de combustible o los problemas de rendimiento del motor debido a la utilización de combustibles que contengan alcohol no están cubiertos por la garantía. Honda no puede aprobar la utilización de combustibles con metanol porque no dispone de pruebas que demuestren su idoneidad.
- \* Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.





## ACEITE DEL MOTOR

### Comprobación del nivel de aceite del motor

Compruebe diariamente el nivel de aceite del motor antes de conducir la motocicleta.

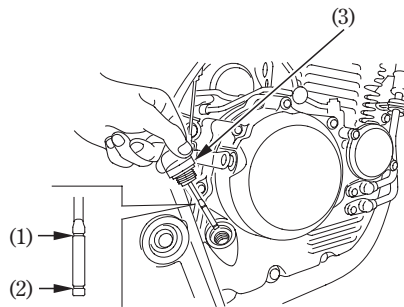
El nivel debe mantenerse entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) de la varilla de nivel de aceite (3).

1. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
2. Pare el motor y sostenga la motocicleta en posición vertical sobre un piso firme y nivelado.
3. Después de 2 ó 3 minutos, extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite (3), frótela para limpiarla y vuelva a insertar la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite sin enroscarla. Extraiga la varilla de medición del nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas del nivel superior (1) e inferior (2) de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.
4. Si es necesario, añada aceite del especificado (consulte la página 60 – 63) hasta la marca del nivel superior. No rellene excesivamente.

5. Vuelva a instalar la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite. Compruebe si hay fugas de aceite.

### PRECAUCION

**\* El funcionamiento del motor sin suficiente aceite puede causar serias averías en él.**



- (1) Marca de nivel superior
- (2) Marca de nivel inferior
- (3) Tapa del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel de aceite





### NEUMÁTICOS SIN CÁMARA DE AIRE

Esta motocicleta está equipada con neumáticos, válvulas y llantas para ruedas sin cámara de aire. Utilice solamente neumáticos marcados "TUBELESS" y válvulas para neumáticos sin cámara de aire en llantas marcadas "TUBELESS TIRE APPLICABLE".

La presión correcta del aire ofrecerá la máxima estabilidad, comodidad de conducción y duración de los neumáticos.

Compruebe frecuentemente la presión de los neumáticos y ajústela si fuese necesario.

**NOTA:**

- \* La presión de los neumáticos debe comprobarse antes de conducir, cuando los neumáticos están fríos.
- \* Los neumáticos sin cámara de aire tienen cierta facilidad para cerrarse en el caso de sufrir pinchazos y, generalmente, el escape de aire es muy lento. Inspeccione cuidadosamente los neumáticos por si estuviesen dañados especialmente cuando no estén completamente inflados.

Tamaño de los neumáticos	
Delantero	100/80 – 17M/C 52S
Trasero	130/70 – 17M/C 62S
Presiones de los neumáticos en frío kPa (kgf/cm <sup>2</sup> )	Sólo el conductor Delantero 225 (2,25) Trasero 225 (2,25)
	El conductor y un pasajero Delantero 225 (2,25) Trasero 250 (2,50)
Marca de los neumáticos SIN CÁMARA SOLAMENTE	PIRELLI Delantero MT 75 Trasero MT 75





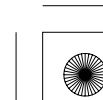
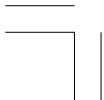
Compruebe los neumáticos por si tuviesen cortes, clavos u otros objetos puntiagudos incrustados. Compruebe las llantas por si estuviesen golpeadas o deformadas. Si tuviesen algún daño, póngase en contacto con su concesionario Honda para que éste realice las reparaciones, cambio y balanceo necesarios.

**▲ ADVERTENCIA**

- \* **Un mal inflado causará un desgaste anormal de los resaltos y creará un peligro de seguridad. La falta de inflado puede ser la causa de que el neumático patine en la llanta o se salga de ella, haciendo que el neumático se desinfle causando la pérdida del control del vehículo.**
- \* **El funcionamiento de la motocicleta con los neumáticos excesivamente desgastados es muy peligroso y afectará adversamente a la tracción y el manejo.**

Cambie los neumáticos antes de que el resalto en el centro del neumático alcance el límite siguiente:

Profundidad mínima del resalto	
Delantero:	1,5 mm
Trasero:	2,0 mm





### Reparación/cambio de neumáticos:

Póngase en contacto con su concesionario Honda.

#### **▲ADVERTENCIA**

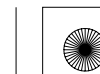
- \* La utilización de neumáticos diferentes a los indicados en la lista de la etiqueta de información de neumáticos puede afectar adversamente al manejo.
- \* No instale neumáticos con cámara de aire en las llantas para neumáticos sin cámara de aire. Los bordes de apoyo del neumático quizá no se asienten y los neumáticos podrían patinar en las llantas, haciendo que éstas se desinflen causando la pérdida del control del vehículo.
- \* No instale una cámara de aire dentro de un neumático sin cámara de aire. La acumulación excesiva de calor podría ser la causa de que la cámara explote, desinflándose rápidamente el neumático y perdiéndose el control del vehículo.
- \* Cambie el neumático si los flancos están pinchados o dañados. La presión sobre los flancos podría estropear las reparaciones y desinflar los neumáticos, lo que podría causar la pérdida del control del vehículo.

#### **▲ADVERTENCIA**

- \* Para evitar posibles fallos en las reparaciones y pud los neumáticos se desinflen, pudiendo causar la pérdida de control del vehículo, no exceda los 80 km/h durante las primeras 24 horas, o los 130 km/h en cualquier momento, después de haber reparado un neumático.
- \* El balance apropiado de la rueda es necesario para manejar la motocicleta de forma estable y segura. No quite ni cambie ninguno de los pesos de balance de la rueda. Cuando sea necesario balancear una rueda, póngase en contacto con su concesionario Honda. Después de reparar o cambiar las ruedas es necesario balancearlas.

#### **PRECAUCION**

- \* No trate de quitar los neumáticos sin cámara de aire si no dispone de las herramientas especiales y protectores de llantas. Podría dañar la superficie de sellado de la llanta o deformar la llanta.



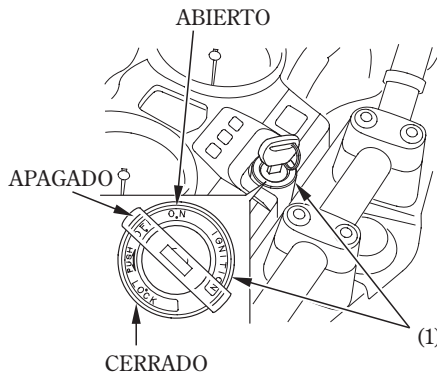


## COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

### INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) está debajo del panel de indicadores.

El faro y las luces de cola se encienden siempre que se gira el interruptor de encendido a la posición ON. Si su motocicleta está parada con el interruptor de encendido en la posición ON y el motor no está en marcha, el faro y las luces de cola seguirán encendidos, ocasionando la descarga de la batería.



(1) Interruptor de encendido




Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
LOCK (Bloqueo de la dirección)	La dirección está bloqueada. El motor y las luces no se pueden utilizar.	La llave puede retirarse
OFF	Ni el motor ni las luces pueden utilizarse.	La llave puede retirarse
ON	El motor y las luces funcionan.	La llave no puede retirarse






## CONTROLES DEL MANILLAR DERECHO


### Interruptor de parada del motor

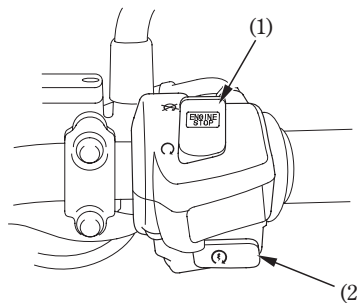
El interruptor de parada del motor (1) está a continuación de la empuñadura del acelerador. Cuando el interruptor esté en la posición  (RUN), el motor funcionará. Cuando el interruptor esté en la posición  (OFF), el motor no funcionará. Este interruptor sirve principalmente como interruptor de seguridad y emergencia y debe permanecer normalmente en la posición  (RUN).

Si su motocicleta está parada con el interruptor de encendido en la posición ON y el interruptor de parada del motor  en (OFF), el faro y la luz de cola seguirán encendidos, ocasionando la descarga de la batería.

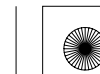
### Botón del motor de arranque

El botón del motor de arranque (2) está debajo del interruptor del faro (1).

Cuando se pulse este botón, el motor de arranque arrancará el motor. Si el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición  (OFF), el motor de arranque no funciona. Consulte las página 44 donde se explica el procedimiento de arranque.





- (1) Interruptor de parada del motor
- (2) Botón de arranque







## CONTROLES DEL MANILLAR IZQUIERDO

### Interruptor de intensidad de luz del faro (1)

Presione el interruptor de intensidad de luz del faro hacia la posición  (HI) para seleccionar la luz de carretera, y hacia la posición  (LO) para seleccionar la luz de cruce.

### Interruptor de intermitentes (2)

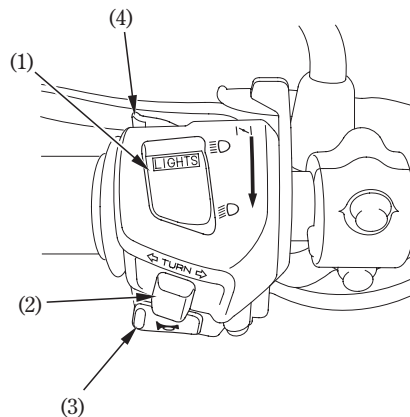
Mueva el interruptor hacia la posición  (L) para indicar un giro hacia la izquierda, y hacia la posición  (R) para indicar un giro hacia la derecha. Presiónelo para apagar los intermitentes.

### Botón de la bocina (3)

Presione este botón para que suene la bocina.

### Interruptor de control de la luz de adelantamiento (4)

Cuando presione este interruptor, el faro parpadeará para avisar a los vehículos que se aproximan o al realizar adelantamientos.



- (1) Interruptor de intensidad del faro
- (2) Interruptor de señales de dirección
- (3) Botón de la bocina
- (4) Interruptor de adelantamiento





## CARACTERÍSTICAS (No son necesarias para el funcionamiento)

### BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

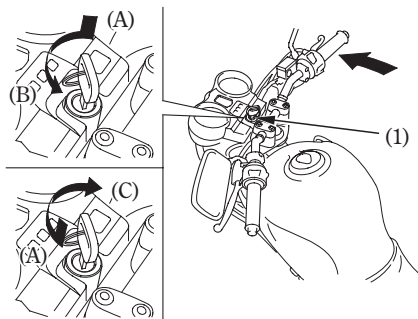
Para cerrar la dirección, gire los manillares completamente hacia la izquierda y ponga la llave (1) en la posición LOCK mientras la empuja hacia adentro. Retire luego la llave.

Para desbloquear la dirección gire la llave a OFF mientras presiona para adentro.

#### **▲ADVERTENCIA**

\* No ponga la llave en la posición LOCK mientras conduce la motocicleta porque podría perder el control del vehículo.

#### Para bloquear



#### Para desbloquear

- (1) Llave de contacto
- (A) Empuje hacia adentro
- (B) Gire hacia la posición LOCK
- (C) Gire hacia la posición OFF



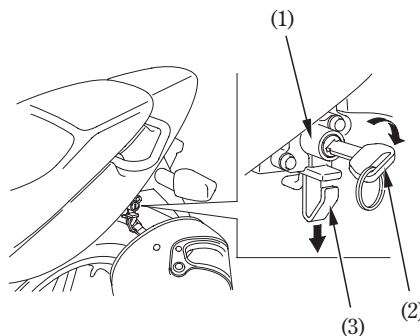


### PORTACASCOS

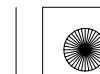
El soporte del casco (1) está en el lado izquierdo bajo el asiento. Inserte la llave de contacto (2) y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir. Cuelgue su casco en el gancho del soporte (3). Gire la llave en el sentido contrario de las agujas del reloj para cerrar el soporte y luego retire la llave.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- \* El portacascos ha sido diseñado para poder dejar el casco cuando estacione la motocicleta. No conduzca con el casco colocado en el portacascos; el casco puede interferir con el funcionamiento seguro y causar la pérdida del control.
- \* Como el portacascos y el seguro del asiento están combinados, confirme que trava perfectamente elevando el asiento después de usar el portacascos.



- (1) Portacascos
- (2) Llave de contacto
- (3) Gancho de agarre





### ASIENTO

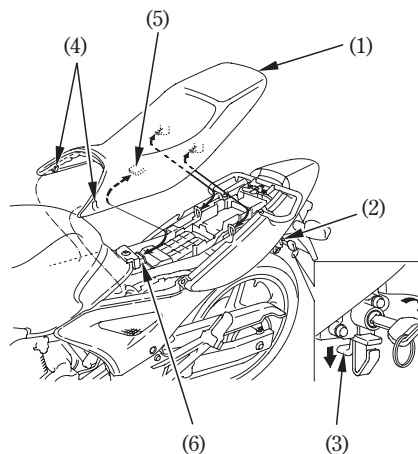
Para sacar el asiento (1), inserte la llave de encendido en la cerradura del asiento (2) y gírela hacia la derecha. Empuje la palanca de bloqueo del asiento (3) hacia abajo para desbloquear el asiento. Empuje el asiento hacia atrás y hacia arriba.

Para instalar el asiento, introduzca los ganchos (4) de debajo del depósito de combustible e inserte el saliente (5) en el soporte del depósito de combustible (6).

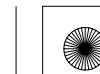
Empuje hacia delante y luego hacia abajo la parte trasera del asiento.

### PRECAUCION

**\* Una vez instalado el asiento, asegúrese que esté firmemente cerrado.**



- (1) Asiento
- (2) Cerradura del asiento
- (3) Palanca de traba
- (4) Ganchos
- (5) Saliente delantero
- (6) Soporte del depósito de combustible



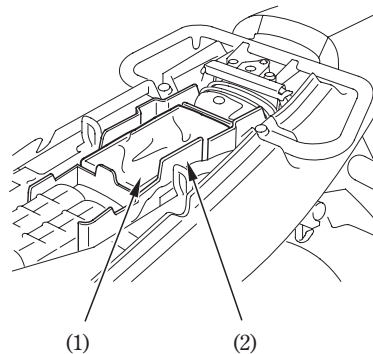


### COMPARTIMIENTO DE DOCUMENTOS

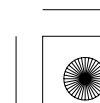
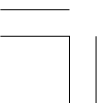
La bolsa de documentos (1) está situada en el compartimiento para documentos (2) de debajo del asiento.

El manual del propietario y otros documentos deben guardarse en esta bolsa. Cuando lave la motocicleta, tenga cuidado de no inundar esta zona con agua.

No guarde guantes, impermeables, ni otros objetos debajo del asiento. Podrían bloquear la abertura de entrada del filtro de aire y ocasionar problemas de arranque o de manejo.



- (1) Bolsa de documentos
- (2) Compartimiento de documentos





### TAPA LATERAL

Debe extraerse la cubierta lateral izquierda para realizar el mantenimiento de la batería y de los fusibles.

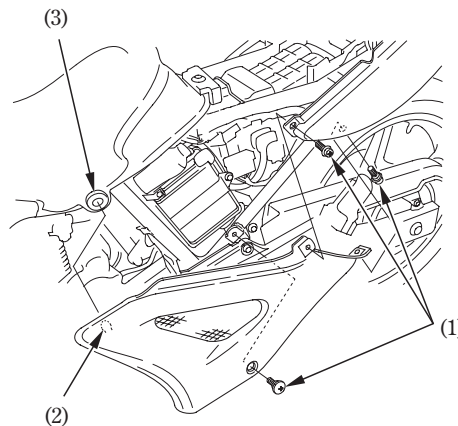
Las cubiertas laterales izquierda y derecha pueden extraerse de la misma forma.

#### Extracción:

1. Extraiga el asiento (página 38).
2. Extraiga los tornillos (1).
3. Saque el gancho (2) del anillo protector (3).

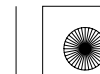
#### Instalación:

- La instalación puede realizarse en el orden inverso al de la extracción.



(1) Tornillos  
(2) Gancho

(3) Arandela





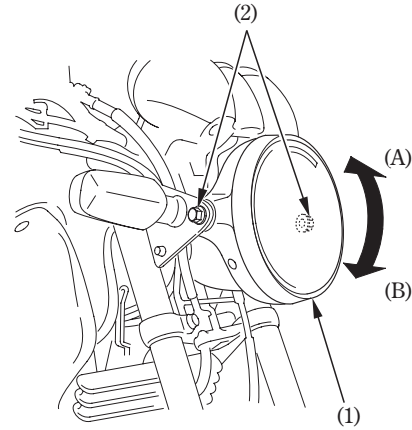
### **AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO**

El ajuste vertical podrá realizarse moviendo la caja del faro (1) como sea necesario.

Para mover la caja del faro, afloje los pernos (2).

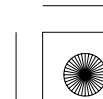
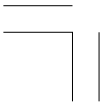
Apriete los pernos después del ajuste.

Respete las leyes y regulaciones locales.



(1) Caja del faro  
(2) Pernos

(A) Arriba  
(B) Abajo





## OPERACIÓN

### INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

#### **▲ ADVERTENCIA**

**\* Si no realiza la inspección antes de conducir, podrían causarse graves heridas personales o averías en el vehículo.**

Inspeccione su motocicleta todos los días antes de conducir. Los puntos indicados a continuación podrá inspeccionarlos en unos pocos minutos y, a la larga, le ahorrarán tiempo, gastos e incluso le salvarán posiblemente la vida.

1. Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 29). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 25). Compruebe si hay fugas.
3. Frenos delantero y trasero: compruebe su funcionamiento. Asegúrese que no hay fugas de líquido de frenos. Ajuste el juego libre si fuese necesario (pages 18–22).

4. Neumáticos: compruebe su condición y presión (pages 30–32).
5. Cadena de transmisión: compruebe su condición y flojedad (página 68). Ajuste y lubrique si fuese necesario.
6. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar
7. Luces y bocina: compruebe si el faro, luz de cola/frenos, intermitentes, indicadores y bocina funcionan correctamente.
8. Interruptor de parada del motor: compruebe si funciona correctamente (page 34).
9. Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente (page 75).

Corrija cualquier anomalía existente antes de conducir. Póngase en contacto con su concesionario Honda si usted no pudiese solucionar los problemas.





### PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga siempre el procedimiento correcto de arranque descrito a continuación.

Esta motocicleta está equipada con un sistema de corte del encendido. El motor no puede ponerse en marcha si el soporte lateral se encuentra bajado, a menos que la caja de cambios esté en punto muerto. Si el soporte lateral estuviese hacia arriba, el motor puede ponerse en marcha en punto muerto o en velocidad estando el embrague desacoplado. Después de arrancar con el soporte lateral bajado, el motor se parará si se coloca una marcha antes de elevar el soporte lateral.

#### **▲ ADVERTENCIA**

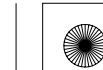
**\* No ponga nunca en funcionamiento el motor en un lugar cerrado. El gas de escape contiene monóxido de carbono venenoso que puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.**

### NOTA:

\* No utilice el motor de arranque eléctrico durante más de 5 segundos cada vez. Deje de presionar el botón del motor de arranque durante 10 segundos antes de presionarlo otra vez.

Antes de poner en marcha el motor, introduzca la llave de contacto, gírela hacia la posición ON y confirme los puntos siguientes:

- Caja de cambios en PUNTO MUERTO (luz indicadora de punto muerto encendida).
- Interruptor de parada del motor en la posición RUN.
- Válvula de combustible abierta.





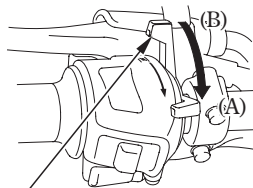
### Procedimiento de puesta en marcha

Para volver a poner en marcha un motor que está caliente, siga el procedimiento indicado en “Temperatura alta del aire”.

### Temperatura normal del aire

10° – 35° C

1. Si el motor está frío, tire de la palanca del estrangulador (1) hacia atrás hasta la posición de activación total (A).
2. Con la mariposa de gases cerrada, presione el botón de arranque.



- (1) Palanca del estrangulador  
(A) Posición de apertura completa  
(B) Posición de cierre completo

**44**

### NOTA:

\* No abra el acelerador cuando arranque el motor con el estrangulador en ON. Se empobrecería la mezcla ocasionando un arranque difícil.

3. Inmediatamente después de arrancar el motor, opere la palanca del estrangulador (1) para mantener el ralenti rápido en:  
2.300 – 3.400 min<sup>-1</sup> (rpm)
4. Después de medio minuto después de arrancar el motor, presione la palanca del estrangulador (1) hacia delante totalmente hacia la posición OFF (B).
5. Si el ralenti no fuese estable, abra ligeramente el acelerador.





Temperatura alta del aire

35 °C o más

1. No emplee el estrangulador.
2. Con la mariposa de gases un poco abierta, presione el botón de arranque.

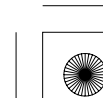
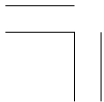
Temperatura baja del aire

10 °C o menos

1. Siga los pasos 1 al 2 de “Temperatura normal del aire”.
2. Cuando la velocidad del motor comienza a embalsarse, opere la palanca del estrangulador para mantener la marcha en vacío rápida en:  
2.300—3.400 min<sup>-1</sup> (rpm)
3. Continúe calentando el motor hasta que el ralenti sea suave y responda al acelerador cuando la palanca del estrangulador (1) esté desactivada completamente (B).

**PRECAUCION**

**\* La utilización excesiva del estrangulador puede estropear la lubricación del pistón y cilindro.**





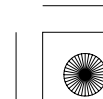
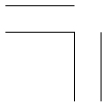
### **Motor ahogado**

Si el motor no arranca después de varios intentos, puede que éste se encuentre anegado con un exceso de combustible. Para evitar este problema, deje el interruptor de parada del motor en RUN y empuje la palanca del estrangulador hasta OFF (B). Abra completamente el acelerador y haga girar el motor durante 5 segundos. Si arranca el motor, cierre rápidamente el acelerador, y luego ábralo un poco si el ralentí es inestable. Si el motor no arranca, espere 10 segundos y luego siga el procedimiento de arranque con.



### **RODAJE**

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su motocicleta prestando atención especial a la forma en que conduce durante los primeros 500 km. Durante este período, evite las salidas a todo gas y los aceleraciones rápidas.





## CONDUCCIÓN

### ▲ ADVERTENCIA

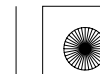
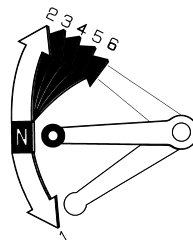
\* Revise la sección Seguridad de la motocicleta (páginas 1 – 6 ) antes de conducir.

#### NOTA:

\* Asegúrese sobre la función del mecanismo del soporte lateral. (Consulte PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, en la página 53 , y la explicación del SOPORTE LATERAL, en la página 75 .)

1. Una vez calentado el motor, la motocicleta estará lista para ser conducida.
2. Mientras el motor está al ralentí, apriete la palanca del embrague y pise el pedal de cambio de velocidad para cambiar a 1a.
3. Suelte lentamente la palanca del embrague y al mismo tiempo aumenta poco a poco la velocidad del motor abriendo el acelerador. La coordinación del acelerador y embrague asegurarán una buena puesta en marcha.

4. Cuando la motocicleta haya alcanzado una velocidad moderada, cierre el acelerador, apriete la palanca del embrague y cambie a 2a levantando el pedal de cambio de velocidad. Esta misma operación debe repetirse progresivamente para cambiar a 3a, 4a, 5a y 6a.
5. Coordine el acelerador y el freno para desacelerar suavemente.
6. El freno delantero y trasero deben utilizarse al mismo tiempo y no deben aplicarse con tanta fuerza que las ruedas queden bloqueadas. De lo contrario, la eficacia del frenado se reducirá y será difícil controlar la motocicleta.





#### **▲ADVERTENCIA**

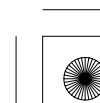
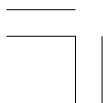
\* No cambie a velocidades inferiores cuando conduzca a una velocidad que pueda forzar al motor a funcionar con exceso de revoluciones en la siguiente velocidad inferior. En este caso, la rueda trasera podría perder tracción y usted podría perder el control del vehículo.

#### **PRECAUCION**

- \* No cambie velocidades sin desacoplar el embrague y cerrar el acelerador. El motor y el tren de transmisión podrían dañarse debido al exceso de velocidad y al golpe.
- \* No remolque la motocicleta ni tampoco permita que marche por impulso propio durante largas distancias estando el motor apagado. La caja de cambios no se lubricará correctamente y podría averiarse.
- \* No conduzca sobre bordillos ni frote la rueda contra obstáculos porque ésta podría dañarse.

#### **NOTA:**

- \* La batería no se cargará mientras la velocidad del motor esté cerca del ralenti. Evite el ralenti durante períodos prolongados.





## FRENADO

1. Para frenar normalmente, aplique poco a poco el freno delantero y el trasero al mismo tiempo mientras cambia a una velocidad inferior apropiada.
2. Para lograr la máxima desaceleración, cierre el acelerador y aplique firmemente el freno delantero y el trasero. Presione la palanca del embrague antes de parar la motocicleta para evitar que separe el motor.

### ▲ ADVERTENCIA

- \* La utilización independiente del freno delantero y trasero reduce el rendimiento del frenado. Un frenado excesivo reduce el control de la motocicleta.
- \* Cuando quiera que sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de tomar una curva; si cierra el acelerador o frena en medio de la curva, la ruedas podrían patinar. Si las ruedas patinan se reduce el control de la motocicleta.

### ▲ ADVERTENCIA

- \* Cuando conduzca sobre terreno mojado, bajo la lluvia o sobre superficies blandas, su habilidad para la maniobra y el frenado se reducirá. Bajo estas condiciones, todas sus acciones deberán ser cuidadosas. Una aceleración, frenado o giro repentino podrían ser la causa de que perdiese el control. Para su seguridad, tenga mucho cuidado al frenar, acelerar o girar.
- \* Cuando descienda pendientes largas y pronunciadas, utilice el frenado por compesión del motor cambiando a velocidades inferiores, y usando intermitentemente ambos frenos. La aplicación continua de los frenos causará sobrecalentamientos y reducirá su eficacia.
- \* Si conduce con su pie apoyado en el pedal del freno o sus manos en las palancas de los frenos quizá active la luz del freno, dando señales falsas a otros conductores. O quizá caliente los frenos reduciendo su eficacia.





### ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar la motocicleta, cambie la transmisión a punto muerto, gire totalmente el manillar hacia la izquierda, coloque el interruptor de encendido en OFF y extraiga la llave.
2. Utilice el soporte lateral para apoyar la motocicleta mientras está estacionada.

#### PRECAUCION

- \* Estacione la motocicleta en un lugar firme y nivelado para evitar que se caiga.
- \* Si estaciona la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, ponga la parte delantera hacia arriba para evitar que el soporte lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Cierre la dirección para evitar robos (página 36).

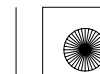
### SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Cierre siempre la dirección y no deje nunca la llave de contacto en el interruptor de encendido. Esto parece muy sencillo pero, a menudo, nos olvidamos de ello.
2. Asegúrese que la información del registro de su motocicleta sea precisa y esté actualizada.
3. Siempre que sea posible, estacione su motocicleta en el interior de un garaje cerrado.
4. Utilice dispositivos antirrobo adicionales para evitar que le roben la motocicleta.
5. Escriba su nombre, dirección y número telefónico en este Manual del propietario y guárdelo junto con la motocicleta en todo momento.  
En muchos casos, el propietario de una motocicleta robada puede localizarse fácilmente gracias a la información escrita en el Manual de Instrucciones que se encuentra con la motocicleta.

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

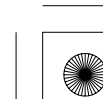
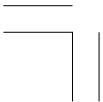
N.º DE TELÉFONO: \_\_\_\_\_





## MANTENIMIENTO

- El plan de mantenimiento especifica la frecuencia del servicio de la motocicleta y las cosas que necesitan atención especial. Es esencial que su motocicleta reciba el servicio de mantenimiento como se indica en el plan a fin de que mantenga su alto nivel de seguridad, fiabilidad, y control de emisión de gases.
- Las instrucciones de este manual se basan en la suposición de que la motocicleta va a utilizarse sola y exclusivamente para lo que ha sido diseñada. El funcionamiento prolongado a alta velocidad o el funcionamiento bajo condiciones de excesiva agua o polvo harán necesario que las reparaciones se realicen con más frecuencia que la indicada en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO. Póngase en contacto con su concesionario Honda para que le recomiende lo que mejor pueda aplicarse a sus necesidades individuales y a la forma de utilizar su motocicleta.





## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

En el plan de mantenimiento siguiente se especifican todos los puntos de mantenimiento requeridos para conservar su motocicleta en las mejores condiciones de funcionamiento. El servicio de mantenimiento deberán realizarlo técnicos adecuadamente entrenados y equipados de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda.

Realice la inspección antes de conducir (página 42) al cumplirse cada uno de los periodos de mantenimiento programado.

I:INSPECCION Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O CAMBIE SI FUESE NECESARIO

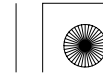
C: LIMPIE R: CAMBIE A: AJUSTE L: LUBRIQUE

ITEM	FRECUENCIA	LIQUE		LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]								Consulte la página	
		ACONTEZCA	→	1	6	12	18	24	30	36			
		PRIMERO ↓	× 1.000 km	0.6	4	8	12	16	20	24			
		NOTA	MES										
* LÍNEA DE COMBUSTIBLE						I		I		I		—	
* REJILLA DEL COLADOR DE COMBUSTIBLE					C	C	C	C	C	C		—	
* OPERACIÓN DEL ACELERADOR						I		I		I		66	
* ESTRANGULADOR DEL CARBURADOR						I		I		I		—	
FILTRO DE AIRE	(NOTA2)				C	C	R	C	C	R		58	
RESPIRADERO DEL CÁRTER	(NOTA3)				C	C	C	C	C	C		59	
BUJÍA						R		R		R		64	
* HOLGURA DE VÁLVULAS						I		I		I		—	
ACEITE DE MOTOR				R		R		R		R		29, 60	
FILTRO DEL ACEITE DE MOTOR				R		R		R		R		61	
* VELOCIDAD DE RALENTÍ DEL MOTOR				I	I	I	I	I	I	I		67	
* SISTEMA DE SUMINISTRO DE AIRE SECUNDARIO						I		I		I		—	





ITEM	FRECUENCIA	LIQUE		LACTURA DEL ODOMETRO								[NOTA (1)]
		ACONTEZCA	→	1	6	12	18	24	30	36	Consulte la página	
		PRIMERO ↓	×	0.6	4	8	12	16	20	24		
		NOTA	MES	6	12	18	24	30	36			
CADENA DE TRANSMISIÓN				Cada 1.000 km I,L								68
LIQUIDO DE FRENOS	(NOTA 4)			I	I	R	I	I	R		19	
DESGASTE DE LAS ZAPATAS/PASTILLAS DE LOS FRENOS				I	I	I	I	I	I		81, 82	
SISTEMA DE FRENOS				I			I		I		18, 81, 82	
* INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO							I		I		88	
* ORIENTACIÓN DE LA LUZ DEL FARO							I		I		41	
SISTEMA DEL EMBRAGUE				I	I	I	I	I	I	I	23	
SOPORTE LATERAL							I		I		75	
* SUSPENSIÓN							I		I		—	
* TUERCAS, PERNOS, FIJADORES				I			I		I		—	
** RUEDAS/NEUMÁTICOS							I		I		—	
** COJINETES DEL CABEZAL DE LA DIRECCIÓN				I			I		I		—	





03/10/23 16:22:10 35KPF600\_060

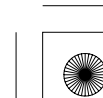


\* Deberán ser atendidos por un concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de los datos de servicio de mantenimiento y herramientas apropiadas y esté cualificado mecánicamente. Consulte el Manual oficial de servicio Honda.

\*\* Por motivos de seguridad, le recomendamos que estos elementos sean atendidos solamente por un concesionario Honda.

Honda recomienda que su proveedor Honda pruebe en carretera la motocicleta después de haber realizado cada mantenimiento periódico.

- NOTAS:
1. Cuando las indicaciones del cuentakilómetros sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.
  2. Atienda más frecuentemente cuando conduzca la motocicleta en zonas de mucho polvo o agua.
  3. Atienda más frecuentemente cuando conduzca la motocicleta con frecuencia a la máxima aceleración o bajo la lluvia.
  4. Cambie cada 2 años, o al cumplirse el intervalo indicado por el cuentakilómetros, lo que acontezca primero. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.



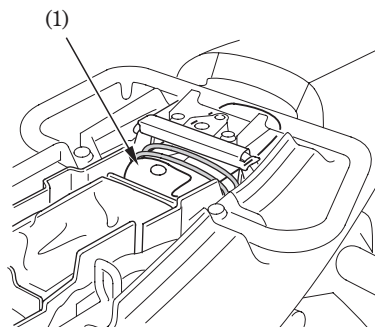


### JUEGO DE HERRAMIENTAS

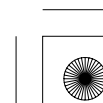
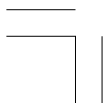
El juego de herramientas (1) está debajo del asiento.

Con las herramientas de este juego podrá realizar algunas reparaciones en carretera, ajustes menores y cambios de piezas.

- Bolsa de herramientas
- Llave de bujías
- Llave de extremo hueco de 24 mm
- Llave de extremo abierto de 10 X 12 mm
- Llave de extremo abierto de 14 X 17 mm
- Destornillador de cabeza en cruz N.º 2
- Destornillador N.º 2
- Barra de extensión



(1) Juego de herramientas





### NÚMEROS DE SERIE

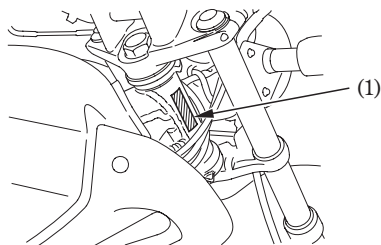
Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para poder registrar su motocicleta. También se los puede pedir su concesionario cuando pida piezas de recambio. Anote los números para que le sirvan como referencia.

El número de bastidor (1) está estampado en el lado derecho del cabezal de la dirección.

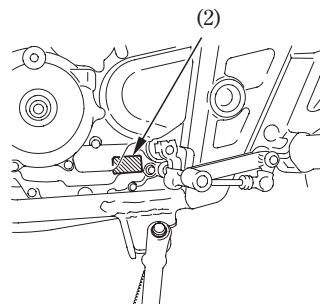
El número de motor (2) está estampado en el lado izquierdo del cárter.

N.º DEL BASTIDOR \_\_\_\_\_

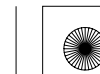
N.º DEL MOTOR \_\_\_\_\_



(1) Número del bastidor  
**56**



(2) Número del motor





## PRECAUCIONES EN EL MANTENIMIENTO

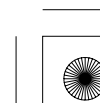
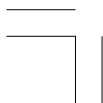
### ▲ ADVERTENCIA

- \* Si su motocicleta se ha caído o ha sufrido una colisión, inspeccione las palancas de control, mangueras de frenos, mecanismos de frenos, accesorios y otras piezas importantes por si estuviesen dañadas. No conduzca la motocicleta si los daños sufridos impiden un funcionamiento seguro. Lleve la motocicleta al concesionario Honda para que éste inspeccione los componentes más importantes, incluyendo el bastidor, la suspensión y las piezas de la dirección, por si estuviesen mal alineadas o tuviesen daños que usted no pueda detectar.
- \* Pare el motor y apoye la motocicleta firmemente en un lugar firme y nivelado antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.



### ▲ ADVERTENCIA

- \* Utilice piezas nuevas genuinas de Honda, o sus equivalentes, para realizar el mantenimiento y las reparaciones. Las piezas que no sean de calidad equivalente pueden perjudicar la seguridad de su motocicleta.



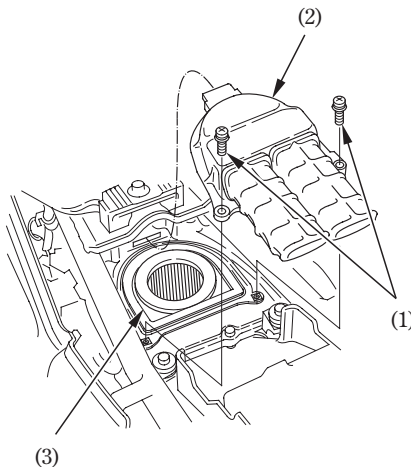


### FILTRO DE AIRE

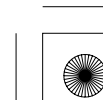
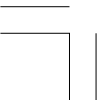
(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

El filtro de aire debe atenderse a intervalos regulares (página 52). Atiéndalo con más frecuencia cuando conduzca en zonas con mucho polvo o agua.

1. Extraiga el asiento (página 38).
2. Extraiga la cubierta de la caja del filtro de aire (2) extrayendo los dos tornillos (1).
3. Extraiga el elemento del filtro de aire (3) y limpie el elemento del filtro de aire empleando aire comprimido desde el exterior, o reemplácelo si es necesario.
4. Instale el elemento del filtro de aire.
5. Instale las partes extraídas en el orden inverso a la extracción.



- (1) Tornillos  
(2) Tapa de la caja del filtro de aire  
(3) Elemento del depurador de aire





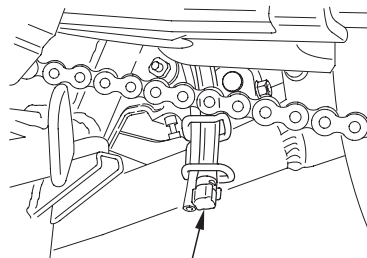
### RESPIRADERO DEL CÁRTER

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

1. Quite el tapón del tubo del respiradero del cárter (1) del tubo y drene el depósito en un recipiente adecuado.
2. Vuelva a instalar el tapón del tubo del respiradero del cárter.

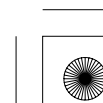
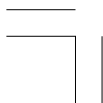
#### NOTA:

\* Atienda con más frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, a la máxima aceleración, o después de haber lavado o haberse caído la motocicleta. Drene la suciedad si el nivel acumulado puede verse a través de la sección transparente del tubo de drenaje.



(1)

(1) Tapón del tubo del respiradero del cárter





### ACEITE DEL MOTOR

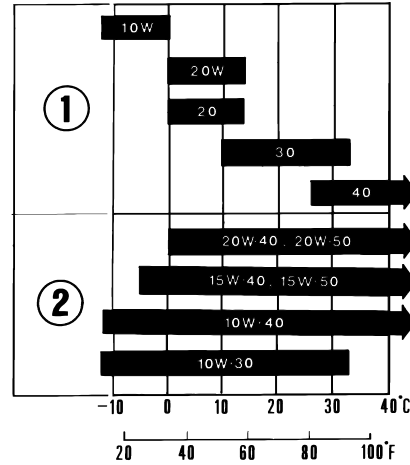
(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

#### Aceite del motor

Un buen aceite del motor dispone de muchas cualidades necesarias. Utilice solamente un aceite de motor de buena calidad y altamente detergente cuyo recipiente certifique que cumple, o supera, los requerimientos de clasificación de servicio API SE, SF o SG.

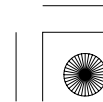
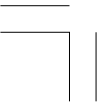
#### Viscosidad:

El grado de viscosidad del aceite del motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. Lo que sigue ofrece una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.



(1) Monogrado

(2) Multigrado





### Aceite del motor y filtro

La calidad de aceite de motor es el factor principal que afecta la vida útil del motor. Cambie el aceite de motor según se especifica en el programa de mantenimiento (página 52).

#### NOTA:

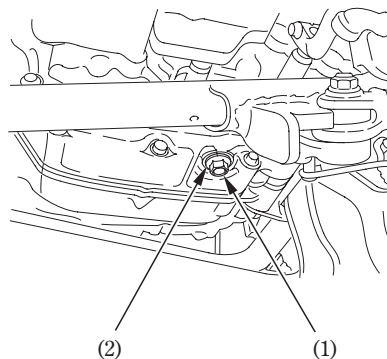
\* Cambie el aceite del motor estando el motor a la temperatura de funcionamiento normal y la motocicleta apoyada en su soporte lateral para asegurar un drenaje completo y rápido.

1. Para drenar el aceite, extraiga la tapa de relleno de aceite, el tapón de drenaje de aceite (1), y la arandela de sellado (2).

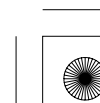
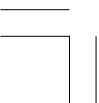
#### **▲ ADVERTENCIA**

\* **Un motor caliente y el aceite de su interior estarán, por supuesto, calientes. Tenga cuidado para no quemarse.**

2. Después de haber drenado el aceite de motor, sostenga verticalmente la motocicleta durante 10 a 15 segundos para asegurar un drenaje completo.



- (1) Tapón de vaciado de aceite  
(2) Arandela de sellado



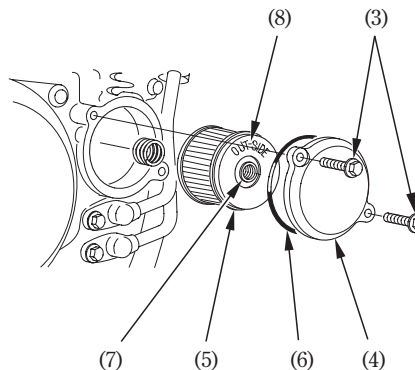


3. Extraiga los pernos del filtro (3), la cubierta del filtro (4) y el filtro de aceite (5).
4. Compruebe que la junta tórica de la cubierta del filtro de aceite (6) esté en buen estado e instale entonces el nuevo filtro de aceite. Emplee el filtro de aceite Honda o un filtro equivalente especificado para su modelo. Otros filtros no especificados para su modelo pueden no ser capaces de filtrar correctamente las impurezas.
5. Instale el filtro con el sello de goma (7) orientado hacia fuera, alejado del motor. Verá la marca "OUT-SIDE" (8) en el cuerpo del filtro, cerca del sello.

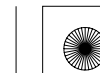
**PRECAUCION**

\* El motor puede averiarse seriamente si no instala apropiadamente el filtro de aceite.

6. Vuelva a instalar la cubierta del filtro de aceite, asegurándose de que los pernos quedan bien apretados.  
Torsión de apriete del perno del filtro de aceite:  
12 N·m (1,2 kgf·m)



- (3) Pernos del filtro de aceite
- (4) Tapa del filtro de aceite
- (5) Filtro de aceite
- (6) Junta tórica
- (7) Sello de goma
- (8) Marca "OUT-SIDE"





7. Compruebe si la arandela de cierre del tapón de drenaje se encuentra en buenas condiciones e instale el tapón. Reemplace la arandela de cierre cada dos cambios de aceite, o cada vez que sea necesario.

Par de torsión del tapón de drenaje de aceite:

29 N·m (3,0 kgf·m)

8. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:

1,5 ℓ

9. Instale la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.
10. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 ó 5 minutos.
11. Pare el motor y compruebe si el nivel de aceite está en la marca de nivel superior de la varilla de nivel de aceite, estando la motocicleta en posición vertical en un lugar nivelado. Asegúrese que no haya fugas de aceite.

NOTA:

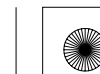
- \* Cuando utilice la motocicleta en zonas de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse con más frecuencia que la especificada en el programa de mantenimiento.

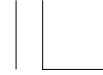
NOTA:

- \* Disponga del aceite del motor usado de forma compatible con el medio ambiente. Le sugerimos que lleve el aceite usado en un recipiente cerrado a su estación de servicio local para que dispongan de él apropiadamente. No lo tire a la basura ni tampoco lo derrame sobre el suelo, ni a un desagüe.

#### PRECAUCION

- \* **El aceite del motor usado puede causar cáncer en la piel si se deja en contacto con ella durante largos períodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable, a menos que usted utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con jabón y agua, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.**





## BUJÍA

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

Bujías recomendadas:

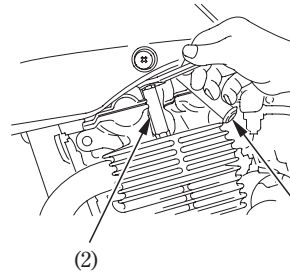
Estándar:

CR8EH-9S (NGK)

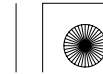
Para largos recorridos a alta velocidad:

CR9EH-9S (NGK)

1. Desconecte de la bujía la tapa de la bujía (1).
2. Limpie cualquier suciedad alrededor de la base de la bujía de encendido. Quite la bujía de encendido usando la llave de bujías (2) proporcionada en la caja de herramientas.
3. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, corroídos o tienen acumulaciones de carbonilla. Si la corrosión o acumulaciones de carbonilla fuesen grandes, cambie las bujía. Limpie las bujía mojadas o sucias con un limpiador de bujía o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.



(1) Capuchón de la bujía (2) Llave de bujías



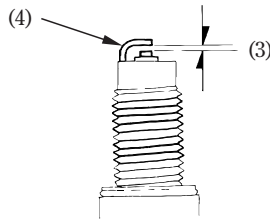


4. Compruebe el huelgo entre los electrodos de la bujía ( 3 ) empleando un calibre de espesores tipo alambre. Si fueses necesario tener que realizar ajustes, doble con cuidado el electrodo lateral ( 4 ).  
El huelgo debe ser :  
0,80 – 0,90 mm  
Asegúrese que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.

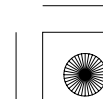
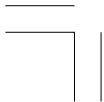
5. Estando instalada la arandela, coloque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.
6. Apriete la nueva bujía 1/2 vuelta con una llave de bujías para comprimir la arandela. Si volviese a utilizar la bujía solamente tendrá que apretarla entre 1/8 y 1/4 de vuelta después de haberse asentado.
7. Vuelva a instalar la tapa de la bujía.

**PRECAUCION**

- \* La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía mal apretada puede calentarse mucho y dañar posiblemente el motor.
- \* Nunca utilice una bujía de gama térmica inapropiada porque de lo contrario podría causar serias averías en el motor.



- (3) Separación entre electrodos  
(4) Electrodo lateral



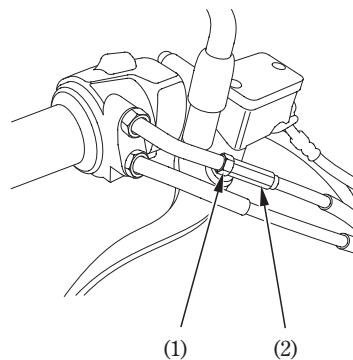


### FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

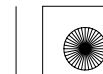
1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de abertura completa a la posición de cierre completo, girando completamente la dirección en las dos direcciones.
2. Mida el juego libre de la empuñadura del acelerador en la brida de la empuñadura. El juego libre estándar debe ser aproximadamente de:  
2,0–6,0 mm

Para ajustar el juego libre, afloje la contratuerca (1) y gire el regulador (2).



(1) Contratuerca

(2) Regulador





## RALENTÍ

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

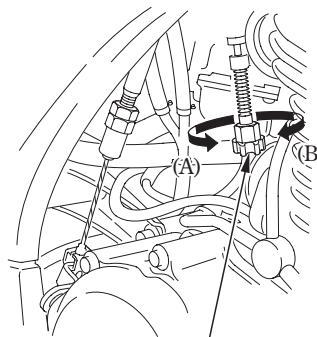
El motor debe estar a la temperatura de funcionamiento normal para ajustar con precisión el ralentí. Diez minutos de parada y funcionamiento serán suficientes.

### NOTA:

\* No intente compensar los fallos de otros sistemas ajustando el ralentí. Consulte a su distribuidor Honda para los ajustes del carburador programados regularmente.

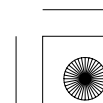
1. Caliente el motor, cambie a punto muerto y apoye la motocicleta en su soporte lateral.
2. Ajuste el ralentí con el tornillo de tope de la mariposa de gases (1).

Velocidad del ralentí (en punto muerto):  
 $1.400 \pm 100 \text{ min}^{-1} (\text{rpm})$



(1)

- (1) Tornillo de tope de la mariposa  
(A) Aumentar  
(B) Reducción Reducir





### CADENA DE TRANSMISIÓN

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

La duración de la cadena de transmisión depende de una lubricación y ajuste apropiados. El mantenimiento inadecuado puede causar un desgaste o daños prematuros en la cadena de transmisión y en las ruedas dentadas. Se tiene que comprobar y engrasar la cadena de transmisión como parte de la inspección antes de montar (página 42). Cuando la motocicleta esté sujeta a unas condiciones de funcionamiento muy severas, o cuando la utilice en zonas de mucho polvo o barro, será necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia.

#### Inspección:

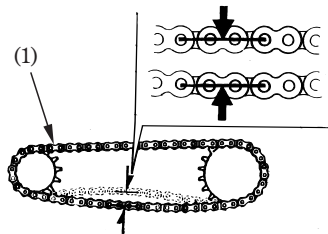
1. Apague el motor, apoye la motocicleta en su soporte lateral y ponga la caja de cambios en punto muerto.

2. Compruebe la flojedad en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre las dos ruedas dentadas.

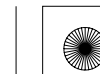
La flojedad de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:

15–25 mm

3. Haga rodar hacia delante la motocicleta. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita varias veces este procedimiento. La tensión de la cadena de transmisión deberá permanecer constante. Si la cadena está floja sólo en ciertas partes, significa que algunas articulaciones están dobladas y agarrotadas. El agarrotamiento y las articulaciones dobladas pueden eliminarse muchas veces mediante la lubricación.



(1) Cadena de transmisión





4. Haga rodar la motocicleta hacia adelante. Pare y apóyela sobre su soporte lateral. Inspeccione la cadena de transmisión y las ruedas dentadas para ver si se dan las condiciones siguientes:

**CADENA DE TRANSMISIÓN**

- \*Rodillos dañados
- \*Pasadores flojos
- \*Eslabones secos u oxidados
- \*Eslabones retorcidos o agarrotados
- \*Excesivo desgaste
- \*Ajuste inapropiado
- \*Pérdida o daños de juntas tóricas

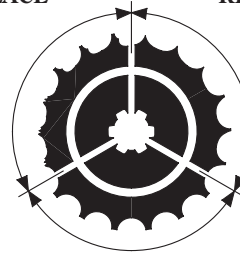
**RUEDAS DENTADAS**

- \*Dientes excesivamente desgastados
- \*Dientes rotos o dañados

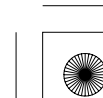
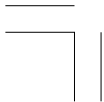
Una cadena de transmisión con rodillos dañados, pasadores flojos o falta de juntas tóricas debe cambiarse. Una cadena que aparezca seca o muestre signos de estar oxidada, debe lubricarse. Los eslabones retorcidos o agarrotados deben arreglarse y lubricarse perfectamente. Si los eslabones no pudiesen arreglarse, la cadena debe cambiarse.

Rueda dentada dañada  
Dientes  
**REEMPLACE**

Reda dentada  
desgastada Dientes  
**REEMPLACE**



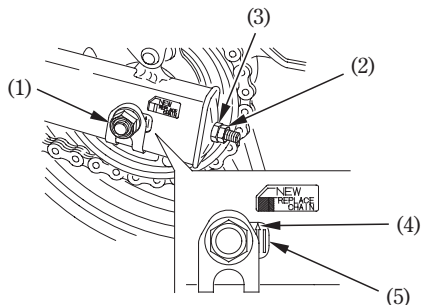
Rueda dentada normal  
**BUENO**





### Ajuste:

La tensión o juego de la cadena de transmisión debe comprobarse y ajustarse, si fuese necesario, cada 1.000 km. Cuando funcione a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida frecuente, la cadena quizá tenga que ajustarse más frecuentemente.



- (1) Tuerca del eje
- (2) Contratuerca
- (3) Tuerca de ajuste de la cadena de transmisión
- (4) Marca de referencia
- (5) Borde trasero de la ranurada ajuste

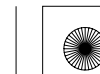
**70**

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta en su soporte lateral con la caja de cambios en punto muerto y el interruptor de encendido en la posición OFF.
2. Afloje la tuerca del eje (1).
3. Afloje las contratuercas (2) del brazo oscilante derecho y del izquierdo.
4. Gire ambas tuercas de ajuste (3) el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Gire las tuercas de ajuste hacia la derecha para apretar la cadena, o hacia la izquierda para aflojarla. Ajuste la tensión de la cadena en el punto medio entre la rueda dentada impulsora y la rueda dentada de la rueda trasera. Gire la rueda trasera y vuelva a comprobar la tensión o juego en otras secciones de la cadena.

La tensión de la cadena de transmisión debe ser de:

15–25 mm





5. Compruebe la alineación del eje trasero confirmando que las marcas de referencia del ajustador de la cadena (4) con relación al extremo posterior (5) de las ranuras de ajuste. Las marcas izquierda y derecha deben coincidir. Si el eje está mal alineado, gire la tuerca de ajuste hacia la izquierda o derecha hasta que las marcas coincidan en el borde trasero de los pernos de ajuste y vuelva a comprobar la flojedad de la cadena.

6. Apriete la tuerca del eje a la torsión de:  
88 N·m (9 kgf·m)

7. Apriete ligeramente las tuercas de ajuste y luego, apriete las contratuercas sujetando las tuercas de ajuste con una llave.

8. Vuelva a comprobar la tensión o juego de la cadena.

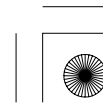
El juego libre del pedal del freno trasero se altera al mover la rueda trasera para ajustar la flojedad de la cadena de transmisión. Compruebe el juego libre del pedal del freno trasero y ajústelo si fuese necesario (página 21).

#### ▲ADVERTENCIA

**\* Si no emplea una llave de apriete para esta instalación, verifique lo antes posible el montaje correcto en el centro de su concesionario Honda.**

#### PRECAUCION

**\* La parte inferior del bastidor puede dañarse ai la flojedad de la cadena de transmisión fuese excesiva más de:  
50 mm**



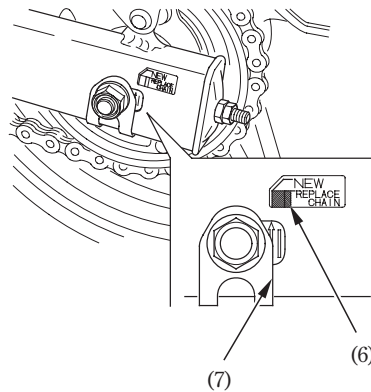


Inspección del desgaste:

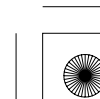
Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena cuando ajuste la cadena. Si la zona roja (6) de la etiqueta se alinea con el borde trasero de la arandela del eje (7) después de haber ajustado la cadena a la tensión correcta, significa que la cadena está excesivamente gastada y que debe reemplazarse. La tensión correcta es:

15 – 25 mm

Cadena de reemplazo:  
D.I.D 520 106 LE



- (6) Zona roja
- (7) Borde trasero de la arandela del eje

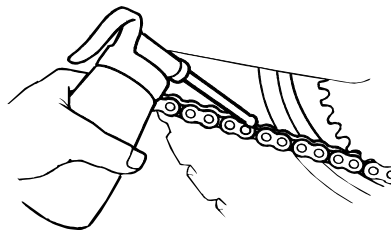




#### Lubricación y limpieza:

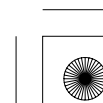
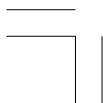
Si la cadena está seca, lubríquela cada 1.000 km o antes.

Las juntas tóricas de la cadena pueden dañarse si utiliza vapor, lavadores de alta presión y ciertos disolventes para realizar la limpieza. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille las juntas tóricas de goma. El cepillado podría dañarlas. Luego séquela completamente y lubríquela solamente con aceite de engranajes SAE 80 ó 90. Los lubricantes de cadenas de venta en el comercio especializado pueden dañar las juntas tóricas.



#### **PRECAUCION**

**\* La cadena de transmisión de esta motocicleta está equipada con pequeñas juntas tóricas entre los eslabones. Estas juntas tóricas retienen la grasa en el interior de la cadena para mejorar su duración. Sin embargo, al realizar el ajuste, lubricación, lavado y cambio de cadena deben tomarse precauciones especiales.**

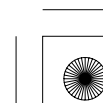
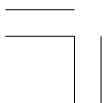




### **INSPECCION DE LA SUSPENSION DELANTERA Y TRASERA**

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

1. Compruebe el conjunto de la horquilla aplicando el freno delantero y moviendo la horquilla hacia arriba y hacia abajo vigorosamente. El movimiento de suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.
2. Los cojinetes del brazo oscilante deben comprobarse empujando con fuerza hacia el lado de la rueda trasera mientras la motocicleta está sobre un bloque de soporte. Si hay juego libre significa que los cojinetes están desgastados.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien prietos.





### SOPORTE LATERAL

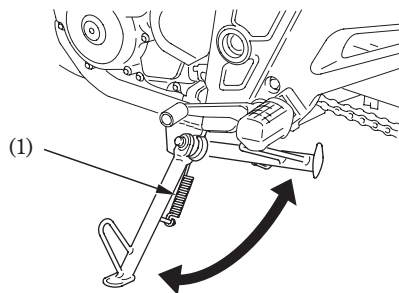
(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

De acuerdo al programa de mantenimiento, haga los trabajos de mantenimiento siguientes.

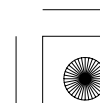
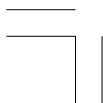
#### Comprobación de función:

- Compruebe el resorte (1) por si estuviese dañado o hubiese perdido tensión y el conjunto del soporte lateral para verificar si se mueve libremente.
- Compruebe el sistema de corte del encendido:
  1. Siéntese a horcajadas en la motocicleta, ponga el soporte lateral hacia arriba y la caja de cambios en punto muerto.
  2. Ponga en marcha el motor y una vez aplicado el embrague ponga la caja de cambios en una velocidad.
  3. Mueva el soporte lateral hacia abajo. El motor debe parar al poner el soporte lateral hacia abajo.

Si el sistema del soporte lateral no funciona tal y como se describe, acuda a su concesionario Honda para que éste se lo arregle.



(1) Soporte lateral





### DESMONTAJE DE RUEDAS

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

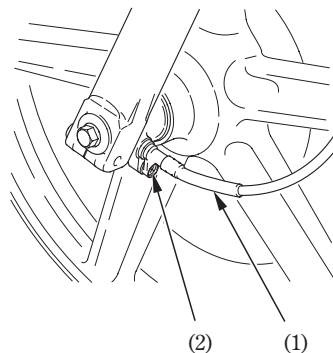
#### NOTA:

\* Esta motocicleta dispone de un soporte lateral solamente. Por lo tanto, si fuese necesario quitar la rueda delantera o trasera, el centro de la motocicleta deberá levantarse con un gato o apoyarse en un soporte firme. Si no pudiese utilizar ninguno de estos métodos, póngase en contacto con su concesionario Honda para que haga este trabajo.

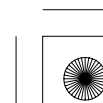
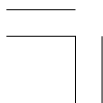


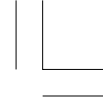
### Desmontaje de la rueda delantera

1. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un bloque de apoyo debajo del motor.
2. Desconecte el cable del velocímetro (1) extrayendo el tornillo de fijación del cable del velocímetro (2).



- (1) Cable del velocímetro  
(2) Tornillo de ajuste del cablevelocimetro

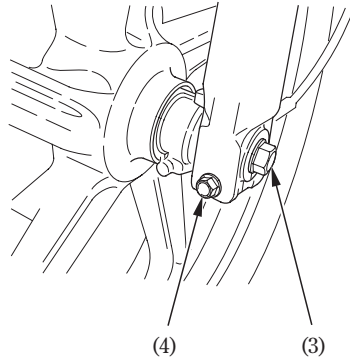




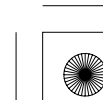
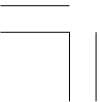
3. Extraiga el perno del eje delantero (3), y luego afloje el perno de fijación del eje (4).
4. Extraiga la rueda delantera.

**NOTA:**

\* No presione la palanca del freno cuando la rueda no esté colocada en la motocicleta. El pistón del mecanismo saldrá forzado del cilindro con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. En este caso será necesario atender el sistema del freno. Póngase en contacto con su concesionario Honda para que haga este trabajo.



- (3) Perno del eje delantero  
(4) Pernos de retención del eje





Notas de instalación:

- Para instalar el conjunto de la rueda delantera, instale el disco del freno entre las pastillas del freno teniendo cuidado de no dañar las pastillas del freno, e inserte el eje por la pata izquierda de la horquilla.
- Asegúrese de que el apéndice (5) de la pata de la horquilla esté en contacto con el apéndice (6) de la caja de engranajes del velocímetro. Apriete el perno del eje delantero y los pernos de fijación del eje a las torsiones especificadas.

Torsión perno del eje delantero:

59 N·m (6,0 kgf·m)

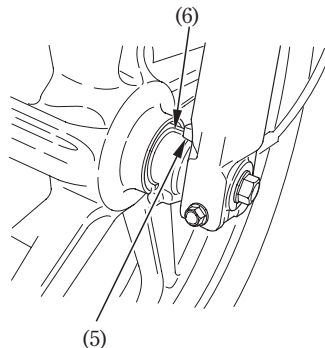
Torsión de los pernos de fijación del eje:

22 N·m (2,2 kgf·m)

- Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

**▲ADVERTENCIA**

**\* Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.**



(5) Lengüeta

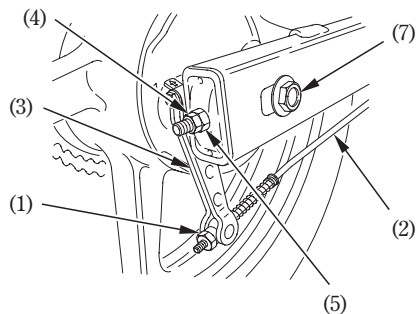
(6) Lengüeta





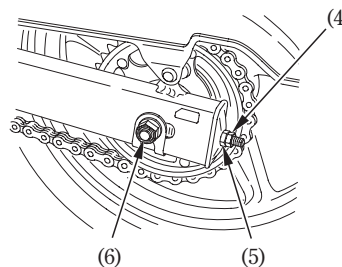
### Desmontaje de la rueda trasera

1. Levante la rueda trasera del suelo poniendo un soporte debajo del motor.
2. Extraiga la tuerca de ajuste del freno trasero (1), y desconecte la barra del freno (2) del brazo del freno (3) empujando hacia abajo el pedal del freno trasero.

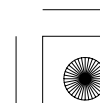
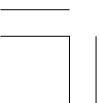


- (1) Tuerca de ajuste
- (2) Varilla del freno
- (3) Brazo del freno

3. Afloje las contratuercas de la cadena de transmisión (4) y las tuercas de ajuste (5).
4. Extraiga la tuerca del eje trasero (6) mientras retiene el eje trasero por el otro extremo con una llave.
5. Extraiga el eje trasero (7).
6. Extraiga la cadena de transmisión de la rueda dentada de impulsión empujando la rueda trasera hacia delante.
7. Extraiga la rueda trasera.



- (4) Contratuercas
- (5) Tuercas de ajuste
- (6) Tuerca del eje trasero
- (7) Semieje trasero





Notas de instalación:

- Invierta el procedimiento de la extracción.
- Asegúrese de que el apéndice (9) del brazo oscilante (10) esté situado en la ranura (8) del panel del freno.

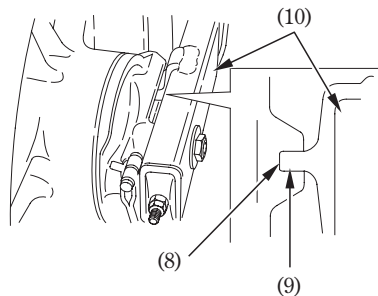
Torsión de la tuerca del eje trasero:

88 N·m (9 kgf·m)

- Ajuste el freno (página 18) y la cadena de transmisión (página 68).
- Aplique el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.

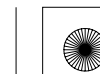
**▲ADVERTENCIA**

**\* Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.**



(8) Ranura  
(9) Lengüeta

(10) Horquilla oscilante





### DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

El desgaste de las pastillas del freno depende de la severidad del uso, forma de conducción y condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o de arena.)

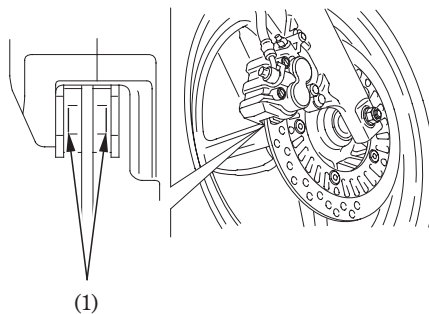
Compruebe las pastillas en cada intervalo de mantenimiento normal (página 53).

#### Freno delantero

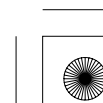
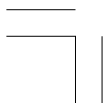
Compruebe la marca indicadora de desgaste (1) de cada pastilla.

Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta la marca indicadora, cámbielas como un juego. Vaya a su concesionario Honda para este servicio.

#### <FRENO DELANTERO>



(1) Marca indicadora de desgaste





### DESGASTE DE ZAPATAS DE FRENO

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.

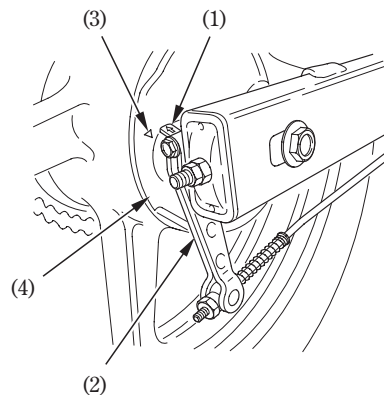
Cuando aplique el freno, la flecha (1) del brazo del freno (2) se mueve hacia la marca de referencia (3) del panel del freno (4). Si la flecha se alinea con la marca de referencia al aplicar completamente el freno, las zapatas del freno deberán cambiarse.

Consulte con su concesionario Honda para este servicio.

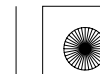
#### NOTA:

- \* Cuando sea necesario atender el freno, póngase en contacto con su concesionario Honda. Utilice solamente piezas Honda auténticas o sus equivalentes.

### <FRENO TRASERO>



- (1) Flecha
- (2) Brazo del freno
- (3) Marca de referencia
- (4) Panel del freno





## BATERÍA

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

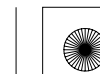
No es necesario comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo “exenta de mantenimiento” (sellada). Si la batería parece estar agotada y/o pierde electrolito (dificultando la puesta en marcha u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda.

### PRECAUCION

- \* No trate de quitar la regleta de tapones de la batería porque podría dañarla y causar fugas y eventualmente, dañar la batería.
- \* Cuando guarde la motocicleta durante largos periodos de tiempo, quite la batería y cárguela completamente. Luego, guárdela en un lugar fresco y seco. Si va a dejar la batería en la motocicleta, desconecte el cable del borne negativo de la batería.

### ▲ ADVERTENCIA

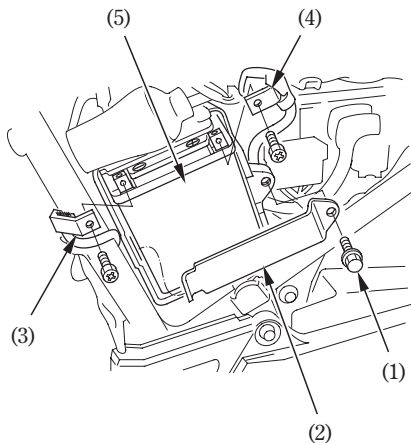
- \* La batería produce gases explosivos. Mantenga chispas, llamas y cigarrillos encendidos alejados de la batería. Procure que la ventilación sea adecuada cuando realice la carga en un lugar cerrado.
- \* La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito). El contacto del electrolito con la piel o los ojos puede causar graves quemaduras. Póngase ropas de protección y una máscara.
  - Si el electrolito tocara su piel, lave la zona afectada con abundante agua.
  - Si el electrolito entrara en sus ojos, lávelos con abundante agua durante unos 15 minutos como mínimo y llame a un médico inmediatamente.
- \* El electrolito es venenoso.
  - Si tragara electrolito, beba mucha agua o leche y a continuación beba leche de magnesio o aceite vegetal y llame a un médico.
- \* MANTENGA LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.



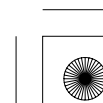
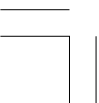


Desmontaje de la batería:

1. Extraiga la cubierta lateral izquierda (página 40).
2. Extraiga el perno (1) y el soporte de la batería (2).
3. Desconecte primero el cable del borne negativo (-) (3) de la batería y luego el cable del borne positivo (+) (4).
4. Saque la batería (5) de la caja de la batería.



- (1) Perno
- (2) Soporte de batería
- (3) Cable del borne negativo (-)
- (4) Cable del borne positivo (+)
- (5) Batería





### CAMBIO DE FUSIBLE

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar las reparaciones necesarias.

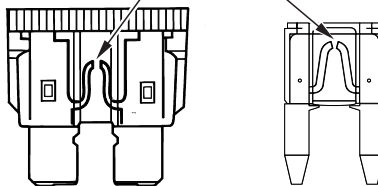
#### PRECAUCION

\* Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF antes de comprobar o cambiar fusibles para evitar formar cortocircuitos accidentales.

#### ▲ADVERTENCIA

\* Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándose una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.

Fusible fundido





Caja de fusibles:

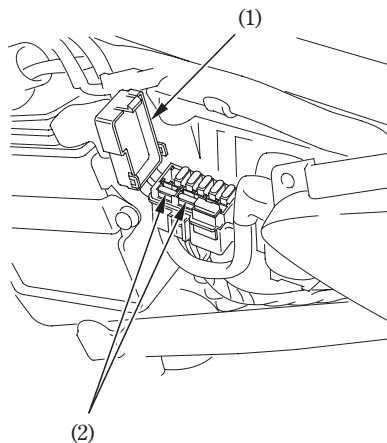
La caja de fusibles está situada detrás de la cubierta lateral izquierda. Los fusibles especificados son:

**5A, 10A**

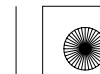
1. Extraiga el asiento (página 38).
2. Extraiga la cubierta lateral izquierda (página 40).
3. Abra la cubierta de la caja de fusibles (1).
4. Extraiga el fusible viejo e instale un fusible nuevo.

Los fusibles de repuesto (2) están situados en la caja de fusibles.

5. Cierre la cubierta de la caja de fusibles e instale la cubierta lateral izquierda y el asiento.



- (1) Tapa de la caja de fusibles  
(2) Fusibles de repuesto



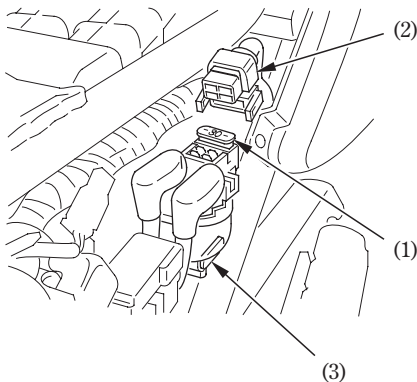


Fusible principal:

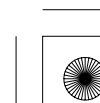
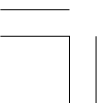
El fusible principal (1) está situado detrás de la cubierta lateral izquierda. El fusible especificado es:

**30A**

1. Extraiga el asiento (página 38).
2. Extraiga la cubierta lateral izquierda (página 40).
3. Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque.  
Extraiga el fusible viejo e instale un fusible nuevo.
4. El fusible de repuesto (3) está situado debajo del soporte del interruptor magnético de arranque.
5. Vuelva a conectar el conector e instale el asiento y la cubierta lateral izquierda.



- (1) Fusible principal
- (2) Conector de cables
- (3) Fusible de repuesto



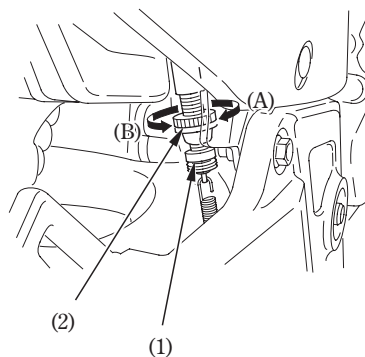


### AJUSTE DEL CONMUTADOR DE LUZ DE PARADA

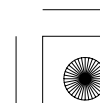
(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

Compruebe de vez en cuando el funcionamiento del interruptor de la luz de parada (1) situado en el lado derecho, detrás del motor.

El ajuste se realiza girando la tuerca de ajuste (2). Gire la tuerca en la dirección (A) si el interruptor funciona demasiado tarde, y en la dirección (B) si el interruptor funciona demasiado pronto.



- (1) Interruptor de la luz de parada
- (2) Tuerca de ajuste





### REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

(Consulte las precauciones del mantenimiento en la página 57.)

#### **▲ ADVERTENCIA**

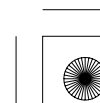
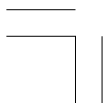
\* **La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, y permanece caliente durante un rato después de apagarla, Asegúrese de que se enfría totalmente antes de realizar el servicio.**

#### **PRECAUCION**

\* **No deje huellas dactilares en la bombilla del faro, porque pueden crear puntos calientes en la bombilla y causar su ruptura. Póngase guantes limpios para reemplazar la bombilla. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido con alcohol para evitar que falle pronto.**

#### NOTA:

- \* Asegúrese de colocar en OFF el interruptor de encendido cuando reemplace la bombilla.
- \* No utilice otras bombillas que no sean las especificadas.
- \* Después de instalar una bombilla nueva, compruebe que la luz opera correctamente.

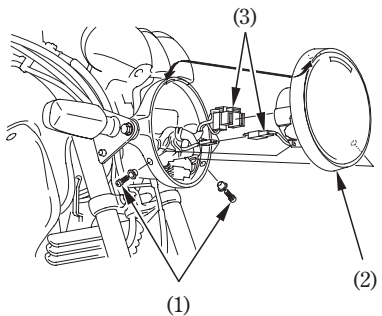




### Bombilla del faro

1. Extraiga los dos tornillos (1) de la caja del faro.
2. Tire con cuidado del extremo inferior del faro (2) hacia la parte delantera y extraiga el faro.
3. Desconecte los conectores (3).
4. Extraiga la goma del asiento (4).
5. Extraiga la bombilla del faro (5) mientras empuja hacia abajo el pasador (6).

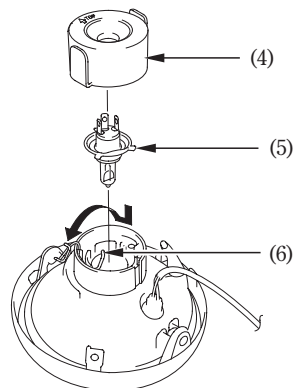
6. Instale una bombilla nueva en el orden inverso al de la extracción.
  - Instale la cubierta guardapolvo con su marca "TOP" hacia arriba.



(1) Tornillos  
(2) Faro

(3) Couectores

90



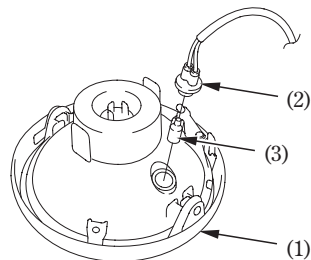
(4) Goma de asiento  
(5) Bombilla del faro  
(6) Pasador



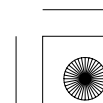
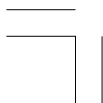


### Bombilla del luz de posición

1. Extraiga el faro (1) (página 96).
2. Extraiga el receptáculo (2).
3. Presione ligeramente la bombilla (3) y gírela hacia la izquierda.
4. Instale una bombilla nueva en el orden inverso al de la extracción.



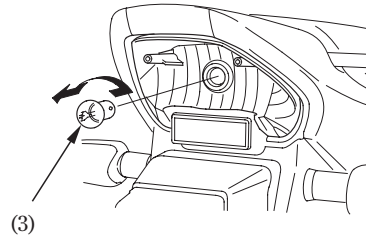
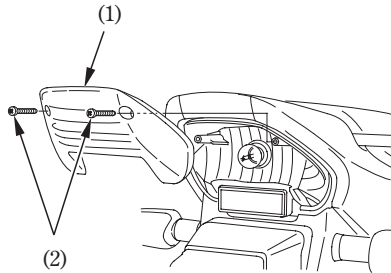
- (1) Faro
- (2) Llave
- (3) Bombilla de la luz de posición





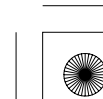
### Bombilla de luz de parada/luz de posición

1. Extraiga la lente de la luz de cola (1) extrayendo los dos tornillos (2).
2. Presione ligeramente la bombilla (3) y gírela hacia la izquierda.
3. Instale una bombilla nueva en el orden inverso al de la extracción.



- (1) Vidrio de la luz de cola  
(2) Tornillos

- (3) Bombilla

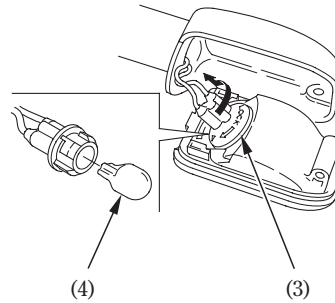
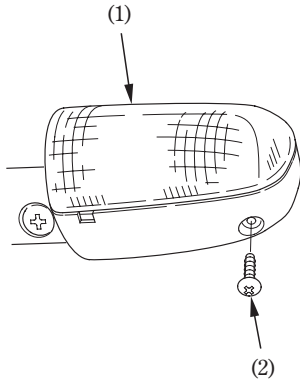




### Bombilla de señal de giro frontal/trasera

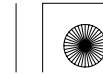
1. Extraiga la lente de la señal de giro (1) extrayendo el tornillo (2).

2. Gire el receptáculo (3) hacia la izquierda, y entonces tire del mismo para sacarlo.  
3. Saque la bombilla (4) sin girarla.  
4. Instale una bombilla nueva en el orden inverso al de la extracción.



(1) Lentes de la luz de giro  
(2) Tornillo

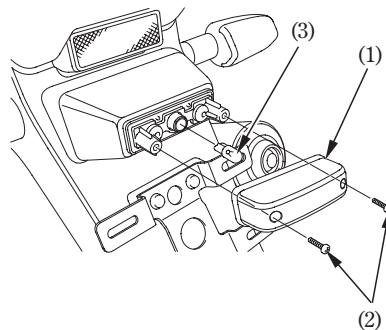
(3) Llave  
(4) Bombilla



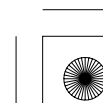
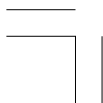


### Luz de la matrícula

1. Extraiga la lente de la luz de la matrícula (1) extrayendo los tornillos (2).
2. Saque la bombilla (3) sin girarla.
3. Instale una bombilla nueva en el orden inverso al de la extracción.



- (1) Cristal de la luz de la matrícula
- (2) Tornillos
- (3) Bombilla





## LIMPIEZA

Limpié a menudo su motocicleta para proteger los acabados de las superficies acabadas e inspecciónela por si tuviese daños, desgaste o pérdidas de aceite o líquido de frenos.

### PRECAUCION

**\* El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.**

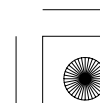
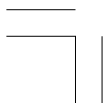
Evite rociar agua a alta presión (la de equipos de lavado de automóviles que funcionen con monedas) en los puntos siguientes:

- Cubos de ruedas
- Interruptor de encendido
- Carburador
- Cilindro principal del freno
- Instrumentos
- Interruptores del manillar
- Salida de silenciador
- Bajo el depósito de combustible
- Cadena de transmisión
- Bajo el asiento
- Faro

1. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia. Los residuos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.

### NOTA:

\* Limpie la lente del faro, la lente de los medidores y las otras partes de plástico empleando un paño o una esponja humedecida con una solución de detergente poco concentrado y agua. Frote con cuidado la parte sucia y enjuáguela con agua limpia.





2. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante varios minutos.

**▲ ADVERTENCIA**

**\* La eficacia del frenaje se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar la motocicleta. Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.**

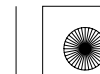
3. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Para reponer el rendimiento normal de los frenos será necesario aplicarlos varias veces.
4. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

**Mantenimiento de ruedas de aluminio pintadas**

El aluminio puede corroerse cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las ruedas después de circular por tales lugares. Emplee una esponja humedecida y detergente poco concentrado. No emplee cepillos duros, lana de acero, ni limpiadores que contengan compuestos abrasivos o químicos.

Después del lavado, enjuague con mucha agua y seque con un paño limpio.

Aplice pintura de retoque a las ruedas donde se han producido daños.





## GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

Cuando guarde la motocicleta durante largos períodos de tiempo, durante el invierno por ejemplo, tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Además, las reparaciones necesarias deberá realizarlas ANTES de guardar la motocicleta. De lo contrario, podría olvidarse de realizar estas reparaciones cuando vuelva a utilizar la motocicleta.

### **▲ ADVERTENCIA**

**\* La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. Realice esta operación en un área bien ventilada con el motor parado. No fume ni permita llamas o chispas en el lugar donde se drena o almacena la gasolina y donde se rellena el depósito de combustible.**

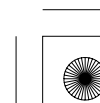
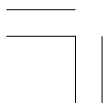
### PARA GUARDARLA

1. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite.
2. Lubrique la cadena de transmisión (página 73).
3. Drene el depósito de combustible y los carburador en un recipiente de gasolina homologado. Rocíe el interior del depósito con un aceite en aerosol que sirva para inhibir la oxidación.

Vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible.

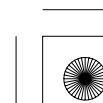
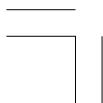
### NOTA:

\* Si va a dejar guardada la motocicleta por un periodo superior a un mes, es muy importante drenar el carburador, para asegurar su funcionamiento correcto cuando la vuelva a utilizar.





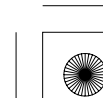
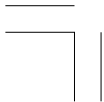
4. Para evitar que se oxide el cilindro, efectúe lo siguiente:
  - Extraiga la tapa de la bujía. Empleando un trozo de cinta o cuerda, fije la tapa en cualquier parte de plástico conveniente de la carrocería para que quede apartada de las bujías.
  - Extraiga la bujía del motor y guárdela en un lugar seguro. No conecte la bujía a la tapa de bujía.
  - Introduzca una cucharada (15–20 cm<sup>3</sup>) de aceite de motor limpio en el cilindro y cubra el orificio de la bujía con un trozo de tela.
  - Vire varias veces el motor para distribuir el aceite.
  - Vuelva a instalar la bujía y la tapa de la bujía.
5. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a los rayos directos del sol. Cargue la batería lentamente una vez al mes.
6. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas. Cubra las superficies cromadas con aceite contra la oxidación.
7. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Ponga la motocicleta sobre bloques para levantar ambas ruedas del suelo.
8. Tape la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos. No guarde la motocicleta bajo los rayos directos del sol.





### **PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA**

1. Destape y limpie la motocicleta.  
Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
2. Cargue la batería según sea necesario. Instale la batería.
3. Drene el exceso de aceite para inhibir la oxidación del depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
4. Realice todas las comprobaciones de la inspección antes de conducir (página 42).  
Haga una prueba conduciendo la motocicleta a poca velocidad en un lugar seguro alejado del tráfico.





04/02/05 16:13:03 35KPF600\_106



## ESPECIFICACIONES

### DIMENSIONES

Longitud total	2.030 mm
Anchura total	745 mm
Altura total	1.050 mm
Batalla	1.370 mm

### PESO

Droog gewicht	139 kg
---------------	--------

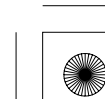
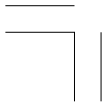


### CAPACIDADES

Motorolie (Na aftappen)	1,5 ℓ
(Na aftappen en vernieuwen van oliefilter)	1,5 ℓ
(Na demontage)	1,8 ℓ
Brandstoftank	16 ℓ
Zitplaatsen	Conductor y un pasajero



100





03/10/23 16:27:43 35KPF600\_107



### MOTOR

Calibre y carrera  
Relación de compresión  
Cilindrada  
Bujía  
Estándar

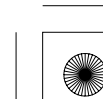
73,0 × 59,5 mm  
9,3 : 1  
249 cm<sup>3</sup>

Para largos recorridos  
a alta velocidad

CR8EH-9S (NGK)

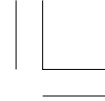
Separación de electrodos de la bujía  
Ralentí  
Holgura de válvulas (frío)

0,80-0,90 mm  
1.400 ± 100 min<sup>-1</sup> (rpm)  
Admisión 0,12 mm  
Escape 0,15 mm





04/02/05 16:13:13 35KPF600\_108



### CHASIS Y SUSPENSIÓN

Avance del pivote de dirección	25°
Rodada	99 mm
Tamaño de neumático, delantero	100/80 – 17M/C 52S
Tamaño de neumático, trasero	130/70 – 17M/C 62S

### TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria		3,100
Relación de engranajes	1.a	2,769
	2.a	1,882
	3.a	1,333
	4.a	1,083
	5.a	0,923
	6.a	0,814
Reducción final		2,846

